叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 死亡之舞贯穿人生的各(the Dances Of Death Through The Various Stages) 000001

2. 死亡之舞贯穿人生的各(the Dances Of Death Through The Various Stages) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

死亡之舞贯穿人生的各(The Dances of Death Through the Various Stages)
第1/2页

[-] [noʊt] :
Transcriber's Note :
转录员的 笔记 :

转录者注:

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['kæpʃənz] [ðɪs] [bʊk] ['gɪvz] [tu:; tə][ðə; ði] [,ilə'streiʃəns] [dəunt] ['æktʃuəli] [mætʃ]
Some of the captions this book gives to the illustrations don't actually match
一些 的 这 图片说明 这 书 给予 到 这 插图 不 实际上 匹配
[ðə; ði][tekst]['vɪzəb(ə)l]['ʌndər][ðə; ði] ['wʊdkʌt] !
the text visible under the woodcut !
这 文本 可见的 在下面 这 木刻 !

这本书中有些插图的说明文字与木刻版画下方的文字并不完全一致!

[ðə; ði]['dænsəz, 'dænsɪz][ʌv; əv] [deθ]
THE DANCES OF DEATH
这 舞蹈 的 死亡

死亡之舞

[mɔ:z] - - - .
Mors Sceptra ligonebus æquat .
莫尔斯 - - - .

Mors Sceptra ligonebus æquat。

[lə] [tri:'oʊmf]
LE TRIOMPHE
LE 胜利

凯旋

[di:] [lɑ:] [mɔ:rt]
DE LA MORT
德语洛杉矶 死亡

德拉莫特

- - [lez] [de'si:n] [ɜ:ɪdʒənoʊ] [di:]
Gravé d'aprés les Dessins originaux de
- - 莱斯 绘画 原版 德

原始甜点的墓地

[dʒi:n]['hoʊlbaɪn]
Jean Holbein
让 荷尔拜因

让·霍尔拜因

[pɑ:r]
par
帕

帕

['deɪvɪd] Deuchar1786
David Deuchar1786
大卫 Deuchar1786

大卫·杜查尔 1786

['dju:kər] ['fi:sɪt]
Deuchar fecit
德查尔 费西特

Deuchar fecit

[ðə; ði]
THE
这

这

['dænsəz, 'dænsɪz][ʌv; əv] [deθ] ,
DANCES OF DEATH ,
舞蹈 的 死亡 ,

死亡之舞

[θru:]
THROUGH
通过

通过

[ðə; ði] ['veriəs] ['steɪdʒɪz][ʌv; əv]['hju:mən] [laɪf] :
THE VARIOUS STAGES OF HUMAN LIFE :
这 各种各样的 阶段 的 人类 生活 :

人生的各个阶段:

[wer'ɪn]
WHEREIN
其中

其中

[ðə; ði] [kə'prɪʃəsnəs] [ʌv; əv] [ðæt] ['taɪrənt]
THE CAPRICIOUSNESS OF THAT TYRANT
这 反复无常 的 那 暴君

那个暴君的反复无常

[ɪz] [ɪg'zɪbɪtɪd]
IS EXHIBITED
是 展出

展出

[ɪn] ['fɔ:rti] - [sɪks] ['kɑ:pər] [pleɪts] ;
IN FORTY - SIX COPPER PLATES ;
在 四十 - 六 铜 盘子 ;

共四十六块铜板;

[dʌn] [frʌm; frəm]
DONE FROM
完毕 从

完成于

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'zaɪnz] ,
The Original Designs ,
这 原来的 设计 ,

原创设计

[wɪtʃ]
WHICH
哪个

哪个

[wɜ:r; wər] [kʌt] [ɪn] [wʊd] , [ænd; ənd] ['æftərwərdz] ['peɪntɪd] ,
WERE CUT IN WOOD , AND AFTERWARDS PAINTED ,
是 切 在 木头 , 和 然后 绘 ,

先用木头雕刻，然后再上色。

[baɪ][dʒɑːn] ['hoʊlbaɪn] ,
BY JOHN HOLBEIN ,
经过 约翰 荷尔拜因 ,

作者：约翰·霍尔拜因

[ɪn] [ðə; ði] [taʊn] [haʊs] [ʌv; əv] ['beɪzl] .
IN THE TOWN HOUSE OF BASIL .
在 这 镇 房子 的 罗勒 .

在罗勒的镇屋里。

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['priːfɪkst] ,
TO WHICH ARE PREFIXED ,
到 哪个 是 前缀 ,

以.....为前缀，

[dɪ'skrɪpʃənz] [ʌv; əv] [iːtʃ] [pleɪt] [ɪn] [frentʃ] [ænd; ənd] ['ɪŋglɪʃ] ,
Descriptions of each Plate in French and English ,
描述 的 每个 盘子 在 法语 和 英语 ,

每张餐盘均附有法文和英文描述。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['skrɪptʃər] [tekst][frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [dɪ'zaɪnz] [wɜːr; wər]['teɪkən] .
with the Scripture Text from which the Designs were taken .
和 这 圣经 文本 从 哪个 这 设计 是 已采取 .

以及设计所依据的经文。

[etʃt] [baɪ][diː] . ['djuːkər] , [ef] . [ə; eɪ] . [es] .
ETCHED BY D . DEUCHAR , F . A . S .
蚀刻 经过 D . 德查尔 , F . 一个 . S .

由 D. DEUCHAR, FAS 蚀刻

['lʌndən] :
London :
伦敦 :

伦敦：

['prɪntɪd] [baɪ]['dʌbljuː] . [smɪθ] [ænd; ənd][ˌsiː 'oʊ] .
PRINTED BY W . SMITH AND CO .
打印 经过 W . 史密斯 和 一氧化碳 .

由 W. SMITH AND CO. 印刷

[kɪŋ] [striːt] , ['sev(ə)n]['daiəlz] ,
KING STREET , SEVEN DIALS ,
国王 街道 , 七 拨号盘 ,

国王街，七晷区

[fɔːr; fər][dʒɑːn] [skɔt] , [noʊ] . - , [strænd] ; & ['tɔməs] [ɑːstəl] , [noʊ] . [θriː] , ['ɑːveɪ][mə'riːə] [leɪn]
FOR JOHN SCOTT , NO . 447 , STRAND ; & THOMAS OSTELL , NO . 3 , AVE MARIA LANE
为了 约翰 斯科特 , 不 . - , 链 ; & 托马斯 奥斯特尔 , 不 . 3 , 大道 玛丽亚 车道
. - .
. 1803 .
. - .

致约翰·斯科特，斯特兰德街 447 号；以及托马斯·奥斯特尔，玛丽亚大道巷 3 号。1803 年。

['prefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[dʒɑːn][ɔːr] [hæns] ['hoʊlbaɪn] [wʌz; wəz][bɔːrn][æt; ət]['beɪzl][ɪn] - ,
JOHN or HANS HOLBEIN was born at Basil in 1498 ,
约翰 或者 汉斯 荷尔拜因 曾是 出生 在 罗勒 在 - ,

约翰·霍尔拜因（或汉斯·霍尔拜因）于1498年出生于巴西尔。

[ænd; ənd][daɪd][æt; ət] ['lʌndən] [ʌv; əv][ðə; ði] [pleɪg] [ɪn] - , [eɪdʒd] - .

and	died	at	London	of	the	plague	in	1554	,	aged	56	.
和	死亡	在	伦敦	的	这	瘟疫	在	-	,	老年人	-	.

1554 年在伦敦死于瘟疫，享年 56 岁。

[ðɪs] ['ædmərəb(ə)l]['peɪntər][wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [ɪn][ðə; ði][ɑ:rt][baɪ][hɪz; ɪz]['fɑ:ðər] [dʒɑ:n] ['hoʊlbaɪn] .

This	admirable	Painter	was	instructed	in	the	art	by	his	father	JOHN	HOLBEIN	.
这	令人钦佩的	画家	曾是	指示	在	这	艺术	经过	他的	父亲	约翰	荷尔拜因	.

这位令人钦佩的画家师从其父约翰·霍尔拜因学习绘画。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜ:rli] [pɑ:rt][ʌv; əv][hɪz; ɪz][laɪf] , [hi:; hi] [pər'su:d] [hɪz; ɪz] ['stʌdiz] [wɪð; wɪθ][ɪn'ses(ə)nt][ˌæsɪ'du:əti] ;

In	the	early	part	of	his	life	,	he	pursued	his	studies	with	incessant	assiduity	;
在	这	早期的	部分	的	他的	生活	,	他	追击	他的	研究	和	不停歇	勤奋	;

在他早年生活中，他孜孜不倦地追求学业；

[ænd; ənd] ['bi:ɪŋ] [pə'zest] [ʌv; əv][æn; ən] ['elɪveɪtɪd] ['dʒi:niəs] , [hɪz; ɪz] ['prɑ:gres] [wʌz; wəz] [ɪk'si:dɪŋli]

and	being	possessed	of	an	elevated	genius	,	his	progress	was	exceedingly
和	存在	拥有	的	一个	升高	天才	,	他的	进步	曾是	非常

['ræpɪd] ;

rapid	;
迅速的	;

由于他拥有超凡的天赋，他的进步非常迅速；

[soʊ] [ðæt] [hi:; hi] [su:n] [bɪ'keɪm] [fɑ:r] [su:'pɪrɪər] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [ɪn'strʌktər] .

so	that	he	soon	became	far	superior	to	his	instructor	.
所以	那	他	很快	成为	远的	优越的	到	他的	讲师	.

因此，他很快就比他的老师优秀得多。

[hi:; hi] ['peɪntɪd] ['i:kwəli] [wel] [ɪn][ɔɪl] , ['wɔ:tər] ['kʌlərz] , [ænd; ənd][ɪn]['freskoʊ] ;

He	painted	equally	well	in	oil	,	water	colours	,	and	in	fresco	;
他	绘	同样地	出色地	在	油	,	水	颜色	,	和	在	壁画	;

他油画、水彩画和壁画都画得很好；

[ænd; ənd] [ɔ:l'ðoʊ] [hi:; hi][hæd; həd]['nevər] ['præktɪst] [ðə; ði][ɑ:rt][ʌv; əv] ['peɪntɪŋ] [ɪn] ['mɪnətʃər] [tɪl]

and	although	he	had	never	practised	the	art	of	painting	in	miniature	till
和	虽然	他	有	绝不	已实践	这	艺术	的	绘画	在	微型	直到

[hi:; hi][rɪ'zaɪdɪd][ɪn] ['ɪŋgləndˌ]

he	resided	in	England	,
他	居住地	在	英格兰	,

虽然他在英国居住之前从未练习过微型绘画艺术，

[jet] [hi:; hi] ['æftərwərdz] ['kærɪd] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][ɪts][haɪɪst; 'haɪəst][pər'fekʃ(ə)n] .

yet	he	afterwards	carried	it	to	its	highest	perfection	.
然而	他	然后	携带	它	到	它是	最高	完美	.

然而，他后来将其发展到了极致。

[ðə; ði][ɪn'venʃ(ə)n][ʌv; əv]['hoʊlbaɪn][wʌz; wəz] [sər'praɪzɪŋli] ['fru:tf(ə)l] , [ænd; ənd]['ɔ:f(ə)n][poʊ'etɪkl] ; [hɪz; ɪz]

The	invention	of	Holbein	was	surprisingly	fruitful	,	and	often	poetical	;	his
这	发明	的	荷尔拜因	曾是	出奇	卓有成效	,	和	经常	诗意的	;	他的

[ˌeksɪ'kju:ʃ(ə)n][wʌz; wəz] [rɪ'mɑ:rkəbli] [kwɪk] ,

execution	was	remarkably	quick	,
执行	曾是	非常	快的	,

霍尔拜因的创作灵感出乎意料地丰富，而且常常充满诗意；他的绘画技法也异常迅速。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [ˌɪndɪ'fætɪgəbl] .

and	his	application	indefatigable	.
和	他的	应用	不懈	.

他的申请从未间断。

[hɪz; ɪz]['pens(ə)l][wʌz; wəz] [ɪk'siːdɪŋli] ['delɪkət] ; [hɪz; ɪz] ['kʌlərɪŋ] [hæd; həd][ə; eɪ]['wʌndərf(ə)l] [dɪ'griː]

His	pencil	was	exceedingly	delicate	;	his	coloring	had	a	wonderful	degree
他的	铅笔	曾是	非常	精美的	;	他的	染色	有	一个	精彩的	程度

[ʌv; əv] [fɔːrs] ;

of	force	;
的	力量	;

他的铅笔画非常细腻；他的着色却极具力度；

[hiː; hi] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] ['pɪktʃərz] [wɪð; wɪθ] [ɪk'skwɪzɪt] ['niːtnəs] ; [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kɑː'neɪʃənz] [wɜːr; wər]

he	finished	his	pictures	with	exquisite	neatness	;	and	his	carnations	were
他	完成的	他的	图片	和	精美的	整洁	;	和	他的	康乃馨	是

[laɪf][ɪt'self] .

life	itself	.
生活	本身	.

他画的画完成得非常精致完美；他笔下的康乃馨栩栩如生。

[hiː; hi] [ɪk'sɛld] [ɔːl][hɪz; ɪz] [kəʊ'tempə,rərɪ] [ɪn] ['pɔːrtrət] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['dʒenjuɪn][wɜːrks][ɑːr; ər]['ɔːlweɪz]

He	excelled	all	his	cotemporaries	in	portrait	,	and	his	genuine	works	are	always
他	表现出色	全部	他的	同时代人	在	肖像	,	和	他的	真的	作品	是	总是

[dɪ'stɪŋgwɪʃəbl] [baɪ][ðə; ði] [truː] ,

distinguishable	by	the	true	,
可区分的	经过	这	真的	,

他在肖像画方面超越了所有同时代画家，他的真迹总是能以其真实性而著称。

[raʊnd] , ['laɪvli] [ˌɪmɪ'teɪʃn] [ʌv; əv] [fleʃ] ['vɪzəb(ə)l][ɪn][ðem; ðəm] , [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][baɪ][ðə; ði] [ə'meɪzɪŋ]

round	,	lively	imitation	of	flesh	visible	in	them	,	and	also	by	the	amazing
圆形的	,	热闹	模仿	的	肉	可见的	在	他们	,	和	还	经过	这	惊人的

['delɪkəsi] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['fɪnɪʃɪŋ] .

delicacy	of	his	finishing	.
美味	的	他的	精加工	.

圆润生动的肉体模仿在它们身上清晰可见，而且他精湛的技艺也令人惊叹。

[ðə; ði]['dʒiːniəs][ænd; ənd] ['eksələns] [ʌv; əv] [ðɪs] ['mæstər][wɜːr; wər] [sə'fɪʃntli] [ʃəun] [ɪn][ðə; ði]

The	genius	and	excellence	of	this	master	were	sufficiently	shewn	in	the
这	天才	和	卓越	的	这	掌握	是	足够	展示	在	这

[hɪ'stɔːrɪk(ə)l] [staɪl] ,

historical	style	,
历史	风格	,

这位大师的才华和卓越之处已在历史风格中得到充分展现。

[baɪ] [tuː] ['selɪbreɪtɪd] [ˌkɔmpə'ziʃənz] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['peɪntɪd] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði] [stiːl] - [jɑːrd]

by	two	celebrated	compositions	which	he	painted	in	the	Hall	of	the	Steel	-	yard
经过	二	著名	作品	哪个	他	绘	在	这	大厅	的	这	钢	-	院子

['kʌmpəni] ;

Company	;
公司	;

他在钢铁厂公司大厅创作的两幅著名作品；

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði]['sʌbdʒekts][wɜːr; wər][ðə; ði] ['traɪʌmf] [ʌv; əv] ['rɪtʃɪz] , [ænd; ənd][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)n]

of	which	the	subjects	were	the	Triumph	of	Riches	,	and	the	condition
的	哪个	这	主题	是	这	胜利	的	财富	,	和	这	状况

[ʌv; əv]['pɑːvərti] :

of	Poverty	:
的	贫困	:

其中的主题分别是财富的胜利和贫困的状况：

[ðiːz] [tuː] [ɑːr; ər][ˌjuːnɪ'vɜːrsəli][əd'maɪəd][fɔːr; fər][ðə; ði] ['rɪtʃnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌlərɪŋ] ,

these	two	are	universally	admired	for	the	richness	of	the	colouring	,
这些	二	是	普遍地	钦佩	为了	这	丰富	的	这	染色	,

这两幅画作因其丰富的色彩而广受赞誉。

[æz; əz]['ɔːlsoʊ][fɔːr; fər][ðə; ði] [strɔːŋ] ['kærəktər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪgjərz] [θruː] [ðə; ði] [hoʊl] .

as	also	for	the	strong	character	of	the	figures	through	the	whole	.
作为	还	为了	这	强的	特点	的	这	数据	通过	这	所有的	.

此外，人物整体性格也十分鲜明。

['fredrɪk] ['zuːkəˌroʊ] , [ɑːn] ['siːɪŋ] [ðiːz] ['pɪktʃərz] , [ɪk'sprest] [ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] [ɪ'stiːm] [fɔːr; fər]

Frederick	Zucchero	,	on	seeing	these	pictures	,	expressed	the	highest	esteem	for
弗雷德里克	祖切罗	,	在	看到	这些	图片	,	表达	这	最高	尊重	为了

['hoʊlbaɪn] ,

Holbein	,
荷尔拜因	,

弗雷德里克·祖切罗在看到这些画作后，对霍尔拜因表达了最高的敬意。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n]['kɑːpɪd][ðem; ðəm][ɪn]['ɪndiən][ɪŋk] .

and	even	copied	them	in	Indian	ink	.
和	甚至	复制	他们	在	印度	墨水	.

甚至还用墨水临摹了它们。

[ɪn][ðə; ði] [taʊn] [ʌv; əv]['beɪzl][hiː; hi] ['peɪntɪd] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['seɪvjərz] ['sʌfərɪŋz] ,

In	the	town	of	Basil	he	painted	a	picture	of	our	Saviour's	Sufferings	,
在	这	镇	的	罗勒	他	绘	一个	图片	的	我们的	救世主的	苦难	,

在巴西尔镇，他画了一幅描绘救世主受难的画作。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ə; eɪ] [dæns] [ʌv; əv] ['pesnts] .

as	well	as	a	Dance	of	Peasants	.
作为	出色地	作为	一个	舞蹈	的	农民	.

以及农民之舞。

[æ'beɪ][diː'juː][bɑːs] [əb'zəːvz] , [ðæt][ðə; ði]['ɔːltər] - [piːs] [æt; ət]['beɪzl] , ['peɪntɪd] [baɪ]['hoʊlbaɪn] ,

Abbé	du	Bos	observes	,	that	the	altar	-	piece	at	Basil	,	painted	by	Holbein	,
阿贝	杜	博斯	观察	,	那	这	坛	-	片	在	罗勒	,	绘	经过	荷尔拜因	,

杜博斯神父指出，巴塞尔教堂的祭坛画，是霍尔拜因所绘的，

[meɪ] [biː; bi] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][best] [prə'dʌkʃənz] [ʌv; əv] ['ræfiːəlz] [dɪ'saɪplz] [fɔːr; fər]

may	be	compared	with	the	best	productions	of	Raphael's	disciples	for
可能	是	比较的	和	这	最好的	作品	的	拉斐尔的	门徒	为了

[ˌkɑːmpə'zɪʃ(ə)n] ,

composition	,
作品	,

就构图而言，可以与拉斐尔弟子们的最佳作品相媲美。

[ænd; ənd] [prɪ'fɜːrd] [tuː; tə][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [rɪ'spekt] [tuː; tə] ['kʌlərɪŋ] ;

and	preferred	to	them	with	respect	to	colouring	;
和	首选	到	他们	和	尊重	到	染色	;

并且在着色方面优于它们;

[ðæt] [hiː; hi] [ʃoʊ] [ə; eɪ] ['greɪtər] [dɪ'griː] [ʌv; əv] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][kiː'ɑːroʊ] - ['skʊroʊ] ,

that	he	shews	a	greater	degree	of	knowledge	of	the	chiaro	-	scuro	,
那	他	展示	一个	更大的	程度	的	知识	的	这	明暗	-	斯库罗	,

他对明暗对比法的理解更加深入。

[ænd; ənd][pər'tɪkjələr] ['ɪnsɪdənts][ʌv; əv] [laɪt] [ðæt][ɑːr; ər]['truːli] ['mɑːrvələs] .

and	particular	incidents	of	light	that	are	truly	marvellous	.
和	特别的	事件	的	光	那	是	真的	奇妙	.

以及一些真正令人惊叹的特殊光线现象。

[bʌt; bət] [ðæt] [wɪtʃ] [kən'trɪbjuːtɪd][moʊst][tuː; tə] [reɪz] [ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði][ˌrepju'teɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

But	that	which	contributed	most	to	raise	and	establish	the	reputation	of
但	那	哪个	贡献	最多	到	增加	和	建立	这	名声	的

[ðɪs] ['selɪbreɪtɪd] ['peɪntər][wʌz; wəz] ['dɛθs] [dæns] ,

this	celebrated	Painter	was	Death's	Dance	,
这	著名	画家	曾是	死亡人数	舞蹈	,

但真正提升和确立这位著名画家声誉的，是《死神之舞》。

[dɪ'zaɪnd] [ænd; ənd] ['peɪntɪd] [baɪ][hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði] [taʊn] - [haʊs] [ʌv; əv]['beɪzl] ; [ə; eɪ][wɜːrk]['truːli]
designed **and** **painted** **by** **him** **in** **the** **town** **-** **house** **of** **Basil** **;** **a** **work** **truly**
设计 和 绘 经过 他 在 这 镇 - 房子 的 罗勒 ; 一个 工作 真的
['ædmərəb(ə)l] ,
admirable **,**
令人钦佩的 ,

这是他本人在巴兹尔的宅邸中设计并绘制的；一件真正令人赞叹的作品。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ə'loʊn][wʌz; wəz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə]['rendər][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv]['hoʊlbaɪn] [ɪ'mɔːrt(ə)l] .
and **which** **alone** **was** **sufficient** **to** **render** **the** **name** **of** **Holbein** **immortal** **.**
和 哪个 独自的 曾是 充足的 到 使成为 这 姓名 的 荷尔拜因 不朽 .

仅此一点就足以使霍尔拜因的名字永垂不朽。

- [rɪ'leɪts] , [ðæt] [hiː; hi] [hɜːrd] ['ruːbənz] [ək'nɑːlɪdʒ] ,
Sandrart **relates** **,** **that** **he** **heard** **Rubens** **acknowledge** **,**
- 相关 , 那 他 听到 鲁本斯 承认 ,

桑德拉特说，他曾听到鲁本斯承认：

[ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] ['lɜːrnɪd] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['pɪktʃərz] [ʌv; əv] ['dɛθs] [dæns] ;
that **he** **had** **learned** **a** **great** **deal** **from** **the** **pictures** **of** **Death's** **Dance** **;**
那 他 有 学习 一个 伟大的 交易 从 这 图片 的 死亡人数 舞蹈 ;

他从《死神之舞》的画作中学到了很多东西；

[ænd; ənd][hiː; hi] [ˌrekə'mendɪd] [ðem; ðəm] ['strɔːŋli] [tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] ['meni] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn]
and **he** **recommended** **them** **strongly** **to** **the** **study** **of** **many** **of** **his** **own**
和 他 受到推崇的 他们 强烈 到 这 学习 的 许多 的 他的 自己的
[prə'feʃ(ə)n] .
profession **.**
职业 .

他强烈建议他所在行业的许多人学习这些内容。

[ðə; ði] ['lɜːrnɪd] [i'ræzməs][wʌz; wəz][soʊ] [mʌtʃ] [strʌk] [baɪ][ðə; ði]['wʌndərf(ə)l] [dɪ'spleɪ] [ʌv; əv]['dʒiːniəs]
The **learned** **Erasmus** **was** **so** **much** **struck** **by** **the** **wonderful** **display** **of** **genius**
这 学习 伊拉斯谟 曾是 所以 很多 击 经过 这 精彩的 展示 的 天才
[ɪg'zɪbɪtɪd] [ɪn] [ðɪs] [greɪt] [wɜːrk] ,
exhibited **in** **this** **great** **work** **,**
展出 在 这 伟大的 工作 ,

博学的伊拉斯谟被这部伟大作品中所展现的惊人才华深深震撼。

[ðæt] [hiː; hi] [kən'siːvd] [ə; eɪ] [strɔːŋ] ['frendʃɪp] [fɔːr; fər]['hoʊlbaɪn] ; [sæt][tuː; tə][hɪm; ɪm][fɔːr; fər][hɪz; ɪz]
that **he** **conceived** **a** **strong** **friendship** **for** **Holbein** **;** **sat** **to** **him** **for** **his**
那 他 构思 一个 强的 友谊 为了 荷尔拜因 ; 卫星 到 他 为了 他的
['pɪktʃər] ;
picture **;**
图片 ;

他与霍尔拜因结下了深厚的友谊；曾为霍尔拜因画像；

[ænd; ənd] [ˌrekə'mendɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][sɜːr] ['tɔməs] [muə; mɔː] , [ðə; ði] [ðen] [lɔːrd] ['tʃænslər] [ʌv; əv]
and **recommended** **him** **to** **Sir** **Thomas** **Moore** **,** **the** **then** **Lord** **Chancellor** **of**
和 受到推崇的 他 到 先生 托马斯 摩尔 , 这 然后 主 校长 的
['ɪŋgləɪnd] :
England **:**
英格兰 :

并向当时的英国大法官托马斯·摩尔爵士推荐了他：

[ænd; ənd][tuː; tə] [ðɪs] ['ɪnsɪdənt]['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [ɪz] [ɪn'detɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['meni] ['eksələnt]
and **to** **this** **incident** **our** **country** **is** **indebted** **for** **the** **many** **excellent**
和 到 这 事件 我们的 国家 是 负债累累 为了 这 许多 出色的
[pə'fɔːmənsɪz] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː]['æftərwərdz] [rɪ'siːvd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['pens(ə)l][ʌv; əv]['hoʊlbaɪn] .
performances **which** **it** **afterwards** **received** **from** **the** **pencil** **of** **Holbein** **.**
表演 哪个 它 然后 已收到 从 这 铅笔 的 荷尔拜因 .

正是由于这一事件，我国后来才得以欣赏到霍尔拜因画笔下的许多优秀作品。

[ðə; ði] [dɪ'zaɪnz] [fɔːr; fər] ['dɛθs] [dæns] [wɜːr; wər] [kʌt] [ɪn] [wʊd] [baɪ] ['hoʊlbaɪn] ,

The	designs	for	Death's	Dance	were	cut	in	wood	by	Holbein	,
这	设计	为了	死亡人数	舞蹈	是	切	在	木头	经过	荷尔拜因	,

《死神之舞》的设计图是由霍尔拜因用木头雕刻的。

[ænd; ənd] ['pʌblɪʃt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['tɛksts] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['teɪkən] ;

and	published	with	the	original	texts	from	which	they	were	taken	;
和	已发布	和	这	原来的	文本	从	哪个	他们	是	已采取	;

并附上原文;

[frʌm; frəm] [ðæt] [wɜːrk] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [pleɪts] [wɜːr; wər] [dʌn] .

from	that	work	the	following	plates	were	done	.
从	那	工作	这	下列的	盘子	是	完毕	.

根据那项工作制作了以下几幅版画。

[ðeɪ] [kən'teɪn] [ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv] ['dɛθs] [dæns] , [wɪð; wɪθ] ['bɔːrdərz] [ænd; ənd] [dekə'reiʃəns] ; [tuː; tə]

They	contain	the	whole	of	Death's	Dance	,	with	borders	and	decorations	;	to
他们	包含	这	所有的	的	死亡人数	舞蹈	,	和	边界	和	装饰	;	到

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['ædɪd] ,

which	are	added	,
哪个	是	额外	,

它们包含了完整的《死神之舞》，带有边框和装饰；此外，还添加了：

[ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] [iːtʃ] [pleɪt] [ɪn] [frentʃ] [ænd; ənd] ['ɪŋglɪʃ] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['pɔːrtrət] [ʌv; əv]

a	description	of	each	plate	in	French	and	English	,	and	a	portrait	of
一个	描述	的	每个	盘子	在	法语	和	英语	,	和	一个	肖像	的

['hoʊlbaɪn] .

Holbein	.
荷尔拜因	.

每幅画都配有法语和英语的描述，以及霍尔拜因的肖像。

[kriː'eɪʃioʊ] ['mʌndi]

CREATIO	MUNDI
创造	蒙迪

创造世界

- ['dɔminəs] ['deius, 'diəs] ['hɑːmɪnɛm] [diː] ['lɪmoʊ] - , [æd] [ɪmædʒɪnɪm] [suː'æm] - ['ɪ'lʌm] ,

Formauit	Dominus	deus	hominem	de	limo	terræ	,	ad	imaginem	suam	creauit	illum	,
-	多米努斯	神	人	德	豪华轿车	-	,	广告	想象	苏阿姆	-	照明	,

- & - - ['iːˌɑːs] .

masculum	&	fæminam	creauit	eos	.
-	&	-	-	eos	.

Dominus deus hominem de limo terræ，ad Imaginem suam creauit illum，masculum & fæminam creauit eos。

[dʒen] . [aɪ] . & [iː] . [[wʌn]]

GEN	.	I	.	&	II	.	[	1	]
GEN	.	我	.	&	二	.	[	1	]

第一、二世[1]

[ˌeksplə'neɪʃənz]

EXPLANATIONS
解释

解释

[ʌv; əv]

OF
的

的

[ðə; ði] ['sʌbdʒekts]

THE	SUBJECTS
这	主题

主题

[ʌv; əv]
OF
的

的

[ðə; ði] ['traɪʌmf] [ʌv; əv] [deθ] ,
THE TRIUMPH OF DEATH ,
这 胜利 的 死亡 ,

死亡的胜利

[baɪ] [hæns] ['hoʊlbaɪn] .
BY HANS HOLBEIN .
经过 汉斯 荷尔拜因 .

作者：汉斯·霍尔拜因。

[pleɪt] [aɪ] . — ['frʌntɪspiːs] .
PLATE I . — FRONTISPIECE .
盘子 我 . — 卷首插图 .

图版一——扉页。

[æt; ət][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ə; eɪ][stoʊn] ['teɪbl] , [pleɪst] ['vɜːrtɪkli] , ['hoʊlbaɪn] [ə'pɪrz] [bɪ'haɪnd][ə; eɪ]
At the side of a stone table , placed vertically , Holbein appears behind a
在 这 边 的 一个 石头 桌子 , 放置 垂直方向 , 荷尔拜因 出现 在后面 一个
['kɜːrt(ə)n] ,
curtain ,
窗帘 ,

在一张竖立的石桌旁，霍尔拜因出现在幕布后面。

[wɪtʃ] [deθ] ['əupənz][tuː; tə][hɪm; ɪm] ,
which Death opens to him ,
哪个 死亡 打开 到 他 ,

死神为他开启的大门，

[tuː; tə] [pleɪs] [bɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ðə; ði] [greɪt] ['spektək(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [siːnz] [ʌv; əv]['hjuːmən] [laɪf] [ðæt]
to place before his eyes the great Spectacle of the Scenes of human Life that
到 地方 前 他的 眼睛 这 伟大的 奇观 的 这 场景 的 人类 生活 那
[hiː; hi][ɪz]['goʊɪŋ][tuː; tə] [sketʃ] .
he is going to sketch .
他 是 去 到 草图 .

让他眼前展现出他即将描绘的人类生活场景的壮丽景象。

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [ɪk'sprest] [baɪ][æn; ən] [hiːp] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'trɪbjuːts] [ʌv; əv]['grændʒər] , ['dɪgnɪtiz] ,
This is also expressed by an heap of the attributes of grandeur , dignities ,
这 是 还 表达 经过 一个 堆 的 这 属性 的 宏伟 , 尊严 ,

这也体现在一系列宏伟、尊贵等特质中，

['rɪtʃɪz] , [aːts] , [ænd; ənd]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] , [mɪkst] [wɪð; wɪθ] [deθ] - ['hedz] , [wɪtʃ] [deθ] [ɪz]
riches , arts , and sciences , mixed with death - heads , which Death is
财富 , 艺术 , 和 科学 , 混合 和 死亡 - 头部 , 哪个 死亡 是
['træmplɪŋ] ['ʌndər][hɪz; ɪz] [fiːt] .
trampling under his feet .
践踏 在下面 他的 脚 .

财富、艺术和科学，与骷髅头混杂在一起，死神正将它们践踏在脚下。

[bɪ'loʊ] [ɪz][æn; ən] ['epɪtæf] [frʌm; frəm]['luː'kən] — [mɔːz] - - - .
Below is an epitaph from Lucan — Mors sceptra ligonibus æquat .
以下 是 一个 墓志铭 从 卢坎 — 莫尔斯 - - - .

下面是卢坎的墓志铭——Mors sceptra ligonibus æquat。

[deθ] [kən'faʊndz] [ðə; ði] ['septər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [speɪd] .
Death confounds the sceptre with the spade .
死亡 混淆因素 这 权杖 和 这 铲 .

死神将权杖与铁锹混淆了。

[ðɪs] ['teɪbl] [ɪz] ['tɑːpt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [mə'dæliən] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['pɔːrtrət] [ʌv; əv]['hoʊlbaɪn] .

This	table	is	topped	with	a	medallion	,	with	the	portrait	of	Holbein	.
这	桌子	是	顶峰	和	一个	奖章	,	和	这	肖像	的	荷尔拜因	.

这张桌子上放着一个圆形饰章，上面是霍尔拜因的肖像。

[tuː] ['dʒiːnɪˌaɪ] [sə'pɔːrt] [ðɪs] [mə'dæliən] ; [ðə; ði][wʌn] [sə'raʊndɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['gɑːrlənd][ʌv; əv] ['flaʊərz]

Two	Genii	support	this	medallion	;	the	one	surrounded	with	a	garland	of	flowers
二	天才	支持	这	奖章	;	这	一	包围	和	一个	花环	的	花朵

,

,

,

两位精灵支撑着这枚奖章；其中一位周围环绕着花环，

[ðə; ði] ['ʌðər] [lets] [flai][ə; eɪ] ['bʌtərflaɪ] , [waɪlst] [ə; eɪ][θɜːrd][ɪz] [ə'mjuːzɪŋ] [hɪm'self] [wɪð; wɪθ] ['meɪkɪŋ] [soʊp] ['bʌblz] .

the	other	lets	fly	a	butterfly	,	whilst	a	third	is	amusing	himself	with	making	soap	bubbles	.
这	其他	让我们	飞	一个	蝴蝶	,	而	一个	第三	是	有趣	他自己	和	制作	肥皂	气泡	.

另一只蝴蝶放飞，而第三只蝴蝶则在自娱自乐地吹肥皂泡。

[wʌt] [ðiːz] ['ælɪg(ə)rɪ] [miːn] [ɪz] ['iːzəli] [ˌʌndər'stʊd] . [[ˌtuː'tuː]]

What	these	allegories	mean	is	easily	understood	.	[	2	]
什么	这些	寓言	意思是	是	容易地	理解	.	[	2	]

这些寓言的含义很容易理解。[2]

[plɑːntʃ, plæntʃ][aɪ] . — [lə] ['frʌntɪspiːs] .

PLANCHE	I	.	—	LE	FRONTISPIECE	.
平板	我	.	—	LE	卷首插图	.

第一版画——扉页。

- - [-] ['teɪbl] [diː][piː)'ɛə] - [vɝːtɪkeɪlmənt] ,

À	côté	d'une	table	de	pierre	posée	verticalement	,
-	-	沙丘	桌子	德	皮埃尔	-	垂直化	,

À côté d'une 桌子 de pierre posée 垂直，

['hoʊlbaɪn] - [ˌdɛ'rjɛr] [ən] [rɪ'doʊ] [ˌkju ju 'i][lɑː][mɔːrt]['luːɪ] [uːvr] ,

Holbein	paroît	derrière	un	rideau	que	la	Mort	lui	ouvre	,
荷尔拜因	-	臀部	联合国	里多	que	拉	莫特	刘	作品	,

Holbein paroît derrière unrideau que la Mort lui ouvre，

[pɔːr] ['mɛtrə] ['suː] [ˌɛsˌiː'ɛs] [jɜː] [lə][grænd]['spektək(ə)l]['di'i'es] [siːnz] [diː][lɑː][vaɪ] [hjuː'mɛn] [kwɪl] [ˌvi 'e]

pour	mettre	sous	ses	yeux	le	grand	Spectacle	des	Scènes	de	la	Vie	humaine	qu'il	va	-	.
倒	公元	深	ses	眼睛	勒	盛大	奇观	德斯	场景	德	拉	争夺	人类	奎尔	va		

dessiner	.
-	.

为人类生活的宏伟场景提供设计。

[ˌsiː 'iː][ˌkju ju 'aɪ][ˌiː es 'tiː]['ɑːnkɔːr] - [pɑːr] [ən] ['ɑː.məz] - [diː][lɑː]['grændʒər] , ['di'i'es]

Ce	qui	est	encore	désigné	par	un	amas	d'attributs	de	la	grandeur	,	des	-	,
塞	qui	est	安可	-	帕	联合国	阿玛斯	-	德	拉	宏伟	,	德斯		

dignités	,
-	,

Ce qui est encore design par un amas d'attributs de la grandeur, des degnités,

['di'i'es] [rɪtʃəsɪz] , [-] , [diː]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] , - [diː] [teɪts] [diː] [mɔːrt] ,

des	richesses	,	d'arts	,	de	sciences	,	entremêlés	de	têtes	de	morts	,
德斯	财富	,	艺术	,	德	科学	,	-	德	头	德	死亡	,

财富、艺术、科学、死者之间的关系，

[et][ˌkju ju 'i][lɑ:][mɔ:rt] ['ɛl] - [meɪm] [faul] - [ˌɛsˌi:'ɛs][pi'eɪdz] .

et	que	la	Mort	elle	-	même	foule	à	ses	pieds	.
等	que	拉	莫特	艾莉	-	同	禽类	-	ses	pieds	.

et que la Mort elle-même folle à ses pieds。

[ɑ:n][lɪt][ˌeɪ 'ju:][hæz; həz] [sɛt] - - [di:] - : — [mɔ:z] - - - ,

On	lit	au	has	cette	épigraphe	tirée	de	Lucain	:	—	Mors	sceptra	ligonibus	æquat	,
在	点燃	au	有	cette	-	-	德	-	:	—	莫尔斯	-	-	-	,

On lit au has cette épigraphe tirée de Lucain: —Mors sceptra ligonibus æquat,

[lɑ:][mɔ:rt] - [lɑ:] ['septər] & [lɑ:] - .

La	Mort	confond	la	sceptre	&	la	bêche	.
拉	莫特	-	拉	权杖	&	拉	-	.

La Mort 与 la scepter 和 la bêche 相混淆。

[sɛt] ['teɪbl] [ˌi: es 'ti:] - [-] - [ə'vɛk][lə] ['pɔ:rtrət] [di:]['hoʊlbaɪn] .

Cette	table	est	surmountée	d'un	médaillon	avec	le	portrait	de	Holbein	.
cette	桌子	est	-	逼债	-	和	勒	肖像	德	荷尔拜因	.

该桌子超越了霍尔拜因肖像的奖章。

['du:] - [su:ti:ɛnənt] [ˌsi: 'i:] - ; [-] - [-] - [di:] - , &

Deux	Génies	soutiennent	ce	médaillon	;	l'un	l'entoure	d'une	guirlan	de	defleurs	,	&
deux	-	支持	ce	-	;	一个	-	沙丘	-	德	-	,	&

- - [ən] ['pæpəˌlɑ:n] ,

l'autrelaisse	échapper	un	papillon	,
-	-	联合国	蝴蝶	,

Deux Genies soutiennent ce médaillon; l'un l'entoure d'une guirlan de defleurs, & l'autrelaisse échapper un papillon,

[tændɪs] [kwʌn] [trwɑ:'zi:ɛm][sɑ:mju:si] - ['lese 'fer]['di'i'es] ['bʊliz] [di:]['seɪvɔn] .

tandis	qu'un	troisième	s'amuse	à	faire	des	bulles	de	savon	.
坦迪斯	qu'un	第三部分	s'amuse	-	公平	德斯	气泡	德	萨文	.

tandis qu'un troisième s'amuse à faire des bulles de savon。

[ɑ:n][sent] ['æsei] [ˌsi: 'i:][ˌkju ju 'i][sɪgnəfaɪənt][sɛs] ['du:] - . [[θri:]]

On	sent	assez	ce	que	signifient	ces	deux	allégories	.	[	3	]
在	发送	阿塞兹	ce	que	显著的	ces	deux	-	.	[	3	]

On send assez ce que important ces deux allégories.[3]

[pleɪt] [i:] . — [sɪn] .

PLATE	II	.	—	SIN	.
盘子	二	.	—	罪	.

图版二——罪。

['hoʊlbaɪn][hæz; həz] [bɪ'gʌn] [ðə; ði] [si:nz] [ʌv; əv][laɪf][baɪ] [ðæt] [wɪtʃ] [hæd; həd] [sʌtʃ] ['ɪnfluəns] [ɑ:n][ɔ:l]

Holbein	has	begun	the	scenes	of	life	by	that	which	had	such	influence	on	all
荷尔拜因	有	开始	这	场景	的	生活	经过	那	哪个	有	这样的	影响	在	全部

[ðə; ði][rest] .

the	rest	.
这	休息	.

霍尔拜因以对后世影响深远的事物为起点，开始描绘生活场景。

[ðə; ði] ['mʌðər] [ʌv; əv][ðə; ði]['hju:mən] [reɪs] [hoʊldz][ɪn][hɜ:r; hər] [raɪt] [hænd] , [ðə; ði]['feɪt(ə)l]['æp(ə)l] ,

The	Mother	of	the	human	race	holds	in	her	right	hand	,	the	fatal	apple	,
这	母亲	的	这	人类	种族	持有	在	她	正确的	手	,	这	致命的	苹果	,

人类之母右手拿着那颗致命的苹果，

[wɪtʃ] [ʃi:; ʃi][hæz; həz][dʒʌst] [rɪ'si:vd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['sɜ:rpənt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [jʌŋ] ['mænz] [hed] ;

which	she	has	just	received	from	the	serpent	with	a	young	man's	head	;
哪个	她	有	只是	已收到	从	这	蛇	和	一个	年轻的	男人的	头	;

这是她刚刚从那条长着年轻人头的蛇那里得到的;

[ænd; ənd]['ædəm] , [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [ɪz] ['plʌkɪŋ] [ə'nʌðər] ,
and **Adam** **,** **at** **the** **same** **time** **,** **is** **plucking** **another** **,**
和 亚当 , 在 这 相同的 时间 , 是 拔毛 其他 ,

与此同时，亚当正在摘另一朵花。

[en'taɪst] [baɪ][ðə; ði] [sə˛lɪsɪ'teɪʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['kredʒələs] [iːv] , [huː] [ʃoʊ] [hɪm; ɪm][ðə; ði][wʌn]
enticed **by** **the** **solicitations** **of** **the** **too** **credulous** **Eve** **,** **who** **shews** **him** **the** **one**
诱人的 经过 这 征集 的 这 也 轻信的 前夕 , WHO 展示 他 这 一
[ʃiː; ʃi][hæz; həz] [rɪ'siːvd] .
she **has** **received** **.**
她 有 已收到 .

他被轻信的夏娃的恳求所诱惑，夏娃向他展示了她所得到的。

['kaɪə] - ['voʊ˛sɛm][ʌk'sɔːrɪs] - , [et] - [diː] - , [eks][kwoʊ] - ['tɪ˛biː][en iː]
Quia **audisti** **vocem** **uxoris** **tuæ** **,** **et** **comedisti** **de** **ligno** **,** **ex** **quo** **præceperam** **tibi** **ne**
奎亚 - 词汇 妻子 - , 等 - 德 - , 前任 如此 - 胫骨 ne
- ,
comederes **,**
- ,

Quia audisti vocem uxoris tuæ, et comedisti de ligno, ex quo præceperam tibi ne comederes,

& [siː] . [dʒen] . [˛aɪ'aɪ'aɪ] . - .
& **c** **.** **Gen** **.** **iii** **.** **17** **.**
& c . Gen . 三、 . - .

等等。创世记 3.17。

[plɑːntʃ, plæntʃ][iː] . — [lə] [pɛʃ] .
PLANCHE **II** **.** **—** **LE** **PECHE** **.**
平板 二 . — LE 桃子 .

第二部分——LE PECHE。

['hoʊlbaɪn][ə; eɪ] - [sɛs] [siːnz] [diː][lɑː][vaɪ][pɑːr] ['sɛl] [ˌkju ju 'aɪ] [juːt] ['tænt] [dɪnfluːəns] [suə]
Holbein **a** **commencé** **ces** **scènes** **de** **la** **vie** **par** **celle** **qui** **eut** **tant** **d'influence** **sur**
荷尔拜因 一个 - ces 场景 德 拉 争夺 帕 细胞 qui 欧特克 坦特 影响 苏尔
[tuːts] [lez] ['oʊtrə] .
toutes **les** **autres** **.**
托特斯 莱斯 其他人 .

霍尔拜因从他的生活场景开始，对其他人产生了影响。

[lɑː] [mɛːr] [diː'ju]['ʒɑːnrə][hjuː'mæn] , ['tiːɛnt][dænz]['sɑː][meɪn] [drɔɪt] ,
La **Mère** **du** **genre** **humain** **,** **tient** **dans** **sa** **main** **droite** **,**
拉 母亲 杜 类型 人类 , 时间 丹斯 萨 主要的 右 ,

人类的母亲，tient dans sa main droite，

[lɑː] [pɑːm] [fə'tɑːl] [kwɛl] [viˈɛnt] [diː][rɛsəvwɑːr][diː'ju]['sɜːrpənt] - [teɪt] [diː] [ʒɜːn] [ɔm] ,
la **pomme** **fatale** **qu'elle** **vient** **de** **recevoir** **du** **serpent** **à** **tête** **de** **jeune** **homme** **,**
拉 苹果 致命 qu'elle 文特 德 接收者 杜 蛇 - 头 德 年轻的 男 ,

la pomme fatale qu'elle vient de recevoir du serpent à tête de jeune homme,

& ['ædəm] [ɪn] - [ɪn] [meɪm] [tɛmz] [ˌju ɛn 'i]['oʊtrə] ,
& **Adam** **en** **cueille** **en** **même** **tems** **une** **autre** **,**
& 亚当 英文 - 英文 同 物品 一 另一个 ,

& Adam encuille en même tems une autre,

- [pɑːr][lez] - [diː][lɑː][troʊ] - [iːv] , [ˌkju ju 'aɪ]['luːɪ]['mɔːntrə] ['sɛl] [kwɛl] [ə; eɪ]
excité **par** **les** **sollicitations** **de** **la** **trop** **crédule** **Eve** **,** **qui** **lui** **montre** **celle** **qu'elle** **a**
- 帕 莱斯 - 德 拉 热带 - 前夕 , qui 刘 蒙特 细胞 qu'elle 一个
- . [[fɔːr]]
reçue **.** **[** **4** **]**
- . [4]

兴奋的 les solicitations de la trop crédule Eve, qui lui montre celle qu'elle a reçue.[4]

[pleɪt] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — ['pʌnɪʃmənt] .
PLATE III . — PUNISHMENT .
盘子 三、 . — 惩罚 .

图版三——惩罚。

['aʊər; ɑːr][fɜːrst]['perənts] , ['drɪvn] [aʊt][baɪ][ðə; ði]['eɪndʒl] , [ɑːr; ər]['flaɪɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [tə'restriəl]
Our first parents , driven out by the Angel , are flying from the terrestrial
我们的 第一的 父母 , 驱动 出去 经过 这 天使 , 是 飞行 从 这 陆地
['pærədaɪs] ,
Paradise ,
天堂 ,

我们的始祖被天使驱逐，正逃离尘世的乐园。

[ˌpri'siːdid] [baɪ] [deθ] , [huː] [ɪz] ['pleɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['fɪdl] ,
preceded by Death , who is playing on the fiddle ,
之前 经过 死亡 , WHO 是 玩耍 在 这 小提琴 ,

死神走在前面，拉着小提琴。

[ænd; ənd] [ʃoʊ] [baɪ] ['dænsɪŋ] [ðə; ði][dʒɔɪ][hiː; hi] [fiːlz] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['traɪʌmf] .
and shews by dancing the joy he feels for his triumph .
和 展示 经过 跳舞 这 喜悦 他 感觉 为了 他的 胜利 .

他载歌载舞，表达自己胜利的喜悦。

- [juːm]['dɔminəs]['deius, 'diəs][diː][pɜ-ə'diːsoʊ] - , [ʌt] - ['tɛrəm] , [diː][kweɪˌkwɑː]
Emisit eum Dominus Deus de Paradiso voluptatis , ut operaretur terram , de qua
- 埃姆 多米努斯 上帝 德 天堂 - , ut - 特拉姆 , 德 qua
- [ˌiː es 'tiː] .
sumptus est .
- est .

Emisit eum Dominus Deus de Paradiso voluptatis，ut operaretur terram，de qua sumptus est。

[dʒen] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . - .
Gen . iii . 23 .
Gen . 三、 . - .

创世记 3:23

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [lɑː] [pjuː'niʃən] .
PLANCHE III . — LA PUNITION .
平板 三、 . — 洛杉矶 惩罚 .

第三章——惩罚。

[ˌɛnˌoʊ'ɛs] [prɪ'mɪr] ['pɛrənz] [pɑːr] [-] , - [diː'ju][pɜ-'ædɪs] [tə'rɛstri] - [diː][lɑː]
Nos premiers Parens chassés par l'Ange , s'enfuyent du Paradis terrestre précédés de la
编号 总理们 括号 追击 帕 天使 , - 杜 帕拉迪斯 陆地 - 德 拉
[mɔːrt] ,
Mort ,
莫特 ,

Nos primes Parens chassés par l'Ange, s'enfuyent du Paradis terrestre precédés de la Mort,

[ˌkju ju 'aɪ] [ʒuː] [diː][lɑː] [gɪ'tɑːr] , & - [ɪn][dæn'sɑːnt][lɑː][ʒ'wɑː] [kwɛl] [rɪsɛnt] [diː][sʌn]
qui joue de la guitare , & démontre en dansant la joie qu'elle ressent de son
qui joue 德 拉 吉他 , & - 英文 丹桑特 拉 乔伊 qu'elle 怨恨 德 儿子
[triː'oʊmf] . [[faɪv]]
triomphe . [5]
胜利 . [5]

qui joue de la吉他e, & démontre en dansant la joie qu'elle ressent de son triomphe.[5]

[pleɪt] [ˌaɪ 'viː] . — [ˌkɑːndem'neɪʃn]
PLATE IV . — CONDEMNATION
盘子 第四 . — 谴责

图版四——谴责

[tuː; tə] ['leɪbər] .
TO **LABOUR** **.**
到 劳动 .

去劳动。

['hoʊlbaɪn] , [tuː; tə][mɑːrk][æt; ət][wʌns][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['leɪbər] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][lɑːt][ʌv; əv][mæn] ,
Holbein **,** **to** **mark** **at** **once** **the** **species** **of** **labour** **which** **is** **the** **lot** **of** **man** **,**
荷尔拜因 , 到 标记 在 一次 这 物种 的 劳动 哪个 是 这 很多 的 男人 ,

霍尔拜因，旨在立即指出人类所从事的劳动种类，

[ænd; ənd] [ðæt] [wɪtʃ] [fɔːlz] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃer] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊmən] ,
and **that** **which** **falls** **to** **the** **share** **of** **the** **woman** **,**
和 那 哪个 瀑布 到 这 分享 的 这 女士 ,

以及归于妇女那份的份额，

[ˌreprɪ'zents] ['ædəm] [ɪm'plɔɪd] [ɪn] ['ruːtɪŋ] [ʌp][ə; eɪ] [triː] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [deθ] ,
represents **Adam** **employed** **in** **rooting** **up** **a** **tree** **,** **along** **with** **Death** **,**
代表 亚当 受雇 在 根 向上 一个 树 , 沿着 和 死亡 ,

象征着亚当与死神一起参与拔树。

[huː] ['hɛlps][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ɔːl][hɪz; ɪz] [maɪt] ; [ænd; ənd][æt; ət][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['dɪstəns] [iːv] ['sʌklɪŋ]
who **helps** **him** **with** **all** **his** **might** **;** **and** **at** **a** **little** **distance** **Eve** **suckling**
WHO 帮助 他 和 全部 他的 可能 ; 和 在 一个 小的 距离 前夕 乳
[hɜːr; hər][tʃaɪld] ,
her **child** **,**
她 孩子 ,

他竭尽全力帮助他；不远处，夏娃正在哺乳她的孩子。

[ænd; ənd]['hoʊldɪŋ][ə; eɪ]['dɪstæf] .
and **holding** **a** **distaff** **.**
和 保持 一个 女 .

手里拿着纺锤。

['tɛrəm] [ɪn][oʊ'pɛr][tuːoʊ] , [ɪn] - - [kʌŋktɪs] [diːbəs] - ['dɒnɛt]
Maledicta **terram** **in** **opere** **tuo** **,** **in** **laboribus** **comedes** **cunctis** **diebus** **vitæ** **tuæ** **donet**
诅咒 特拉姆 在 歌剧 拓 , 在 - - 坎蒂斯 迪布斯 vitæ - 多内特
-
revertaris **,**
- ,

Maledicta terram in opere tuo, in labouribus comedes cunctis diebus vitæ tuæ donet revertaris,

& [siː] . [dʒen] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . - .
& **c** **.** **Gen** **.** **iii** **.** **14** **.**
& c . Gen . 三、 . - .

等等。创世记 3.14。

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌaɪ ˈviː] . — [lɑː] [ˌkɑːndem'neɪʃn] [ˌeɪ 'juː] ['træveɪl] .
PLANCHE **IV** **.** **—** **LA** **CONDEMNATION** **AU** **TRAVAIL** **.**
平板 第四 . — 洛杉矶 谴责 澳大利亚 劳作 .

普朗什四号——《劳苦的谴责》。

['hoʊlbaɪn] , [pɔːr] [mɑːrkɝ] [ɪn] [meɪm] [tɛmz] [lə]['ʒɑːnrə][diː]['træveɪl][ˌkju ju 'aɪ][ˌiː es 'tiː][lə] [pɑːr'tɑːʒ] [diː]
Holbein **,** **pour** **marquer** **en** **même** **tems** **le** **genre** **de** **travail** **qui** **est** **le** **partage** **de**
荷尔拜因 , 倒 标记 英文 同 物品 勒 类型 德 劳作 qui est 勒 共享 德
[lɑːm] ,
l'homme **,**
男人 ,

霍尔拜因（Holbein），描绘了人类的劳动流派，

& [sə'lwiː][ˌkju ju 'aɪ][ˌiː es 'tiː][lə] [pɑːr'tɑːʒ] [diː][lɑː] [fem] , - ['ædəm] - - - [ən]
& celui qui est le partage de la femme , représente Adam occupé à déraciner un
& celui qui est 勒 共享 德 拉 女性 , - 亚当 - - - 联合国
[ɑːrb] ,
arbre ,
树 ,

& celui qui est le parage de la femme, 代表 Adam 占用 à déraciner un arbre,

[ə'vɛk][lɑː][mɔːrt][ˌkju ju 'aɪ] [leɪd] [diː] [tuːts] [ˌɛsˌiː'ɛs]['fɔːrsɪz] , & [ən] [pɜː] [plʌs] [lɔɪn] ,
avec la Mort qui l'aide de toutes ses forces , & un peu plus loin ,
和 拉 莫特 qui 帮助 德 托特斯 ses 力量 , & 联合国 peu 加 腰部 ,

avec la Mort qui l'aide de toutes ses Forces, & un peu plus loin,

[iːv] - [sʌn] ['enˌfɑːnt; ɑːŋ'fɑːŋ] & ['tenənt] [ˌju ɛn 'i] . [[sɪks]]
Eve allaitant son enfant & tenant une quenouille . [6]
前夕 - 儿子 孩子 & 租户 一 奎诺伊 . [6]

Eve allaitant 儿子 enfant 和租户 une quenouille.[6]

[pleɪt] [viː] . — [ðə; ði] [poʊp]
PLATE V . — THE POPE
盘子 V . — 这 教皇

图版五——教皇

['kraʊnɪŋ] [æn; ən] ['empərər] .
CROWNING AN EMPEROR .
加冕 一个 皇帝 .

加冕皇帝。

[ə; eɪ] ['kɑːrdɪnl] [ænd; ənd] [θriː] ['bɪʃəp] [ɑːr; ər] [ə'sɪstɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['serəmoʊni] ;
A cardinal and three bishops are assisting at the ceremony ;
一个 红衣主教 和 三 主教们 是 协助 在 这 仪式 ;

一位枢机主教和三位主教协助主持仪式;

[deθ] [ɪz][ðer; ðər]['ɔːlsoʊ] ['ʌndər] [ðə; ði] ['fɪgjər] [ʌv; əv] [tuː] ['skelɪtnz] ,
Death is there also under the figure of two skeletons ,
死亡 是 那里 还 在下面 这 数字 的 二 骷髅 ,

死亡也以两具骷髅的形象出现。

[wʌn][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [drest] [ɪn]['kɑːrdɪnəlz] [roʊbz] , [ðə; ði] ['ʌðər] [imˈbreisiz] [ðə; ði]['hoʊli] ['fɑːðər] ,
one of which is dressed in cardinal's robes , the other embraces the holy Father ,
一 的 哪个 是 穿着 在 红衣主教的 长袍 , 这 其他 拥抱 这 圣 父亲 ,

其中一人身穿枢机主教长袍，另一人拥抱着教宗。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [raɪt] [hænd] , [ænd; ənd][ɪz] ['liːnɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] [krʌtʃ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [left] .
with the right hand , and is leaning on a crutch with the left .
和 这 正确的 手 , 和 是 倾斜 在 一个 拐杖 和 这 左边 .

他右手拿着东西，左手拄着拐杖。

[mɔriːətɔ] ['sæˌsɜːrˌdɑːs]['mæ^nəs] .
Moriatur sacerdos magnus .
莫里亚图尔 祭司 马格努斯 .

Moriatur sacerdos magnus.

[dʒɑːʃ] .
Josh .
乔什 .

乔什。

['eks 'eks] . [sɪks] .
xx . 6 .
xx . 6 .

xx.6.

[et] - ['iːˌdʒʌs] - ['ɔːltər] .
Et episcopatum ejus accipiat alter .
等 - ejus - 改变 .

Et episcopatum ejus accipiat 改变。

[sɑːl] .
Psal .
诗篇 .

诗篇。

- . [eɪt] .
cviii . 8 .
- . 8 .

cviii.8.

[plɑːntʃ, plæntʃ][viː] . — [lə] ['peɪp] - [ən] [ˌãprˈɜːr] .
PLANCHE V . — LE PAPE COURONNANT UN EMPEREUR .
平板 V . — LE 纸张 - 联合国 皇帝 .

Planche V.——皇帝皇冠。

[ən] ['kɑːrdɪnl] & ['twɑː] - [ə'sɪstənt] - [sɛt] - ;
Un cardinal & trois evêques assistent à cette cérémonie ;
联合国 红衣主教 & 特洛伊 - 助理 - cette - ;

重要仪式和三人协助;

[lɑː][mɔːrt] [-] [truˈveɪ] ['ɔːzi] ['suː] [lɑː] ['fɪgjər] [diː] ['duː] [skwɪlɛts] ,
la Mort s'y trouve aussi sous la figure de deux squelettes ,
拉 莫特 s'y 发现 也 深 拉 数字 德 deux 骷髅 ,

la Mort s'y trouve aussi sous lafigure de deux squelettes,

[dəʊnt] [-] [ˌiː es 'tiː] - ['di'i'es]['hæbɪts][diː] ['kɑːrdɪnl] ; [lɔtɜ] - [lə][ˌes 'tiː] . [pɛr] [diː][lɑː]
dont l'un est revêtu des habits de cardinal ; l'autre embrasse le St . Père de la
不 一个 est - 德斯 习惯 德 红衣主教 ; 另一个 - 勒 英石 . 父亲 德 拉
[meɪn] [drɔɪt] ,
main droite ,
主要的 右 ,

不要改变基本习惯； l'autre embrasse le St. Père de la main droite,

[et] [sæpjuːi] [diː][lɑː] [goʊʃ] [suə][ˌju ɛn 'i] - . [['sɛvən]]
et s'appuie de la gauche sur une béquille . [7]
等 s'appuie 德 拉 左撇子 苏尔 一 - . [7]

et s'appuie de la gauche sur une béquille.[7]

[pleɪt] ['vaɪ, 'viː] . — [ðə; ði]
PLATE VI . — THE
盘子 六年级 . — 这

图版六——

['kɑːrdɪnl] .
CARDINAL .
红衣主教 .

红衣主教。

[ə; eɪ] ['mesɪndʒər] [hæz; həz][dʒʌst] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə][hɪm; ɪm] , [ɑːn][hɪz; ɪz] [niːz] , [ðə; ði] [bʊl] [ðæt]
A messenger has just presented to him , on his knees , the bull that
一个 信使 有 只是 呈现 到 他 , 在 他的 膝盖 , 这 公牛 那
['kɑːnstəˌtuːts][hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['kɑːrdɪnl] .
constitutes him a cardinal .
构成 他 一个 红衣主教 .

一名信使刚刚跪在他面前，向他呈上象征着他成为红衣主教的公牛。

[deθ] ['siːzɪz] [ðɪs] ['moʊmənt][tuː; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] [ə'pɪrəns] ,
Death seizes this moment to make his appearance ,
死亡 逮捕 这 片刻 到 制作 他的 外貌 ,

死神趁此机会现身。

[ænd; ənd] [siːmz] [tuː; tə][wɑːnt][tuː; tə][tɜːrn][hɪz; ɪz][hæt][ə'pɑːn][hɪz; ɪz] [hed] .
and seems to want to turn his hat upon his head .
和 似乎 到 想 到 转动 他的 帽子 之上 他的 头 .

他似乎想把帽子反过来戴在头上。

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [ɪz]['hoʊldɪŋ][ɪn][hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd][ə; eɪ][tɪn][bɑːks] , [hʌŋ] [baɪ][ə; eɪ][stræp] ,
The messenger is holding in his right hand a tin box , hung by a strap ,
这 信使 是 保持 在 他的 正确的 手 一个 锡 盒子 , 悬挂 经过 一个 带子 ,

信使右手拿着一个用带子挂着的锡盒。

[ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] , [noʊ] [daʊt] , ['kærid] [ðə; ði] [bʊl] ,
in which he had , no doubt , carried the bull ,
在 哪个 他 有 , 不 怀疑 , 携带 这 公牛 ,

毫无疑问，他就是那头公牛的骑手。

[wɪtʃ] [ðə; ði] [nuː] [meɪd] ['kɑːrdɪnl] [hoʊldz][ɪn][hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [siːlz] [ə'pendɪd] [tuː; tə]
which the new made cardinal holds in his right hand with the seals appended to
哪个 这 新的 制成 红衣主教 持有 在 他的 正确的 手 和 这 封印 附加 到
[ˌaɪ 'tiː] .
it .
它 .

新晋红衣主教右手拿着带有印章的圣物。

- [ˌkju ju 'aɪ] - - [proʊ] - , [et][dʒəstɪiːəm]['dʒʌstaɪ] - ['eˌbi][ˌiː'oʊ] .
Væ qui justificatis impium pro muneribus , et justitiam justi aufertis ab eo .
- qui - - 专业 - , 等 正义 正义 - ab eo .

Væ qui justificatis impium pro muneribus, et justitiam justi aufertis ab eo。

['aɪsə; ˌaɪ es 'eɪ] .
Isa .
伊萨 .

伊萨。

[viː] . - .
v . 23 .
v . - .

第 23 节

[plɑːntʃ, plæntʃ]['vaɪ, 'viː] . — [lə] ['kɑːrdɪnl] .
PLANCHE VI . — LE CARDINAL .
平板 六年级 . — LE 红衣主教 .

第六章——红衣主教。

[ən] ['mɛsɪdʒər] [viˈɛnt] [diː]['luːɪ] [rɪmɛtɜ] , [ɪn] ['feɪsənt][ˌju ɛn 'i] - , [lɑː] ['bʊli] [ˌkju ju 'aɪ][lə][feɪt]
Un messager vient de lui remettre , en faisant une génuflexion , la bulle qui le fait
联合国 消息传递者 文特 德 刘 雷梅特 , 英文 费桑特 一 - , 拉 布勒 qui 勒 事实
['kɑːrdɪnl] .
cardinal .
红衣主教 .

Un messager vient de lui remettre, en faisant une génuflexion, la bulle qui le fait 红衣主教。

[lɑː][mɔːrt][seɪzɪt][ˌsiː 'iː]['moʊmənt] [pɔːr] - ,
La Mort saisit ce moment pour paroître ,
拉 莫特 赛西特 ce 片刻 倒 - ,

La Mort saisit ce moment pour paroître，

[et] ['sembl] [vu'lwaʁ] ['luːɪ]['lese 'fer] [tʊrnɔ˞] [sʌn] [ʃæ'poʊ] [suə][lɑː] [teɪt] .

et	semble	vouloir	lui	faire	tourner	son	chapeau	sur	la	tête	.
等	集合	沃洛伊	刘	公平	巡回赛	儿子	帽子	苏尔	拉	头	.

et semble vouloir lui fairetourner son chapeau sur la tête。

[lə] ['mɛsɪdʒər] ['tiːɛnt][diː][lɑː][meɪn] [drɔɪt] [ˌju ɛn 'i] [bɔɪt] [diː]['fɔ˞ː, 'fɛr] - [blæŋk] , ['pɛnˌduː] - [ˌju ɛn 'i]

Le	messager	tient	de	la	main	droite	une	boîte	de	fer	-	blanc	,	pendu	à	une
乐	消息传递者	时间	德	拉	主要的	右	一	盒子	德	fer	-	布兰克	,	pendu	-	一

[kɔ˞rwɑː] ,

courroie	,
库鲁瓦	,

Le messager tient de la main droite une boîte de fer-blanc, pendu à une courroie,

[et][dænz] [ləkɛl] [ɪl] - [sænz] [duːt] - [lɑː] ['bʊli] ,

et	dans	laquelle	il	avoit	sans	doute	apporté	la	bulle	,
等	丹斯	拉奎尔	il	-	无	怀疑	-	拉	布勒	,

et dans laquelle il avoit sans doute apporté la bulle，

[ˌkju ju 'i][lə] ['kɑːrdɪnl] [nuːvɛlmənt] - ['tiːɛnt] - [lɑː][meɪn] [drɔɪt] [ə'vɛk][lez] [soʊ] [waɪ] - . [[eɪt]

que	le	cardinal	nouvellement	créé	tient	à	la	main	droite	avec	les	sceaux	y	affixé	.	[	8
que	勒	红衣主教	消息	-	时间	-	拉	主要的	右	和	莱斯	sceaux	是	-	.	[	8

]

]
]

que le cardinal nouvellement créé tient à la main droite avec les sceaux y affixé.[8]

[pleɪt] [ˌviːˌaɪ'aɪ] . — [ðə; ði] [ɪ'lektər] .

PLATE	VII	.	—	THE	ELECTOR	.
盘子	七	.	—	这	选民	.

图版七——选举人。

[ðɪs] [prɪns] , [æz; əz][hiː; hi][ɪz] ['kʌmɪŋ] [aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['pæləs] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['kɔːtiːəz] ,

This	prince	,	as	he	is	coming	out	of	his	palace	with	his	courtiers	,
这	王子	,	作为	他	是	未来	出去	的	他的	宫殿	和	他的	朝臣	,

这位王子正带着他的侍臣们走出宫殿，

[ɪz] [ə'kɔst] [baɪ][ə; eɪ] [pʊr] ['wʊmən] ,

is	accosted	by	a	poor	woman	,
是	被骚扰	经过	一个	贫穷的	女士	,

被一名贫穷妇女拦住，

[huː] [ɪm'plɔːz] [hɪz; ɪz][help][fɔːr; fər][hɜːr'self][ænd; ənd][ðə; ði]['ɪnfənt][ʃiː; ʃi][hoʊldz][baɪ][ðə; ði][hænd] ;

who	implores	his	help	for	herself	and	the	infant	she	holds	by	the	hand	;
WHO	恳求	他的	帮助	为了	她自己	和	这	婴儿	她	持有	经过	这	手	;

她恳求他帮助自己和她手中抱着的婴儿；

[bʌt; bət][hiː; hi] , [ɪn'sensəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [dɪs'tresɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪdoʊ] [ænd; ənd] ['ɔːrf(ə)n] , [rɪ'fjuːziz]

but	he	,	insensible	to	the	distresses	of	the	widow	and	orphan	,	refuses
但	他	,	麻木不仁	到	这	痛苦	的	这	寡妇	和	孤儿	,	拒绝

[tuː; tə]['lɪs(ə)n] ,

to	listen	,
到	听	,

但他对寡妇和孤儿的苦难无动于衷，拒绝倾听。

[ænd; ənd][ɪz] ['tɜːrnɪŋ] [ə'saɪd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [dɪs'deɪnfl] [er] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kɔːtiːəz] .

and	is	turning	aside	with	a	disdainful	air	to	his	courtiers	.
和	是	转弯	旁边	和	一个	轻蔑的	空气	到	他的	朝臣	.

他带着轻蔑的神情转身离开，不屑地看向他的朝臣们。

[deθ] [æt; ət] [ðɪs] ['ɪnstənt] [ə'pɪrz] ; [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sɪ'vɪr] ['æspekt] [ə'naunsiz] ,

Death	at	this	instant	appears	;	and	his	severe	aspect	announces	,
死亡	在	这	立即的	出现	;	和	他的	严重	方面	宣布	,

死神此刻现身；他那严厉的面容宣告着：

[ðæt] [hiː; hi][ɪz][dʒʌst][əˈbaʊt][tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] [rɪˈpent] [hɪz; ɪz][hɑːrd] - [ˈhɑːrtɪdnəs] .

that	he	is	just	about	to	make	him	repent	his	hard	-	heartedness	.
那	他	是	只是	关于	到	制作	他	悔改	他的	难的	-	真心	.

他即将让他为自己的铁石心肠感到后悔。

[ˈprɪnseps] - - , [et] - [feɪiːəm] - - .

Princeps	induetur	mœrore	,	et	quiescere	faciam	superbiam	potentium	.
王子	-	-	,	等	-	法西亚姆	-	-	.

Princeps induetur mœrore, et quiescere faciam superbiam potium。

[ˈiːzɛk] .

Ezek	.
以西结	.

以西结书。

[ˌviːˌaɪˈaɪ] . - , - .

vii	.	24	,	27	.
七	.	-	,	-	.

vii.24, 27。

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌviːˌaɪˈaɪ] . — - .

PLANCHE	VII	.	—	L'ELECTEUR	.
平板	七	.	一	-	.

第七版——L'ELECTEUR。

[ˌsiː ˈiː] [prɪns] [sɔrtənt] [diː][sʌn] [ˈpæleɪ] [əˈvɛk][ˌɛsˌiːˈɛs] [kɔrtəzənz] ,

Ce	prince	sortant	de	son	palais	avec	ses	courtisans	,
塞	王子	排序剂	德	儿子	宫殿	和	ses	宫廷侍臣	,

是宫廷侍臣们的亲王，

[ˌiː es ˈtiː] - [pɑːr][ˌju ɛn ˈi] [poʊv] [fem] [ˌkju ju ˈaɪ] [ɪmˈplɔːr] [sʌn] [sɪˈkʊrz] ,

est	abordé	par	une	pauvre	femme	qui	implore	son	secours	,
est	-	帕	一	穷人	女性	qui	恳求	儿子	救援	,

est abordé par une pauvre femme qui pleore son secours,

[pɔːr] [ˈɛl] & [pɔːr] [ˈlɛnˌfɑːnt, ˌlɑːnˈfɑːnt] [kwɛl] [ˈtiːɛnt][pɑːr][lɑː][meɪn] ;

pour	elle	&	pour	l'enfant	qu'elle	tient	par	la	main	;
倒	艾莉	&	倒	朗凡	qu'elle	时间	帕	拉	主要的	;

pour elle & pour l'enfant qu'elle tiient par la main;

[ˈmeɪs][ɪnˈsensəb(ə)l] [ˈoʊ] [bɪsɔɪnz] [diː][lɑː] [vˈjuːv] & [diː] - , [ɪl] [rɪˈfjuːz] [diː] - ,

mais	insensible	aux	besoins	de	la	veuve	&	de	l'orphelin	,	il	refuse	de	l'écouter	,
麦斯	麻木不仁	辅助	需求	德	拉	凯歌香槟	&	德	-	,	il	拒绝	德	-	,

mais insensible aux besoins de la veuve & de l'orphelin, il拒绝de l'écouter,

& [ˌes ˈiː] [tʊrn] [-] [er] - [diːˈju] - [diː][ˌɛsˌiːˈɛs] [kɔrtəzənz] .

&	se	tourne	d'un	air	dédaigneux	du	côté	de	ses	courtisans	.
&	塞	锦标赛	逼债	空气	-	杜	-	德	ses	宫廷侍臣	.

&se Tourne d'un Air dédaigneux du côté de ses 妓女。

[lɑː][mɔːrt] - [dænz][ˌsiː iː ˈtiː] [ˈɪnstənt] ,

La	Mort	paroît	dans	cet	instant	,
拉	莫特	-	丹斯	cet	立即的	,

La Mort paroît dans cet 即刻，

& [sʌn] [er] - [əˈnɑːns] [kwɛl] [ˌvi ˈe][lə]['lese 'fer] - [diː][lɑː] - . [[naɪn]]

&	son	air	sévère	annonce	qu'elle	va	le	faire	répentir	de	la	dureté	.	[	9	]
&	儿子	空气	-	公告	qu'elle	va	勒	公平	-	德	拉	-	.	[	9	]

& son air sévère annonce qu'elle va le faire répentir de la dureté.[9]

[pleɪt] [ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] . — [ðə; ði] [ˈbɪʃəp] .

PLATE	VIII	.	—	THE	BISHOP	.
盘子	八	.	一	这	主教	.

图版八——主教。

[wɪð; wɪθ][æn; ən] [er] [ʌv; əv] [træŋ'kwɪləti] [ænd; ənd][ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] , [ðɪs] ['wɜːrði] ['pæstər] ['fɑːloʊz] [deθ] ,

With	an	air	of	tranquillity	and	resignation	,	this	worthy	Pastor	follows	Death	,
和	一个	空气	的	宁静	和	辞职	,	这	值得	牧师	跟随	死亡	,

这位德高望重的牧师带着平静和顺从的神情，追随死亡而去。

[huː] [ɪz]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][hɪm; ɪm] [ə'weɪ] ['læfɪŋ] [ænd; ənd] ['dænsɪŋ] , [waɪlst] [sʌm; səm] ['ʃepərdz] ,

who	is	leading	him	away	laughing	and	dancing	,	whilst	some	shepherds	,
WHO	是	领导	他	离开	笑	和	跳舞	,	而	一些	牧羊人	,

[fə'getiŋ] [ðer; ðər] ['flɑːks] ,

forgetting	their	flocks	,
遗忘	他们的	羊群	,

谁带着他欢笑跳舞离开，而一些牧羊人却忘记了他们的羊群，

[ɑːr; ər] ['wɑːndərɪŋ] [hɪr] [ænd; ənd][ðer; ðər] [θruː] [ðə; ði] ['kʌntri] , [ɪn] [dɪ'sper] [fɔːr; fər][ðə; ði] [lɔːs]

are	wandering	here	and	there	through	the	country	,	in	despair	for	the	loss
是	漫游	这里	和	那里	通过	这	国家	,	在	绝望	为了	这	损失

[ʌv; əv][ðer; ðər] [tʃiːf] .

of	their	chief	.
的	他们的	首席	.

他们因失去首领而绝望，在全国各地游荡。

[ðə; ði] [sʌn] , [naʊ] ['redi] [tuː; tə][set] , [ɪz][dʒʌst][ə'baʊt][tuː; tə] [liːv] [ɪn] ['dɑːrknəs] [ðə; ði] [ɪl] - ['feɪtɪd]

The	sun	,	now	ready	to	set	,	is	just	about	to	leave	in	darkness	the	ill	-	fated
这	太阳	,	现在	准备好	到	放	,	是	只是	关于	到	离开	在	黑暗	这	患病的	-	命中注定

['flɑːks] ,

flocks	,
羊群	,

太阳即将落山，不幸的羊群即将消失在黑暗中。

[huː] , ['hævɪŋ] [noʊ][lɔːŋgər][ə; eɪ] [kən'dʌktər] , [wɪl] [suːn] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [preɪ] [ʌv; əv] [wʊlvz] [ænd; ənd]

who	,	having	no	longer	a	conductor	,	will	soon	become	the	prey	of	wolves	and
WHO	,	拥有	不	更长	一个	导体	,	将要	很快	变得	这	猎物	的	狼	和

['ʌðər] ['rævənəs] ['ænɪmlz] .

other	ravenous	animals	.
其他	贪婪的	动物	.

由于失去了指挥者，他很快就会成为狼和其他饥饿动物的猎物。

- - , [et] - [ˌo vi 'i][griːgɪs] .

Percutiam	pastorem	,	et	dispergentur	oves	gregis	.
-	-	,	等	-	烤箱	格雷吉斯	.

Percutiam Pastorem, et dirgentur oves gregis。

[mæt] . [ˌeks'ɛks'viː'aɪ] . - .

Matt	.	xxvi	.	31	.
马特	.	26	.	-	.

马太福音 xxvi.31。

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] . — - .

PLANCHE	VIII	.	—	L'EVEQUE	.
平板	八	.	—	-	.

第八章——主教。

[-] [er] [diː] - & [diː] - [ˌsiː 'iː][bɔːn][pæs'tə:] [suːt][lɑː][mɔːrt] ,

D'un	air	de	tranquillité	&	de	résignation	ce	bon	Pasteur	suit	la	Mort	,
逼债	空气	德	-	&	德	-	ce	邦	巴斯德	套装	拉	莫特	,

D'un 空气平静 & de résignation ce bon Pasteursuit la Mort,

[ˌkju ju 'aɪ] - [ɪn] ['raɪənt][et][ɪn] [dæn'sɑ:nt] , [tændɪs][ˌkju ju 'i] [kɛlks] ['bə:gə] , - [lɜ:r]
qui l'emmène en riant et en dansant , tandis que quelques bergers , oubliant leur
qui - 英文 里安特 等 英文 丹桑特 , 坦迪斯 que quelques 伯格斯 , - leur
[tru:poʊ] ,
troupeau ,
剧团 ,

qui l'emmène en riant et en dansant, tandis que quelques bergers, oubliant leur troupeau,

[ɛrənt] - & - [dænz][lɑ:] [kæm'peɪn] , - [di:][lɑ:] [pɜ˞:t] [di:] [lɜ:r] [ʃef] .
errent çà & là dans la campagne , désespérés de la perte de leur chef .
错误的 - & - 丹斯 拉 坎帕涅 , - 德 拉 佩尔特 德 leur 厨师 .

错误的 çà 和 là dans la Campagne，désespérés de la perte de leur Chef。

[lə] [soʊ'leɪl] [preɪ] - [ˌes 'i:] ['kaʊtʃər] , [ˌvi 'e] [leɪ'seɪ] [dænz][lez] - [ˌsi: 'i:] [mælhɜ˞ʊ] [tru:poʊ] ,
Le soleil prêt à se coucher , va laisser dans les ténèbres ce malheureux troupeau ,
乐 太阳 预付 - 塞 卧铺 , va 莱瑟 丹斯 莱斯 - ce 不幸 剧团 ,

Le Solari prêt à se coucher, va laisser dans les ténèbres ce malheureux troupeau,

[ˌkju ju 'aɪ] [neɪənt] [plʌs] [di:] [kɑ:ndʌktɜ˞:] , ['sɪrə] [ˌbi:ɛn'toʊ][lɑ:] [prɑ:] [di:'ju] [laʊp] & ['di'i'es] ['oʊtrə] -
qui n'ayant plus de conducteur , sera bientôt la proie du loup & des autres bêtes
qui n'ayant 加 德 指挥家 , 血清 再见 拉 普罗伊 杜 狼 & 德斯 其他人 -
- . [-]
féroces . [10]
- . [-]

qui n'ayant plus deconducteur, sera bientôt la proie du loup & des autres bêtes féroces.[10]

[pleɪt] [ˌaɪ'ɛks] . — [ðə; ði]
PLATE IX . — THE
盘子 第九章 . — 这

图版九——

['kænən] .
CANON .
正典 .

佳能。

[æt; ət][ðə; ði]['moʊmənt][hi:; hi][ɪz] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [tʃɜ:rtʃ] , [deθ] [ə'kɔ:sts] [hɪm; ɪm] ; [ænd; ənd] ,
At the moment he is entering the church , Death accosts him ; and ,
在 这 片刻 他 是 进入 这 教会 , 死亡 搭讪 他 ; 和 ,

就在他走进教堂的那一刻，死神向他袭来；

[ʃəʊ] [hɪm; ɪm][æn; ən]['aʊər] - [glæs] [rʌn] [daʊn] , [ə'naunsiz] [ðæt] [hɪz; ɪz]['aʊər][ɪz] [kʌm] .
shewing him an hour - glass run down , announces that his hour is come .
显示 他 一个 小时 - 玻璃 跑步 向下 , 宣布 那 他的 小时 是 来 .

向他展示一个倒计时的沙漏，宣告他的时刻已到。

[hi:; hi] [ə'pɪrz] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] ['dɪgnɪteri] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rst][ræŋk] ; [fɔ:r; fər][hi:; hi][ɪz] ['fɑ:loʊd] [baɪ]
He appears to be a dignitary of the first rank ; for he is followed by
他 出现 到 是 一个 显要人物 的 这 第一的 秩 ; 为了 他 是 随后 经过
[ə; eɪ][peɪdʒ] ,
a page ,
一个 页 ,

他看起来像是一位地位显赫的人物；因为他身后跟着一个侍童。

[ə; eɪ] ['hʌntsmən] , [hu:] ['kæriz] [ə; eɪ]['fælkən][ɑ:n][hɪz; ɪz][fɪst] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [fu:l] .
a huntsman , who carries a falcon on his fist , and a fool .
一个 猎人 , WHO 携带 一个 鹘 在 他的 拳头 , 和 一个 傻子 .

一个拳头上顶着猎鹰的猎人，和一个傻瓜。

['ekeɪ] - ['hɔ:rə; 'hoʊrə] .
Ecce appropinquat hora .
ecce - 霍拉 .

Ecce appropinquat hora.

[mæt] .
Matth **.**
马修 .

马修。

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪ] . - .
xxvi **.** **45** **.**
26 . - .

xxvi.45。

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌaɪˈɛks] . — [lə] [ʃənɔɪn] .
PLANCHE **IX** **.** **—** **LE** **CHANOINE** **.**
平板 第九章 . — LE 沙诺因 .

第九章——夏诺瓦。

[ˌeɪ ˈjuː]['moʊmənt] - [ɪl]['ɑːntreɪ, 'ɑːntrə][dænz] - , [lɑː][mɔːrt] - , & [ɪn]['luːɪ][mɑːntrənt] [ən]
Au **moment** **où** **il** **entre** **dans** **l'église** **,** **la** **Mort** **l'aborde** **,** **&** **en** **lui** **montrant** **un**
奥 片刻 - il entre 丹斯 - , 拉 莫特 - , & 英文 刘 蒙特兰特 联合国
['seɪbl] - ,
sable **écoulé** **,**
黑貂 - ,

Au moment où il entre dans l'église, la Mort l'aborde, & en lui montrant un sable écoulé,

['luːɪ] [ə'nɑːns] [ˌkju ju 'i][sʌn] [ɜːr] [ˌiː es 'tiː]['venjuː] .
lui **annonce** **que** **son** **heure** **est** **venue** **.**
刘 公告 que 儿子 时间 est 场地 .

Lui 宣布 que son heure est 场地。

[ɪl] - [ˌkju ju 'i]['sɛst, 'seɪ] [ən] [dɪgnɪtɛr] [diː'ju] [prɪ'mɪr] [ræŋ] , [pjuːi] [kwɪl] [ˌiː es 'tiː][swiːˈviː] [-] [peɪdʒ]
Il **paroît** **que** **c'est** **un** **dignitaire** **du** **premier** **rang** **,** **puis** **qu'il** **est** **suivi** **d'un** **page**
il - que 是 联合国 尊贵 杜 总理 响铃 , 然后 奎尔 est 随行 逼债 页
,
,
,

Il paroît que c'est un degnitaire du prime rang, puis qu'il est suivi d'un page,

[-] [vɛˈnɜːr] [ˌkju ju 'aɪ] [pɔːrt] [ən] [fɔˈkɒn] [suə][lə][pwæŋ] , & [-] [buːˈfɑːn] . [-]
d'un **veneur** **qui** **porte** **un** **faucon** **sur** **le** **poing** **,** **&** **d'un** **bouffon** **.** **[** **11** **]**
逼债 性病 qui 门 联合国 猎鹰 苏尔 勒 波因 , & 逼债 布冯 . [-]

d'un veneur qui porte un faucon sur le poing, & d'un bouffon.[11]

[pleɪt] [eks] . — [ðə; ði] ['freɪər] [prəˈvaɪzər] .
PLATE **X** **.** **—** **THE** **FRIAR** **PROVISOR** **.**
盘子 X . — 这 修士 提供者 .

图版 X.—修士供应者。

[æz; əz][hiː; hi][ɪz][dʒʌst] ['stepɪŋ] ['ɪntuː][hɪz; ɪz]['kɑːnventˌkɑːnvənt] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['krɪsməs] - [bɑːks]
As **he** **is** **just** **stepping** **into** **his** **convent** **,** **with** **his** **Christmas** **-** **box**
作为 他 是 只是 步进 进入 他的 修道院 , 和 他的 圣诞节 - 盒子
[ænd; ənd] ['wɑːlɪt] ,
and **wallet** **,**
和 钱包 ,

他带着圣诞礼物盒和钱包，正走进修道院。

[deθ] ['stɑːps][hɪm; ɪm][æt; ət][ðə; ði] [dɔːr] ; [ænd; ənd] [def] [tuː; tə][hɪz; ɪz][kraɪz] ,
Death **stops** **him** **at** **the** **door** **;** **and** **deaf** **to** **his** **cries** **,**
死亡 停止 他 在 这 门 ; 和 聋 到 他的 哭泣 ,

死神挡在了他面前；对他的呼喊充耳不闻，

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv][ðə; ði] [fraɪt] [hiː; hi] [θroʊz] [hɪm; ɪm]['ɪntuː] ,
as **well** **as** **regardless** **of** **the** **fright** **he** **throws** **him** **into** **,**
作为 出色地 作为 不管 的 这 惊吓 他 投掷 他 进入 ,

无论他让他多么惊恐，

[drægz][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ɔːl][hɪz; ɪz] [maɪt] [baɪ][ðə; ði][kloʊk] ,
drags **him** **with** **all** **his** **might** **by** **the** **cloak** **,**
拖拽 他 和 全部 他的 可能 经过 这 披风 ,

他用尽全力拽着他的斗篷，

[ænd; ənd]['rendərz][ɔːl][ðə; ði] [gʊd] ['fraɪərz] [ə'tempts] [tuː; tə][ˌdɪsɪn'geɪdʒ][hɪm'self] [ˌɪnɪ'fektʃuəl] .
and **renders** **all** **the** **good** **Friar's** **attempts** **to** **disengage** **himself** **ineffectual** **.**
和 渲染 全部 这 好的 修士们 尝试 到 脱离接触 他自己 无效 .

这使得这位善良的修士所有试图脱离困境的努力都徒劳无功。

- [ɪn]['tɛnəˌbrɪs] & ['ʌmbrə] ['mɔrtɪs] : - [ɪn] - .
Sedentes **in** **tenebris** **&** **umbra** **Mortis** **:** **vinctos** **in** **mendicitate** **.**
- 在 暗影 & 本影 死亡 : - 在 - .

Sedentes in tenebris & umbra Mortis：vinctos in mendicitate。

[sɑːl] .
Psal **.**
诗篇 .

诗篇。

[ˌsiː 'viː 'aɪ] . - .
cvi **.** **10** **.**
cvi . - .

cvi.10。

[plɑːntʃ, plæntʃ][eks] . — [lə]['frɛr, 'frɪr] - .
PLANCHE **X** **.** **—** **LE** **FRERE** **QUETEUR** **.**
平板 X . — LE 弗雷尔 - .

Planche X.—LE FRERE QUETEUR。

[pret] - [rɛntɘ] [dænz][sʌn] ['kuːvənt] [ə'vɛk]['sɑː]['taɪər] - ['lire] & ['sɑː] - ,
Pret **à** **rentrer** **dans** **son** **couvent** **avec** **sa** **tire** **-** **lire** **&** **sa** **besace** **,**
预 - 租客 丹斯 儿子 修道院 和 萨 胎 - 里尔 & 萨 - ,

Pret à rentrer dans son couvent avec sa tire-lire & sa besace,

[lɑː][mɔːrt] - - [lɑː] [pɔːrt] , & [tuːt] ['ɔːzi] [sɔrd] - [ˌɛsˌiː'ɛs][kriːs] ,
la **Mort** **l'arrête** **à** **la** **porte** **,** **&** **toute** **aussi** **sourde** **à** **ses** **cris** **,**
拉 莫特 - - 拉 门 , & 兜售 也 酸味 - ses 克里斯 ,

la Mort l'arrête à la porte, & toute aussi sourde à ses cris,

- - - [kwɛl] ['luːɪ] [kɔːz] , ['ɛl] [lə]['taɪər][diː] [tuːts] [ˌɛsˌiː'ɛs]['fɔːrsɪz][pɑːr][sʌn]
qu'insensible **à** **l'effroi** **qu'elle** **lui** **cause** **,** **elle** **le** **tire** **de** **toutes** **ses** **forces** **par** **son**
- - - qu'elle 刘 原因 , 艾莉 勒 胎 德 托特斯 ses 力量 帕 儿子
- ,
capuchon **,**
- ,

qu'insensible à l'effroi qu'elle lui Cause, elle le Tyre de toutes ses powers par son capuchon,

& [rend] - [lez] ['efərts] [diː'juˌbɔːn] [frɛr] [pɔːr] [ˌes 'iː] - [diː][ˌɛsˌiː'ɛs][meɪnz] . [-]
& **rend** **impuissans** **les** **efforts** **du** **bon** **Frère** **pour** **se** **dérober** **de** **ses** **mains** **.** **[** **12** **]**
& 撕裂 - 莱斯 努力 杜 邦 弗雷尔 倒 塞 - 德 ses 电源 . [-]

& rend impuissans les attempts du bon Frère pour se dérober de ses mains.[12]

[pleɪt] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . — [ðə; ði]['æbi, 'ɑːbə] .
PLATE **XI** **.** **—** **THE** **ABBE** **.**
盘子 十一 . — 这 阿贝 .

图版十一——阿贝。

[deθ] , [nɑːt] [kən'tentɪd] [wɪð; wɪθ] ['strɪpɪŋ] [ðɪs] [fæt] ['prelət] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['kroʊʒər] ,
Death **,** **not** **contented** **with** **stripping** **this** **fat** **Prelate** **of** **his** **crosier** **,**
死亡 , 不是 满足 和 脱衣舞 这 胖的 主教 的 他的 牧杖 ,

死神不仅没收了这位肥胖主教的权杖，还不满足于此。

[wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz] ['kæriɪŋ] [ɪn] ['traɪʌmf] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['ʃoʊldər] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['maɪtər] ,
which **he** **is** **carrying** **in** **triumph** **on** **his** **shoulder** **,** **and** **his** **mitre** **,**
哪个 他 是 携带 在 胜利 在 他的 肩膀 , 和 他的 主教冠 ,

他肩上凯旋地扛着它，还有他的主教冠，

[wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz] ['dresɪŋ] [hɪm'self] , [ɪz] ['drægɪŋ] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] [wɪ'ðaʊt] ['pɪti] .
with **which** **he** **is** **dressing** **himself** **,** **is** **dragging** **him** **away** **without** **pity** **.**
和 哪个 他 是 敷料 他自己 , 是 拖拽 他 离开 没有 遗憾 .

他正用自己身上的衣服把自己裹起来，毫不留情地把他拖走。

[hiː; hi] ['reɪzɪz] [hɪz; ɪz] ['briːvieri] [wɪð; wɪθ][wʌn][hænd] ,
He **raises** **his** **breviary** **with** **one** **hand** **,**
他 提高 他的 祈祷书 和 一 手 ,

他一手举起祈祷书，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər] [ɪz] ['meɪkɪŋ] [sʌm; səm][veɪn] ['efərts] [tuː; tə] [pʊʃ] [hɪm; ɪm][ɔːf] .
and **with** **the** **other** **is** **making** **some** **vain** **efforts** **to** **push** **him** **off** **.**
和 和 这 其他 是 制作 一些 徒劳 努力 到 推 他 离开 .

而另一边则徒劳地试图把他推开。

['ɪpsi] - , ['kaɪə][nɑːn] - [dɪsɪplənəm] , [et][ɪn] - - - .
Ipse **morietur** **,** **quia** **non** **habuit** **disciplinam** **,** **et** **in** **multitudine** **stultitiæ** **decipietur** **.**
ipse - , 奎亚 非 - 纪律 , 等 在 - - - .

Ipse morietur, quia non habuit disciplinam, et in multitudine stultitiæ decipietur。

[prɑːv] .
Prov **.**
省 .

省

[viː] . - .
v **.** **23** **.**
v . - .

第 23 节

[plɑːntʃ, plæntʃ][saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . — - .
PLANCHE **XI** **.** **—** **L'ABBÉ** **.**
平板 十一 . — - .

第十一章——拉贝

[lɑː][mɔːrt][nɑːn] [kɔn'tɛnti] [dəvwɑːr] - - [ˌsiː 'iː][grəus] - ['sɑː] [krɔːs] ,
La **Mort** **non** **contente** **d'avoir** **arraché** **à** **ce** **gros** **Prélat** **sa** **crosse** **,**
拉 莫特 非 内容 d'avoir - - ce gros - 萨 十字架 ,

La Mort non contente d'avoir arraché à ce gros Prélat sa crosse,

[kwɛl] [pɔːrt] [ɪn] [triː'oʊmf] [suə][sʌn] - , & ['sɑː]['maɪtər] , [dəʊnt] ['ɛl] [sɛst] - ,
qu'elle **porte** **en** **triomphe** **sur** **son** **épaule** **,** **&** **sa** **mitre** **,** **dont** **elle** **s'est** **affublée** **,**
qu'elle 门 英文 胜利 苏尔 儿子 - , & 萨 主教冠 , 不 艾莉 是 - ,

qu'elle porte en triomphe sur son épaule, & sa mitre, dont elle s'est afublée,

[lə]['taɪər]['ɑːnkɔːr] - [ˌæ'preɪ] ['ɛl] ; [ɪl] - [-] [meɪn] [sʌn] - ,
le **tire** **encore** **impitoyablement** **après** **elle** **;** **il** **élève** **d'une** **main** **son** **breviaire** **,**
勒 胎 安可 - 之后 艾莉 ; il - 沙丘 主要的 儿子 - ,

le Tyre encore impitoyablement après elle； il élève d'une main son breviaire,

& [feɪt][diː] [lɔtɝ] [diː][veɪnz] ['efərts] [pɔːr] [lɑː] [riːpaʊsɝ] . [-]
& **fait** **de** **l'autre** **de** **vains** **efforts** **pour** **la** **repousser** **.** **[** **13** **]**
& 事实 德 另一个 德 静脉 努力 倒 拉 浮雕 . [-]

& fait de l'autre de vains attempts pour la reousser.[13]

[pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . — [ðə; ði] ['æbəs] .
PLATE **XII** **.** **—** **THE** **ABBESS** **.**
盘子 十二 . — 这 女修道院长 .

图版十二——女修道院长。

[deθ] ['luːdɪkrəsli] ['hʊdɪd] [wɪð; wɪθ] ['sevrəl] ['floʊɪŋ] [pluːmz] , [ænd; ənd] [roʊbd] [ɪn] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ʌv; əv]
Death **ludicrously** **hooded** **with** **several** **flowing** **plumes** **,** **and** **robed** **in** **a** **kind** **of**
死亡 荒谬地 连帽的 和 一些 流动 羽流 , 和 身着长袍 在 一个 种类 的
[gaʊn] ,
gown **,**
袍 ,

死神滑稽地戴着兜帽，兜帽上挂着几根飘逸的羽毛，身上穿着一种长袍。

['kæriz] [aʊt] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] ['kɑːnvent,'kɑːnvənt] [æn; ən] ['æbəs] ,
carries **out** **of** **her** **convent** **an** **Abbess** **,**
携带 出去 的 她 修道院 一个 女修道院长 ,

她把一位女修道院长从修道院里带了出来，

[huːm] [hiː; hi] [ɪz] ['drægɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [maɪt] [baɪ] [hɜːr; hər] ['skæpjə,leri] .
whom **he** **is** **dragging** **with** **all** **his** **might** **by** **her** **scapulary** **.**
谁 他 是 拖拽 和 全部 他的 可能 经过 她 肩胛骨 .

他用尽全力拽着她的肩衣，把她拖了起来。

[ðə; ði] ['revərənd] ['mʌðər] [wɪð; wɪθ] [rɪ'gret] [ɪz] ['liːvɪŋ] [laɪf] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɑːnərz] [ʃiː; ʃi] [in'dʒɔiz] ;
The **reverend** **Mother** **with** **regret** **is** **leaving** **life** **and** **the** **honours** **she** **enjoys** **;**
这 牧师 母亲 和 后悔 是 离开 生活 和 这 荣誉 她 享受 ;

尊敬的修女院长怀着深深的遗憾离开了人世和她所享有的荣誉；

[ænd; ənd] [iks'presiz] , [baɪ] [ðə; ði] [,ɔːltə'reɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] [fitʃər] [ænd; ənd] [baɪ] [hɜːr; hər] [kraɪz] ,
and **expresses** **,** **by** **the** **alteration** **of** **her** **features** **and** **by** **her** **cries** **,**
和 表达 , 经过 这 改造 的 她 特征 和 经过 她 哭泣 ,

她通过面部表情的变化和哭喊声表达出来：

[ðə; ði] [fraɪt] [ðæt] [deθ] [hæz; həz] [prə'duːst] [ɪn] [hɜːr; hər] [soʊl] .
the **fright** **that** **Death** **has** **produced** **in** **her** **soul** **.**
这 惊吓 那 死亡 有 生产 在 她 灵魂 .

死亡在她灵魂深处造成的恐惧。

[bɪ'haɪnd] [hɜːr; hər] , ['ʌndər] [ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɑːnvent,'kɑːnvənt] , [ə'pɪrz] [ə; eɪ] [jʌŋ] [nʌn] ,
Behind **her** **,** **under** **the** **gate** **of** **the** **convent** **,** **appears** **a** **young** **Nun** **,**
在后面 她 , 在下面 这 门 的 这 修道院 , 出现 一个 年轻的 尼姑 ,

在她身后，修道院大门下，出现了一位年轻的修女。

['streɪndʒli] ['ædʒɪteɪtɪd] [wɪð; wɪθ] ['terər] [ænd; ənd] [griːf] .
strangely **agitated** **with** **terror** **and** **grief** **.**
奇怪的 激动 和 恐怖 和 悲伤 .

莫名地感到恐惧和悲痛，情绪异常激动。

- ['mɑ.d͡ʒɪs] [mɔrtʃuːoʊz] , ['kwɑːm] - .
Laudavi **magis** **mortuos** **,** **quam** **viventes** **.**
- 魔法 莫图奥斯 , 夸姆 - .

Laudavi Magis mortuos，quam viventes。

[,iː'siː'siː'ɛl] .
Eccl **.**
埃克尔 .

教会。

[,aɪ 'viː] . [,tuː'tuː] .
iv **.** **2** **.**
四 . 2 .

iv.2.

[plɑːntʃ, plæntʃ] [,ɛks,aɪ'aɪ] . — - .
PLANCHE **XII** **.** **—** **L'ABBESSE** **.**
平板 十二 . — - .

版画 XII.—L'ABBESSE.

[lɑ:][mɔ:rt] - - [di:][daɪ'vɜ:rsɪz] [plu:mz] - , & - [-] [ɛ'spi:s] [di:] [mænt]
La Mort ridiculement coiffée de diverses plumes flottantes , & vêtue d'une espèce de mante
拉 莫特 - - 德 多样化 羽流 - , & - 沙丘 物种 德 曼特
,
,
,

La Mort 嘲笑 coiffée de differentsplmes flottantes, & vêtue d'une espèce de mante,

- [ɔ:r] [di:][sʌn] ['ku:vənt] [ˌju ɛn 'i] - [kwɛl] ['taɪər][di:] [tu:ts] [ˌɛsˌi:'ɛs] ['fɔ:rsɪz] [pɑ:r] [sʌn]
emmène hors de son couvent une Abbesse qu'elle tire de toutes ses forces par son
- 马 德 儿子 修道院 一 - qu'elle 胎 德 托特斯 ses 力量 帕 儿子
-
scapulaire .
- .

emmène hors de son couvent une Abbesse qu'elle Tyre de toutes ses power par son scapulaire。

[lɑ:] - [mɛ:r] [kwɪt] - [rɪ'gret] [lɑ:][vaɪ] & [lez] [hɑ:nɜ˞:z] [dəʊnt] ['ɛl] [dʒɑ:t] ,
La révérendissime Mère quitte à regret la vie & les honneurs dont elle jouit ,
拉 - 母亲 奎特 - 后悔 拉 争夺 & 莱斯 荣誉 不 艾莉 jouit ,

La révérendissime Mère quitte à pleasure la vie & les honneurs dont elle jouit,

& [ɪkspraɪm] [pɑ:r] - [di:][ˌɛsˌi:'ɛs] [treɪts] & [pɑ:r][ˌɛsˌi:'ɛs] [kri:s] ,
& exprime par l'altération de ses traits & par ses cris ,
& 引号 帕 - 德 ses 特征 & 帕 ses 克里斯 ,

& expprime par l'altération de ses 特质 & par ses cris,

- [ˌkju ju 'i][lɑ:][mɔ:rt][ə; eɪ][ʒe'teɪ][dænz][sʌn] - .
l'effroi que la Mort a jeté dans son âme .
- que 拉 莫特 一个 喷射 丹斯 儿子 - .

l'effroi que la Mort a jeté dans son ame。

[ɑ:n] ['vɔɪt] [ˌdɛ'rjɛr] ['ɛl] , ['su:] [lɑ:] [pɔ:rt] [di:] [læbeɪ] ,
On voit derrière elle , sous la porte de l'abbaye ,
在 沃伊特 臀部 艾莉 , 深 拉 门 德 修道院 ,

On voit derrière elle, sous la porte de l'abbaye,

[ˌju ɛn 'i] [ʒɜ:n] [nɑ:n] [vɪv voetstoots] - [pɑ:r][lɑ:] [kreɪnt] & [pɑ:r][lɑ:] [du'lɜ:r] . [-]
une jeune Nonne vivement agitée par la crainte & par la douleur . [14]
一 年轻的 非恩 活力 - 帕 拉 克兰特 & 帕 拉 疼痛 . [-]

une jeune Nonne vivement agitée par la crainte & par la douleur.[14]

[pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [ðə; ði] ['pri:tʃər] .
PLATE XIII . — THE PREACHER .
盘子 十三 . 一 这 牧师 .

图版十三——传道者。

[æz; əz][hi:; hi][ɪz] ['pri:tʃɪŋ] [tu:; tə][hɪz; ɪz][ˌkɑ:ŋgrɪ'geɪʃ(ə)n] , [deθ] ,
As he is preaching to his congregation , Death ,
作为 他 是 布道 到 他的 会众 , 死亡 ,

当他向信众布道时，死神

[hu:] [ɪz][bɪ'haɪnd][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][stoʊl] [ə'baʊt][hɪz; ɪz] [nek] ,
who is behind him with a stole about his neck ,
WHO 是 在后面 他 和 一个 偷窃 关于 他的 脖子 ,

他身后站着一个人，脖子上围着一条披肩。

[hoʊldz]['oʊvər][hɪz; ɪz] [hed] [ðə; ði][boʊn][ʌv; əv][ə; eɪ] [ded] ['bɑ:di] , [ænd; ənd][baɪ] [ʃəʊ] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə]
holds over his head the bone of a dead body , and by shewing it to
持有 超过 他的 头 这 骨 的 一个 死的 身体 , 和 经过 显示 它 到
[ðə; ði] [ə'sembli] ,
the assembly ,
这 集会 ,

他高举着一根死者的骨头，向众人展示，

[priːtʃiz] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ʌnˈdaʊtɪdli] , [ðə; ði][moʊst] [ˈeləkwənt] [ʌv; əv][ɔːl] [ˈsəːmənz] .
preaches **to** **them** **,** **undoubtedly** **,** **the** **most** **eloquent** **of** **all** **sermons** **.**
布道 到 他们 , 无疑 , 这 最多 雄辩 的 全部 布道 .

毫无疑问，他向他们发表了所有布道中最雄辩的布道。

- [ˌkju ju ˈaɪ] - [ˈmeɪləm][ˈboʊnəm] , [et][ˈboʊnəm][ˈmeɪləm] : [poʊnɛntɛs] [tɛnəbrəs] [ˈluːsəm] , [et][ˈluːsəm]
Væ **qui** **dicitis** **malum** **bonum** **,** **et** **bonum** **malum** **:** **ponentes** **tenebras** **lucem** **,** **et** **lucem**
- qui - 恶意 博努姆 , 等 博努姆 恶意 : 组成部分 黑暗 光合色素 , 等 光合色素

[tɛnəbrəs] :
tenebras **:**
黑暗 :

Væ qui dicitis malum bonum, et bonum malum: ponentes tenebras lucem, et lucem tenebras:

[poʊnɛntɛs] - [ɪn][ˈdʌlseɪ] , & [ˈdʌlseɪ][ɪn] - .
ponentes **amarum** **in** **dulce** **,** **&** **dulce** **in** **amarum** **.**
组成部分 - 在 甜的 , & 甜的 在 - .

苦杏仁中的苦味，以及苦杏仁中的苦味。

- [viː] . - .
Esaiæ **v** **.** **20** **.**
- v . - .

Esaiæ v. 20.

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] . — [lə] - .
PLANCHE **XIII** **.** **—** **LE** **PREDICATEUR** **.**
平板 十三 . — LE - .

Planche XIII.—LE PREDICATEUR。

[tændɪs] [kwɪl] - [sʌn] - , [lɑː][mɔːrt][ˌkju ju ˈaɪ][ˌiː es ˈtiː] [ˌdɛˈrjɛr] [ˈluːɪ] , [ˌju ɛn ˈi] - [ˌeɪ ˈjuː]
Tandis **qu'il** **prêche** **son** **auditoire** **,** **la** **Mort** **qui** **est** **derrière** **lui** **,** **une** **étole** **au**
坦迪斯 奎尔 - 儿子 - , 拉 莫特 qui est 臀部 刘 , 一 - au

[ˈkuː] ,
cou **,**
库 ,

Tandis qu'il prêche son Auditoire, la Mort qui est derrière lui, une étole au cou,

- [pɑːr] - [dəˈsuː] [ˈsɑː] [teɪt] [ən] [ˌoʊ ˈes][diː][mɔːrt] ,
élève **par** **-** **dessus** **sa** **tête** **un** **os** **de** **mort** **,**
- 帕 - dessus 萨 头 联合国操作系统 德 死亡 ,

élève par-dessus sa tête un os de mort,

& [ɪn] [lɑː] [mɑːntrənt] - - [ˈluːɪ][feɪt][sænz] [duːt] [lə] [plʌs] - [diː] [tuː] [lez] [ˈsəːmənz] . [
& **en** **la** **montrant** **à** **l'assemblée** **lui** **fait** **sans** **doute** **le** **plus** **éloquent** **de** **tous** **les** **sermons** **.** **[**
& 英文 拉 蒙特兰特 - - 刘 事实 无 怀疑 勒 加 - 德 我们 莱斯 布道 . [

-]
15 **]**
-]

& en la montrant à l'assemblée lui fait sans doute le plus eloquent de tous les sermons.[15]

[pleɪt] [ˌɛksˌaɪˈviː] . — [ðə; ði] [priːst] .
PLATE **XIV** **.** **—** **THE** **PRIEST** **.**
盘子 十四 . — 这 牧师 .

图版十四——祭司。

[hiː; hi] [əˈpɪrz] [ˈkæriɪŋ] [ðə; ði][ˈhoʊli][ˈsækrəmənt] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði] [striːt] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈdaɪɪŋ] [mæn] .
He **appears** **carrying** **the** **Holy** **Sacrament** **along** **the** **street** **to** **a** **dying** **man** **.**
他 出现 携带 这 圣 圣餐 沿着 这 街道 到 一个 垂死 男人 .

他手捧圣体，沿着街道走向一位垂死之人。

[deθ] [ˈmaːtʃiz] [bɪˈfɔːr] [hɪm; ɪm] , [ˈkæriɪŋ] [ðə; ði][ˈlæntərn][ænd; ənd][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [bel] .
Death **marches** **before** **him** **,** **carrying** **the** **lantern** **and** **a** **little** **bell** **.**
死亡 游行 前 他 , 携带 这 灯笼 和 一个 小的 钟 .

死神在他面前行进，手里提着灯笼和小铃铛。

[hiː; hi][ɪz] ['fɑːloʊd] [baɪ][ə; eɪ] [bɔɪ] , [huː] ['kæriz] [ðə; ði]['hoʊli]['wɔːtər][ænd; ənd][ə; eɪ]['teɪpər] ,

He	is	followed	by	a	boy	,	who	carries	the	holy	water	and	a	taper	,
他	是	随后	经过	一个	男生	,	WHO	携带	这	圣	水	和	一个	锥形	,

他身后跟着一个男孩，男孩手里拿着圣水和蜡烛。

[ænd; ənd][baɪ][ə; eɪ] [jʌŋ] ['wʊmən][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['mɔːrnf(ə)l]['æspekt] ,

and	by	a	young	woman	with	a	mournful	aspect	,
和	经过	一个	年轻的	女士	和	一个	悲哀	方面	,

一位面容哀伤的年轻女子

[huː] [siːmz] [tuː; tə][hæv; həv] [kʌm] [ɪn][kwest][ʌv; əv][hɪm; ɪm] .

who	seems	to	have	come	in	quest	of	him	.
WHO	似乎	到	有	来	在	寻求	的	他	.

似乎是来寻找他的人。

[sʌm; səm]['kwiːdɛm] & ['iːgoʊ] - ['hoʊmoʊ] .

Sum	quidem	&	ego	mortalis	homo	.
和	指南	&	自我	-	同型人	.

Sum quidem & ego mortalishomo。

[sæp] . [ˌviːˌaɪ'aɪ] . [wʌn] .

Sap	.	vii	.	1	.
树液	.	七	.	1	.

Sap. vii.1.

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˌaɪ'viː] . — [lə] [priːtɝ] .

PLANCHE	XIV	.	—	LE	PRETRE	.
平板	十四	.	—	LE	普雷特雷	.

普兰什十四.—LE PRETRE。

[ɑːn][lə]['vɔɪt][dænz][lɑː][ruː] ['potər] [lə][ˌes 'tiː] . ['sækrəmənt] - [ən] [mɔrɪbɑːnd] .

On	le	voit	dans	la	rue	porter	le	St	.	Sacrement	à	un	moribond	.
在	勒	沃伊特	丹斯	拉	后悔	搬运工	勒	英石	.	圣礼	-	联合国	莫里邦德	.

在垂死的圣礼街上。

[lɑː][mɔːrt] [mɑrʃ] [də'vænt]['luːɪ] , [et] [pɔːrt] [lɑː]['læn'tɜːrn] & [lɑː] [klɒ'ʃɛt] .

La	Mort	marche	devant	lui	,	et	porte	la	lanterne	&	la	clochette	.
拉	莫特	马尔凯	前	刘	,	等	门	拉	灯笼	&	拉	门套	.

La Mort Marche devant lui、et porte la Lanterne 和 la clochette。

[ɪl][ˌiː es 'tiː][swiː'viː] [-] [gɑːr'sɔːn][ˌkju ju 'aɪ] [pɔːrt] [loʊ] - & [ən] [sɪɹdʒ] ,

Il	est	suivi	d'un	garçon	qui	porte	l'eau	bénite	&	un	cierge	,
il	est	随行	逼债	男孩	qui	门	水	-	&	联合国	礼宾服务	,

Il est suivi d'un garçon qui porte l'eau bénite & un cierge,

& [-] [ʒɜːn] [fem] - [ˌkju ju 'aɪ] - - ['venjuː][lə] [ʃɛr'ʃeɪ] . [-]

&	d'une	jeune	femme	affligée	qui	paroît	être	venue	le	chercher	.	[	16	]
&	沙丘	年轻的	女性	-	qui	-	-	场地	勒	chercher	.	[	-	]

& d'une jeune femme affligée qui paroît êtrevenue le chercher.[16]

[pleɪt] ['ɛks'viː] . — [ðə; ði] [fɪ'zɪʃ(ə)n] .

PLATE	XV	.	—	THE	PHYSICIAN	.
盘子	十五	.	—	这	医生	.

图版十五——医生。

[deθ] [ɪz]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][tuː; tə][hɪm; ɪm][ə; eɪ] [sɪk] [oʊld][mæn] ,

Death	is	leading	to	him	a	sick	old	man	,
死亡	是	领导	到	他	一个	生病的	老的	男人	,

死亡正将他引向一个病弱的老人。

[huːz] ['jʊrɪn] [hiː; hi][ɪz] ['prezəntɪŋ] [tuː; tə][hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ]['faɪəl] , [ænd; ənd] [ə'pɪrz] ['seɪɪŋ] , [ɪn][ə; eɪ]

whose	urine	he	is	presenting	to	him	in	a	phial	,	and	appears	saying	,	in	a
谁	尿	他	是	呈现	到	他	在	一个	小瓶	,	和	出现	说	,	在	一个

['dʒɪrɪŋ] ['mænər] ,

jeering	manner	,
嘲笑	方式	,

他把那人的尿液装在小瓶里递给他，并带着嘲讽的语气说道：

[dʌst] [ðaʊ] [θɪŋk] [ðæt] [ðaʊ] [ɑːrt]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [seɪv] [ə; eɪ][mæn] [huːm] [aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [ɪn][maɪ]

Dost	thou	think	that	thou	art	able	to	save	a	man	whom	I	have	already	in	my
多斯特	你	思考	那	你	艺术	有能力的	到	节省	一个	男人	谁	我	有	已经	在	我的

['paʊər] ?

power	?
力量	?

你以为你能救下我已经掌控的人吗?

[mɛdɪs] ['kjʊrət] ['ɪpsəm] .

Medice	curate	ipsum	.
药物	策展	ipsum	.

医学策展人 ipsum。

- [ˌaɪ 'viː] . - .

Lucæ	iv	.	23	.
-	四	.	-	.

路加福音 4. 23.

[plɑːntʃ, plæntʃ]['ɛks'viː] . — [lə] ['mɛdɪˌsɪn] .

PLANCHE	XV	.	—	LE	MEDECIN	.
平板	十五	.	—	LE	医学	.

十五世纪图版——医生。

[lɑː][mɔːrt]['luːɪ] - [ən] [vje'jɑːr] [mə'lɑːd] [dəʊnt] ['ɛl] ['luːɪ] [preɪ'zɑ̃t] - [dænz][ˌju ɛn 'i] - ,

La	Mort	lui	amène	un	vieillard	malade	dont	elle	lui	présente	l'urine	dans	une	phiole	,
拉	莫特	刘	-	联合国	维亚尔	疾病	不	艾莉	刘	呈现	-	丹斯	一	-	,

La Mort lui amène un vieillard malade dont elle lui presente l'urine dans une philole,

& - ['luːɪ]['daɪər] [-] [er] - ;

&	paroît	lui	dire	d'un	air	moqueur	;
&	-	刘	可怕的	逼债	空气	-	;

& paroît lui dire d'un air moqueur;

[krwɑː] - [ˌti ju][puː'vwɑːr] [soʊ'veɪ] [ən] [ɔm] [ˌkju ju 'i]['dʒiː] [tiːnz] - [ɪn] [mɑː] ['pwɪsəns] ? [-]

Crois	-	tu	pouvoir	sauver	un	homme	que	je	tiens	déjà	en	ma	puissance	?	[	17	]
十字	-	tu	权力	索维尔	联合国	男	que	杰	天狮	-	英文	玛	力量	?	[	-	]

Crois-tu pouvoir sauver un homme que je tiens déjà en ma puissance?[17]

[pleɪt] [ˌɛks'viː'aɪ] . — [ðə; ði] [ə'strɑːlədʒər] .

PLATE	XVI	.	—	THE	ASTROLOGER	.
盘子	十六	.	—	这	占星家	.

图版十六——占星家。

[hiː; hi][hæz; həz][hɪz; ɪz] [aɪz] [fɪkst] [ɑːn][ə; eɪ] [sfɪr] ['hæŋɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['siːlɪŋ] ,

He	has	his	eyes	fixed	on	a	sphere	hanging	from	the	ceiling	,
他	有	他的	眼睛	固定的	在	一个	领域	绞刑	从	这	天花板	,

他的目光紧紧盯着悬挂在天花板上的球体。

[ænd; ənd] [ə'pɪrz] [prə'faʊndli] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ðə; ði][veɪn] [kaɪ'mɪrəz] [ʌv; əv][dʒuː'dɪʃəl][ə'strɑːlədʒi] ,

and	appears	profoundly	engaged	in	the	vain	chimeras	of	judicial	astrology	,
和	出现	深刻地	已订婚的	在	这	徒劳	嵌合体	的	司法	占星术	,

他似乎深深沉迷于司法占星术的虚妄幻想之中。

[waɪl] [deθ] [kʌmz] [tuː; tə][tɜːrn][hɪz; ɪz] [ə'tenʃ(ə)n] [ə'pɑːn][ə; eɪ] [deθ] - [hed] ,
while Death comes to turn his attention upon a death - head ,
尽管 死亡 来 到 转动 他的 注意力 之上 一个 死亡 - 头 ,

当死神将注意力转向骷髅头时，

[wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz] ['prezəntɪŋ] [tuː; tə][hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ][moʊst] [groʊ'tesk] ['ætɪtuːd] , ['siːmɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] ,
which he is presenting to him in a most grotesque attitude , seeming to say ,
哪个 他 是 呈现 到 他 在 一个 最多 怪诞 态度 , 似乎 到 说 ,

他以一种极其怪诞的姿态将这件东西呈现在他面前，似乎在说：

[ɪn][ə; eɪ] ['dʒɪrɪŋ] [toʊn] , [kʊd; kəd][ðaɪ] [sə'blaɪm][ɑːrt][ɪn'fɔːrm] [ðiː] ,
in a jeering tone , Could thy sublime art inform thee ,
在 一个 嘲笑 语气 , 可以 你的 升华 艺术 通知 你 ,

带着嘲讽的语气，你那高超的技艺能否让你明白？

[ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [peɪ] [ðiː] [ðɪs] ['vɪzɪt][tuː; tə] - [deɪ] ?
that I was coming to pay thee this visit to - day ?
那 我 曾是 未来 到 支付 你 这 访问 到 - 天 ?

我今天来拜访你，你猜怎么着？

['ɪdəkə] ['miːhiː] , [ˌes 'aɪ] [nɔsti] , ['ɑːmniə] - .
Indica mihi , si nosti , omnia sciebas .
印度大麻 mihi , 是 诺斯蒂 , 奥米尼亚 - .

Indica mihi，si nosti，omnia sciebas。

[tʌŋk] [kwɒd][ˌnæsɪ'tjʊərəs] ['esɪz] ?
Tunc quod nasciturus esses ?
tunc 猞 纳西图鲁斯 esses ?

Tunc quod nasciturus esses?

& - - [twɔrəm] - ?
& numerum dierum tuorum noveras ?
& - - 图鲁姆 - ?

& numerum dierum tuorum noveras?

[dʒɑːb][ˌɛks'ɛks'eɪt] . - , - .
Job xxxviii . 18 , 21 .
工作 38 . - , - .

约伯记 xxxviii.18, 21。

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛks'viː'aɪ] . — - .
PLANCHE XVI . — L'ASTROLOGUE .
平板 十六 . — - .

普朗什十六.—占星家。

[ɪl][ə; eɪ][lez] [jɜː] - [suə][ˌju ɛn 'i] - [səspɛnduː] [ˌeɪ 'juː] ['plænʃər] ,
Il a les yeux fixés sur une sphère suspendue au plancher ,
il 一个 莱斯 眼睛 - 苏尔 一 - 暂停 au 刨床 ,

Il a les yeux fixés sur une sphère suspendue au plancher,

& - - - ['di'i'es] [veɪnz] - [diː] - [ˌʒy.di.sjɛʁ] ,
& paroît profondément occupé des vaines chimères de l'astrologie judiciaire ,
& - - - 德斯 虚荣心 - 德 - 司法人员 ,

& paroît profondément 职业 des vaines chimères de l'astrologie judiciaire,

[tændɪs][ˌkju ju 'i][lɑː][mɔːrt][vi'ɛnt] [tʊrnɝ] [sʌn] [ə'tenʃ(ə)n] [suə][ˌju ɛn 'i] [teɪt] [diː][mɔːrt] ,
tandis que la Mort vient tourner son attention sur une tête de mort ,
坦迪斯 que 拉 莫特 文特 巡回赛 儿子 注意力 苏尔 一 头 德 死亡 ,

tandis que la Mort vienttourner son focus sur une tête de mort,

[kwɛl] ['luːɪ] [preɪ'zɑ̃t] [dænz] [lætətuːd] [lɑː] [plʌs] [groʊ'tesk] , & ['sembl] ['luːɪ]['daɪər] [-] [tʌn] [reɪ'lɜːr] ;
qu'elle lui présente dans l'attitude la plus grotesque , & semble lui dire d'un tonrailleur ;
qu'elle 刘 呈现 丹斯 态度 拉 加 怪诞 , & 集合 刘 可怕的 逼债 吨 铁路 ;

qu'elle lui présente dans l'attitude la plus grotesque, & semble lui dire d'un tonrailleur;

[tʌn] [ɑːrt] [səˈblaɪm] [ə; eɪ] - [tiː] - [ɪl] [ˈpuː] - [ˌkju ju ˈi] [ˈdʒiː] - [tiː] [ˈrɛndrə] [ˈoʊʒɔrˈdwiː] [sɛt]
Ton art sublime a - t - il pu t'apprendre que je viendrois te rendre aujourd'hui cette
吨 艺术 升华 一个 - t - il pu - que 杰 - te 伦德尔 aujourd'hui cette
[viˈzit] ? [-]
visite ? [18]
访问 ? [-]

Ton art sublime at-il pu t'apprendre que je viendrois te rendre aujourd'hui cette gueste?[18]

[pleɪt] [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ] . — [ðə; ði] [ˈempərər] .
PLATE XVII . — THE EMPEROR .
盘子 十七 . — 这 皇帝 .

图版十七——皇帝。

[ˈsiːtɪd] [ɑːn][ə; eɪ] [θroʊn] , [ænd; ənd][ˈhoʊldɪŋ][ɪn][hɪz; ɪz][hænd][ðə; ði] [sɔːrd] [ʌv; əv] [steɪt] ,
Seated on a throne , and holding in his hand the sword of state ,
坐着 在 一个 王座 , 和 保持 在 他的 手 这 剑 的 状态 ,

他端坐于王座之上，手中紧握象征国家权力的宝剑，

[hiː; hi][ɪz] [əˈtentɪvli] [ˈlɪsnɪŋ] [tuː; tə][æn; ən] [ˈædvəkeɪt] [ˈpliːdɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [ˈsuːðɪŋ] [toʊn] , [əˈgenst]
he is attentively listening to an advocate pleading in a soothing tone , against
他 是 认真地 聆听 到 一个 提倡 恳求 在 一个 舒缓 语气 , 反对
[æn; ən] [ʌnˈfɔːrtʃənət] [ˈpez(ə)nt] ,
an unfortunate peasant ,
一个 不幸 农民 ,

他正全神贯注地听着一位律师用舒缓的语气为一位不幸的农民辩护。

[huː] [ˈtremblɪŋ] [weɪts] , [ɪn][ðə; ði][moʊst] [ˈsʌpliənt] [ˈpɑːstʃər] , [ðə; ði] [dɪˈkriː] [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [dɪˈtɜːrmɪn]
who trembling waits , in the most suppliant posture , the decree that is to determine
WHO 发抖 等待 , 在 这 最多 请求者 姿势 , 这 法令 那 是 到 决定
[hɪz; ɪz] [feɪt] .
his fate .
他的 命运 .

他颤抖着，以最卑躬屈膝的姿态，等待着决定他命运的判决。

[deθ] [æt; ət] [ðɪs] [ˈmoʊmənt] [dɪˈspleɪz] [ɔːl][hɪz; ɪz] [ˈpaʊər] ;
Death at this moment displays all his power ;
死亡 在 这 片刻 显示器 全部 他的 力量 ;

死神在这一刻展现了他全部的力量；

[hiː; hi] [ˈpraʊdli] [teɪks] [pəˈzeʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [θroʊn] ,
he proudly takes possession of the bottom of the throne ,
他 自豪地 需要 拥有 的 这 底部 的 这 王座 ,

他骄傲地占据了王座的底部，

[ænd; ənd][ɪz] [ˈkerləsli] [ˈliːnɪŋ] [hɪz; ɪz][ɑːrm][ɑːn][ðə; ði][ˈmɑːˌnɑːrks] [kraʊn] .
and is carelessly leaning his arm on the Monarch's crown .
和 是 粗心大意 倾斜 他的 手臂 在 这 君主的 王冠 .

他漫不经心地将手臂搭在君主的王冠上。

[ðə; ði][ˈæŋgri][ˈæspekt] , [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈempərər] [vjuːz] [ðə; ði] [ˈædvəkeɪt] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tuː]
The angry aspect , with which the Emperor views the advocate and his two
这 生气的 方面 , 和 哪个 这 皇帝 浏览 这 提倡 和 他的 二
[ˈklaɪənts] ,
clients ,
客户 ,

皇帝对律师及其两位委托人表现出的愤怒之情，

[huː] [ɑːr; ər] [siːn] ['stændɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['hedz] [ʌn'kʌvərd] , [ɪz][ə; eɪ] ['hæpi] ['presɪdʒ] [fɔːr; fər]

who	are	seen	standing	with	their	heads	uncovered	,	is	a	happy	presage	for
WHO	是	已见	常设	和	他们的	头部	裸露	,	是	一个	快乐的	预示	为了

[ðə; ði] [pʊr] [ə'prest] ['pez(ə)nt] .

the	poor	oppressed	peasant	.
这	贫穷的	受压迫者	农民	.

那些不戴头巾站立的人，对于受压迫的贫苦农民来说是一个好兆头。

[æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [θroʊn] [ɑːr; ər]['laɪɪŋ][ðə; ði] ['septər] [ænd; ənd][gloʊb][ʌv; əv][ðə; ði]

At	the	foot	of	the	throne	are	lying	the	sceptre	and	globe	of	the
在	这	脚	的	这	王座	是	说谎	这	权杖	和	地球	的	这

['empaɪər] ,

empire	,
帝国	,

王座脚下放置着帝国的权杖和地球仪。

[pleɪst] [ɑːn][ə; eɪ] ['kʊʃ(ə)n] .

placed	on	a	cushion	.
放置	在	一个	软垫	.

放在垫子上。

[deθ] [hæz; həz][set] [daʊn] [hɪz; ɪz]['feɪt(ə)l] [glæs] [bɪ'saɪd] [ðiːz] [ə'trɪbjuːts] [ʌv; əv]['grændʒər] ,

Death	has	set	down	his	fatal	glass	beside	these	attributes	of	grandeur	,
死亡	有	放	向下	他的	致命的	玻璃	旁	这些	属性	的	宏伟	,

死神已将致命的酒杯放在这些宏伟的象征物旁边，

[wɪtʃ] [hiː; hi][kæn; kən] [kɔːz] [tuː; tə] ['vænɪʃ] [æt; ət][hɪz; ɪz] ['pleʒər] .

which	he	can	cause	to	vanish	at	his	pleasure	.
哪个	他	能	原因	到	消失	在	他的	乐趣	.

他可以随意使之消失。

[dɪs'poʊn] - - , ['kaɪə] [mɔrɪrəs] [ˌti ju] , [et][nɑːn][vaɪvz] .

Dispone	domui	tuæ	,	quia	morieris	tu	,	et	non	vives	.
迪斯彭	-	-	,	奎亚	莫里埃里斯	tu	,	等	非	活物	.

Dispone doui tuæ, quia morieris tu, et non vives。

- [ˌɛks'ɛks'eɪt] . [wʌn] .

Isaiæ	xxxviii	.	1	.
-	38	.	1	.

Isaiæ xxxviii.1.

['ɪbɪ] [mɔrɪrəs] , [et]['ɪbɪ][ɜːrɪt] - - - .

Ibi	morieris	,	et	ibi	erit	currus	gloriæ	tuæ	.
伊比	莫里埃里斯	,	等	伊比	埃里特	-	-	-	.

Ibi morieris，et ibi erit currus gloriæ tuæ。

- [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] . - .

Isaiæ	xxii	.	18	.
-	二十二	.	-	.

以赛亚书 22.18。

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] . — [lɛmpɚ] .

PLANCHE	XVII	.	—	L'EMPEREUR	.
平板	十七	.	—	皇帝	.

第十七号版画——皇帝。

['æsɪs] [suə][sʌn] - , & ['tenənt][dænz]['sɑːnt][meɪn][lə] [gleɪv] [diː] [lɛmpaɪr] ,

Assis	sur	son	trône	,	&	tenant	dans	sa	main	le	glaive	de	l'empire	,
阿西斯	苏尔	儿子	-	,	&	租户	丹斯	萨	主要的	勒	长柄刀	德	帝国	,

阿西斯苏尔特罗纳 (Assis sur son trône) 和租户 dans sa main le glaive de l'Empire,

[ɪl] - [ətɛntɪvmənt] [ən] [ævə'kæt][ˌkju ju 'aɪ] [plæd] [-] [tʌn] - [kɔ̃:tr] [ən]
il écoute attentivement un avocat qui plaide d'un ton doucereux contre un
il - 专注 联合国 律师 qui 格子呢 逼债 吨 - 反对 联合国
[mælhɝʊ] [pə'i:zɑ:n] ,
malheureux paysan ,
不幸 paysan ,

il écoutetentionun avocat qui plaide d'un ton doucereux contre un malheureux paysan,

[tændɪs][ˌkju ju 'i][sə'lwi:] - [si: aɪ] [ə'tend] [ɪn] ['tremblənt] , & [dænz][lɑ:]['pɑ:stʃər][lɑ:][plʌs] - ,
tandis que celui - ci attend en tremblant , & dans la posture la plus suppliante ,
坦迪斯 que celui - ci 出席 英文 颤抖 , & 丹斯 拉 姿势 拉 加 - ,

tandis que celui-ci attend en tremblant, & dans laposition la plus supliante,

- [ˌkju ju 'aɪ][dɔɪt] - [di:][sʌn][sɔ:rt] .
l'arrêt qui doit décider de son sort .
- qui 做 - 德 儿子 种类 .

我决定做决定。

[lɑ:][mɔ:rt] - [ɪn][ˌsi: 'i:]['moʊmənt] [tu:t] ['sɑ:] ['pwɪsəns] ; ['ɛl] - - [lɑ:][fɑ:nd]
La Mort développe en ce moment toute sa puissance ; elle occupé fièrement la fond
拉 莫特 - 英文 ce 片刻 兜售 萨 力量 ; 艾莉 - - 拉 喜爱
[di:'ju] - ,
du trône ,
杜 - ,

La Mort développe en ce moment toute sa puissance； elle ocupé fièrement la font du trône，

& [æpu:i] - [sʌn] [bræs] [suə][lɑ:] [ku:'rɔ:n] [di:'ju] [mə'nɑ:rk] .
& appuie nonchalemment son brass sur la couronne du Monarque .
& 苹果 - 儿子 黄铜 苏尔 拉 冠 杜 君主制 .

& appuie 冷静儿子黄铜 sur la couronne du Monarque。

[-] - [ə'vɛk] [lə'kɛl] [lə] [ʃef] [di:] [lɛmpaɪr] [rɪ'gɑ:rd] [lævəkæt] & [ˌɛsˌi:'ɛs] ['du:] - [-] ['vɔɪt] ,
L'air irrité avec lequel le Chef de l'Empire regarde l'avocat & ses deux cliens qu'on voit ,
巢穴 - 和 lequel 勒 厨师 德 帝国 雷吉 律师 & ses deux - qu'on 沃伊特 ,

L'air irrité avec lequel le Chef de l'Empireregarde l'avocat & ses deux cliens qu'on voit,

[lɑ:] [teɪt] [ˌdeɪku:'vɜ:rt] , - - [di:] [lɜ:r] - , [ˌi: es 'ti:] [-] [ɜ:'rɜ:] - [pɔ:r] [lə] [poʊv]
la tête découverte , à côté de leur défenseur , est d'un heureux présage pour le pauvre
拉 头 发现 , - - 德 leur - , est 逼债 幸福 - 倒 勒 穷人
- .
opprimé .
- .

la tête découverte, a côté de leur défenseur, est d'un heureux presage pour le pauvre opprimé.

[ɑ:n] ['vɔɪt] [ˌeɪ 'ju:][bʌs][di:'ju] - [lə] ['septər] & [lə][gloʊb][di:] [lɛmpaɪr] - [suə] [ən] - .
On voit au bas du trône le sceptre & le globe de l'empire posés sur un coussin .
在 沃伊特 au 基础 杜 - 勒 权杖 & 勒 地球 德 帝国 - 苏尔 联合国 - .

在 voit au bas du trône le scepter 和 le Globe de l'Empire posés sur un coussin 上。

[lɑ:][mɔ:rt][ə; eɪ] - [sʌn] ['seɪbl] ['feɪt(ə)l] - - [di:][sɛs] - [-] ['grændʒər] [kwɛl] [pɜ:t]
La Mort a placé son sable fatal à côté de ces atributs d'une grandeur qu'elle peut
拉 莫特 一个 - 儿子 黑貂 致命的 - - 德 ces - 沙丘 宏伟 qu'elle 可以
['lese 'fer] - - [sʌn] - . [-]
faire évanouir à son gré . [19]
公平 - - 儿子 - . [-]

La Mort 是一个致命的地方，是一个致命的地方，是一个伟大的属性。[19]

[pleɪt] [ˌɛksˌvi:'aɪaɪ] . — [ðə; ði] [kɪŋ] .
PLATE XVIII . — THE KING .
盘子 十八 . — 这 国王 .

图版十八——国王。

[hiː; hi][ɪz] [siːn] , ['iːtɪŋ] [ɪn] [steɪt] , ['ʌndər][ə; eɪ]['kænəpi] , [ænd; ənd] [sɜːrvd] [baɪ][ðə; ði]['ɑːfəsərz][ʌv; əv]

He	is	seen	,	eating	in	state	,	under	a	canopy	,	and	served	by	the	officers	of
他	是	已见	,	吃	在	状态	,	在下面	一个	树冠	,	和	服务	经过	这	警官	的

[ðə; ði] [kɔːrt] .

the	court	.
这	法庭	.

人们看到他坐在华盖下，由法庭官员侍奉，享用国宴。

[deθ] [ɪz] [kʌm] [tuː; tə][pʊt][hɪm'self][ɪn][ðə; ði]['nʌmbər] ,

Death	is	come	to	put	himself	in	the	number	,
死亡	是	来	到	放	他自己	在	这	数字	,

死神前来将自己列入数字之中，

[ænd; ənd][ɪz][æt; ət] [ðɪs] ['ɪnstənt] [pər'fɔːrmɪŋ] [ðə; ði] ['ɑːfɪs] [ʌv; əv] ['kʌpˌberər] .

and	is	at	this	instant	performing	the	office	of	cupbearer	.
和	是	在	这	立即的	表演	这	办公室	的	侍酒人	.

此刻他正在履行侍酒官的职责。

[hiː; hi][ɪz] ['pɔːrɪŋ] [aʊt] [drɪŋk][tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːnərk] , [huː] [hoʊldz][aʊt][tuː; tə][hɪm; ɪm][hɪz; ɪz] [greɪt]

He	is	pouring	out	drink	to	the	Monarch	,	who	holds	out	to	him	his	great
他	是	浇注	出去	喝	到	这	君主	,	WHO	持有	出去	到	他	他的	伟大的

[kʌp] ,

cup	,
杯子	,

他正向君主斟酒，君主则向他递上他的大杯子。

[wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz] [naʊ] ['prɑːbəbli][tuː; tə] ['empti] [fɔːr; fər][ðə; ði][læst] [taɪm] .

which	he	is	now	probably	to	empty	for	the	last	time	.
哪个	他	是	现在	大概	到	空的	为了	这	最后的	时间	.

他现在很可能要最后一次清空它了。

[ðə; ði] [prɪns] [hoʊldz][ɪn][hɪz; ɪz][left][hænd][ə; eɪ]['peɪpər] , [wɪ'ðaʊt] [daʊt] [ə; eɪ][pə'tɪʃ(ə)n] ,

The	Prince	holds	in	his	left	hand	a	paper	,	without	doubt	a	petition	,
这	王子	持有	在	他的	左边	手	一个	纸	,	没有	怀疑	一个	请愿	,

王子左手拿着一张纸，无疑是一份请愿书。

[ðæt] [hæz; həz][dʒʌst] [bɪn] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .

that	has	just	been	presented	to	him	.
那	有	只是	到过	呈现	到	他	.

那是刚刚呈给他的。

['saɪkʌt][et][reks]['hoʊdiː][ˌiː es 'tiː] , [et][kræs] - .

Sicut	et	Rex	hodie	est	,	et	cras	morietur	.
sicut	等	雷克斯	霍迪	est	,	等	cras	-	.

Sicut et Rex hodie est, et cras morietur。

.

Eccle	.
埃克尔	.

传道书。

[eks] . - .

x	.	12	.
x	.	-	.

x. 12.

['niːmoʊ]['ɛnɪm][eks][rɛdʒəbɪs] - - .

Nemo	enim	ex	regibus	aliud	habuit	.
尼莫	埃尼姆	前任	雷吉布斯	-	-	.

Nemo enim ex regibus aliud habuit。

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ] . — [lə] [rwɑː] .

PLANCHE	XVIII	.	—	LE	ROI	.
平板	十八	.	—	LE	投资回报率	.

普朗什十八.—LE ROI.

[ɑːn][lə]['vɔɪt]['meɪndʒər][ɪn] - ,['æsɪs]['suː] [ən] ['deɪɪs] & ['sɜːrvi][pɑːr][ˌɛsˌiːˈɛs][grændz] [ɔːfi'siːrz] ;

On	le	voit	manger	en	cérémonie	,	assis	sous	un	dais	&	servi	par	ses	grands	officiers	;
在	勒	沃伊特	马槽	英文	-	,	助理	深	联合国	台	&	服务	帕	ses	大人物	官员	;

在 le voit manger en cérémonie 上，在讲台上协助并为大官员服务；

[lɑː][mɔːrt][ˌiː es 'tiː]['venjuː][ˌes 'iː] ['mɛtrə] [diː'ju]['nɑːmbrə] , & [feɪt] [ɪn] [ˌsiː 'iː]['moʊmənt] [lɔfəs] -

la	Mort	est	venue	se	mettre	du	nombre	,	&	fait	en	ce	moment	l'office	d'echanson
拉	莫特	est	场地	塞	公元	杜	名称	,	&	事实	英文	ce	片刻	办公室	-

.

:

.

la Mort est 场地se mettre du nombre，并且fait en ce moment l'office d'echanson。

['ɛl] [vɜːrs] - [bɔɪr] [ˌeɪ 'juː] [mə'nɑːrk] [ˌkju ju 'aɪ]['luːɪ][tend]['sɑː][lɑːrdʒ] [kuːp] ,

Elle	verse	à	boire	au	Monarque	qui	lui	tend	sa	large	coupe	,
艾丽	诗	-	博伊尔	au	君主制	qui	刘	趋向	萨	大的	双门轿跑车	,

Elle verse à boire au Monarque qui lui tent a large coupe,

[kwɪl] [ˌvi 'e] [vreɪzəmbləbəlmənt] - [pɔːr] [lɑː] [dɛr'njɛr] [fwɑː] .

qu'il	va	vraisemblablement	vuider	pour	la	dernière	fois	.
奎尔	va	相似性	-	倒	拉	dernière	fois	.

qu'il va vraisemblablement vuider pour la dernière fois。

[ˌsiː 'iː] [prɪns] ['tiːɛnt][diː][lɑː][meɪn] [goʊʃ] [ən] ['peɪpjɚ] ,

Ce	Prince	tient	de	la	main	gauche	un	papier	,
塞	王子	时间	德	拉	主要的	左撇子	联合国	纸张	,

Ce Prince tiient de la main gauche un paper,

[sænz] [duːt] [ən] ['pleɪsɪt] [-] [viˈɛnt][diː]['luːɪ] [rɪmɛtɚ] . [-]

sans	doute	un	placet	qu'on	vient	de	lui	remettre	.	[	20	]
无	怀疑	联合国	地点	qu'on	文特	德	刘	雷梅特	.	[	-	]

sans doute un placet qu'on vient de lui remettre.[20]

[pleɪt] [ˌɛksˌaɪˈɛks] . — [ðə; ði] ['emprəs] .

PLATE	XIX	.	—	THE	EMPRESS	.
盘子	十九	.	—	这	皇后	.

图版十九——皇后。

[ɪn][ðə; ði][mɪdst][ʌv; əv][ə; eɪ] ['pɑːmpəs] [mɑːrtʃ] , [ɪn][ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['pæləs] ,

In	the	midst	of	a	pompous	march	,	in	the	court	of	a	great	palace	,
在	这	中间	的	一个	傲慢	行进	,	在	这	法庭	的	一个	伟大的	宫殿	,

在一场盛大的游行中，在一座宏伟宫殿的庭院里，

[deθ] , [huː] [siːmz] [hɪr] [tuː; tə][duː][ðə; ði] ['ɑːfɪs] [ʌv; əv]['dʒent(ə)lmən] - ['ʌʃər] ,

Death	,	who	seems	here	to	do	the	office	of	gentleman	-	usher	,
死亡	,	WHO	似乎	这里	到	做	这	办公室	的	绅士	-	引座员	,

死神，似乎在这里扮演着绅士引座员的角色，

[liːdz] [ðɪs] ['prɪnses] [tuː; tə][ðə; ði][brɪŋk][ʌv; əv][ə; eɪ] [greɪv] ,

leads	this	Princess	to	the	brink	of	a	grave	,
线索	这	公主	到	这	边缘	的	一个	严重	,

将这位公主推向了死亡的边缘，

[ænd; ənd] [ʃoʊ] [hɜːr; hər][ðə; ði] [baʊndz] [wɪˈðɪn] [wɪtʃ] [ɔːl][hɜːr; hər]['grændʒər][ɪz][tuː; tə][biː; bi]
and **shews** **her** **the** **bounds** **within** **which** **all** **her** **grandeur** **is** **to** **be**
和 展示 她 这 界限 之内 哪个 全部 她 宏伟 是 到 是
[kənˈfaɪnd] .
confined **.**
受限 .

并向她展示了她所有伟大之处都必须被限制在的界限之内。

- [ɪn]['suːpərˌbɪə]['poʊtest]['deius, 'diəs] - .
Gradientes **in** **superbia** **potest** **Deus** **humiliare** **.**
- 在 傲慢 最强 上帝 - .

Superbia potest Deus humiliare 中的梯度。

['dænjəl][ˌaɪ ˈviː] . - .
Daniel **iv** **.** **34** **.**
丹尼尔 四 . - .

但以理书 4:34

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˌaɪˈɛks] . — - .
PLANCHE **XIX** **.** **—** **L'IMPERATRICE** **.**
平板 十九 . — - .

十九世纪版画——《女皇》。

[ˌeɪ ˈjuː] [mɪlˈjuː] [-] [mɑrʃ] [pɑːmpjuːs] , [dænz][lɑː]['kuːr] [-] [væst] ['pæleɪ] ,
Au **milieu** **d'une** **marche** **pompeuse** **,** **dans** **la** **cour** **d'un** **vaste** **palais** **,**
奥 环境 沙丘 马尔凯 庞贝 , 丹斯 拉 法院 逼债 广阔 宫殿 ,

庞培广场的环境，在广阔的宫殿中，

[lɑː][mɔːrt][ˌkju ju ˈaɪ] - ['lese 'fer][ˌaɪˌsiːˈaɪ] [lɔfəs] - , - [sɛt] ['prɪnsɪs; 'prɪnses] [ʒysˈkoʊ]
la **Mort** **qui** **paroît** **faire** **ici** **l'office** **d'ecuyer** **,** **amène** **cette** **Princesse** **jusqu'au**
拉 莫特 qui - 公平 ici 办公室 - , - cette 公主 至
[bɔːd] [-] [fɑːs] - ,
bord **d'une** **fosse** **sépulcrale** **,**
板 沙丘 福斯 - ,

la Mort qui paroît faire ici l'office d'ecuyer, amène cette Princesse jusqu'au bord d'une fosse sépulcrale,

[pɔːr] ['luːɪ]['lese 'fer][vˈwɑːr][lə]['tɜrmiː] [ɑkwəl] [ˌɛsˌiːˈɛs] ['grændʒər] [viːɛndrɑːnt] [əbuːtɪɝ] . [-]
pour **lui** **faire** **voir** **le** **terme** **auquel** **ses** **grandeurs** **viendront** **aboutir** **.** **[** **21** **]**
倒 刘 公平 查看 勒 特米 奥奎尔 ses 宏伟 维恩德龙 关于 . [-]

pour lui faire voir le terme auquel ses grandeurs viendront aboutir.[21]

[pleɪt] ['eks 'eks] . — [ðə; ði] [kwiːn] .
PLATE **XX** **.** **—** **THE** **QUEEN** **.**
盘子 xx . — 这 女王 .

图版 XX.—女王。

[deθ] , [əˈreɪd] [ɪn][ðə; ði]['hæbɪts][ʌv; əv]['fɑːli] , [drægz][əˈweɪ]['vaɪələntli] [ðɪs] [jʌŋ] ['prɪnses] ,
Death **,** **arrayed** **in** **the** **habits** **of** **folly** **,** **drags** **away** **violently** **this** **young** **Princess** **,**
死亡 , 排列 在 这 习惯 的 蠢事 , 拖拽 离开 暴力 这 年轻的 公主 ,

死神披着愚昧的外衣，粗暴地将这位年轻的公主拖走。

[dʒʌst][æz; əz][ʃiː; ʃi][ɪz] ['kʌmɪŋ] [aʊt][ʌv; əv][hɜːr; hər] ['pæləs] [tuː; tə][ɪnˈdʒɔɪ][ðə; ði] ['pleʒər] [ʌv; əv] ['wɔːkɪŋ] .
just **as** **she** **is** **coming** **out** **of** **her** **palace** **to** **enjoy** **the** **pleasure** **of** **walking** **.**
只是 作为 她 是 未来 出去 的 她 宫殿 到 享受 这 乐趣 的 步行 .

正当她走出宫殿，享受散步的乐趣时。

[wɪð; wɪθ] ['terər] ['peɪntɪd] [ɪn][hɜːr; hər] ['kaʊntənəns] , [ʃiː; ʃi][ɪz] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [er] [rɪˈzaʊnd] [wɪð; wɪθ]
With **terror** **painted** **in** **her** **countenance** **,** **she** **is** **making** **the** **air** **resound** **with**
和 恐怖 绘 在 她 面容 , 她 是 制作 这 空气 回响 和
['mɔːrnf(ə)l] [kraɪz] ;
mournful **cries** **;**
悲哀 哭泣 ;

她脸上满是惊恐，发出凄厉的哭喊声；

[ðə; ði][meɪd][ʌv; əv] ['ɑːnər] , [huː] [ə'kʌmpəniz] [hɜːr; hər] , ['ædʒɪteɪtɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði][moʊst]['vaɪələnt]

the	maid	of	honour	,	who	accompanies	her	,	agitated	with	the	most	violent
这	女佣	的	荣誉	,	WHO	伴随	她	,	激动	和	这	最多	暴力

[dɪ'sper] ,

despair	,
绝望	,

陪同她的伴娘，神情激动，极度绝望。

[ɪz] [ɪm'plɔːrɪŋ] [ðə; ði][eɪd][ʌv; əv] ['hev(ə)n] ,

is	imploring	the	aid	of	Heaven	,
是	恳求	这	援助	的	天堂	,

是在向上天祈求帮助，

[waɪl] [ðə; ði] [bə'fuːn] [ɪz] ['meɪkɪŋ] [veɪn] ['efərts] [tuː; tə] [dɪ'fend] [hɜːr; hər] [ə'genst] [deθ] , [huː] [hoʊldz]

while	the	buffoon	is	making	vain	efforts	to	defend	her	against	Death	,	who	holds
尽管	这	丑角	是	制作	徒劳	努力	到	保卫	她	反对	死亡	,	WHO	持有

[ə'lɔːft][hɪz; ɪz] [glæs] ,

aloft	his	glass	,
高空	他的	玻璃	,

当那个小丑徒劳地试图保护她免受死神的攻击时，死神高举着酒杯。

[tuː; tə] [ʃoʊ] [ðæt] [ðə; ði]['feɪt(ə)l]['aʊər][ɪz] [kʌm] .

to	shew	that	the	fatal	hour	is	come	.
到	展示	那	这	致命的	小时	是	来	.

表明死期已至。

- - [sɜ˞dʒaɪt] , & ['ɔːdaɪt] ['voʊˌsɛm] [miːm] : [poʊst][daɪz]['ɛnɪm] & ['ænəm] , ['vɑːs]

Mulieres	opulentæ	surgite	,	&	audite	vocem	meam	:	post	dies	enim	&	annum	,	vos
-	-	苏尔吉特	,	&	审计	词汇	梅姆	:	邮政	死亡	埃尼姆	&	年	,	vos

- [kɔnfi'dænt] .

conturbabimini	confidentes	.
-	知己	.

Mulieres opulentæ surgite，&audite vocem meam：post dies enim & annum，vos conturbabiminiconfidentes。

- [ˌɛks'ɛks'tuː] . [naɪn] , - .

Isaiæ	xxxii	.	9	,	10	.
-	xxxii	.	9	,	-	.

以赛亚书 32.9, 10.

[plɑːntʃ, plæntʃ]['eks 'eks] . — [lɑː] ['reɪn] .

PLANCHE	XX	.	—	LA	REINE	.
平板	xx	.	—	洛杉矶	纯种	.

二十世纪版画——皇后。

[lɑː][mɔːrt] - ['di'i'es]['hæbɪts][diː][lɑː][fɔ'liː] , [ɛntreɪn] [ə'vɛk] ['vaɪələns] [sɛt] [ʒɜːn] ['prɪnsɪs; 'prɪnses] ,

La	Mort	revêtue	des	habits	de	la	folie	,	entraine	avec	violence	cette	jeune	Princesse	,
拉	莫特	-	德斯	习惯	德	拉	疯狂	,	牵引	和	暴力	cette	年轻的	公主	,

La Mort revêtue deshabits de la folie，夹带暴力 cette jeune Princesse，

[ˌeɪ 'juː]['moʊmənt] [kwɛl] [sɔːrt][diː][sʌn] ['pæleɪ] [pɔːr] - [diː'ju] [plɛ'zɪr] [diː][lɑː][ˌprɑːmə'neɪd] ;

au	moment	qu'elle	sort	de	son	palais	pour	jouïr	du	plaisir	de	la	promenade	;
au	片刻	qu'elle	种类	德	儿子	宫殿	倒	-	杜	快乐	德	拉	长廊	;

au moment qu'elle sort de son palais pour jouïr du plaisir de la promenade;

[lɑː] [ˌtɛ'rɜːr] - [suə][lə] ['vɪzɪdʒ] ['ɛl] [feɪt] - [lez] ['ɛrz] [diː][ˌɛsˌiː'ɛs][kriːs] [duːlɜ˞oʊ] ;

la	terreur	peinte	sur	le	visage	elle	faite	rétentir	les	airs	de	ses	cris	douloureux	;
拉	恐怖	-	苏尔	勒	面容	艾莉	费特	-	莱斯	播出	德	ses	克里斯	杜洛雷克斯	;

La terreur peinte sur le Visage elle faite rétentir les Airs de ses cris douloureux;

[lɑ:] [deɪm] [dəːnɚ:] [ˌkju ju 'aɪ] [lækəmpeɪnj] , - [di:'ju] [plʌs] ['vaɪələnt] - , [ɪm'plɔ:r] [lə]
la dame d'honneur qui l'accompagne , agitée du plus violent désespoir , implore le
拉 贵妇人 荣誉 qui 陪伴 , - 杜 加 暴力 - , 恳求 勒
[sɪ'kʊrz] [di:'ju] [si:l] ,
secours du Ciel ,
救援 杜 希尔 ,

la dame d'honneur qui l'accompagne, agitée du plus 暴力事件, 恳求 le secours du Ciel,

[tændɪs][ˌkju ju 'i][lə] [bu:'fɑ:n] [di:][lɑ:] ['reɪn] [feɪt][di:][veɪnz] ['efərts] [pɔ:r] [lɑ:] - [kɔ̃:tr] [lɑ:][mɔ:rt] ,
tandis que le bouffon de la Reine fait de vains efforts pour la défendre contre la Mort ,
坦迪斯 que 勒 布冯 德 拉 雷纳 事实 德 静脉 努力 倒 拉 - 反对 拉 莫特 ,

tandis que le bouffon de la Reine fait de vains attempts pour la défendre against la Mort,

[ˌkju ju 'aɪ]['ti:ɛnt][sʌn] ['seɪbl] - [pɔ:r] ['lese 'fer][v'wɑ:r][ˌkju ju 'i] [lɜ:] [fə'tɑ:l] [ˌi: es 'ti:][ˌɑ:ri:'veɪ] . [-]
qui tient son sable élevé pour faire voir que l'heure fatale est arrivée . [22]
qui 时间 儿子 黑貂 - 倒 公平 查看 que 时间 致命 est 到达 . [-]

qui tiient son sable élevé pour faire voir que l'heure fatale est arrivée.[22]

[pleɪt] [ˌɛks'ɛks'aɪ] . — [ðə; ði] ['dʌtʃɪs] .
PLATE XXI . — THE DUTCHESS .
盘子 二十一 . — 这 公爵夫人 .

图版二十一——荷兰夫人。

[deθ] , [ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv] [tu:] ['hɪdiəs] ['skelitnz] ,
Death , in the shape of two hideous skeletons ,
死亡 , 在 这 形状 的 二 可怕 骷髅 ,

死神，以两个丑陋骷髅的形象出现，

[kʌmz] [tu:; tə] [sər'praɪz] [hɜ:r; hər][æz; əz][ʃi:; ʃi][ɪz] ['laɪɪŋ] ['sɔ:ftli] [ɑ:n][æn; ən] ['elɪgənt] [bed] .
comes to surprise her as she is lying softly on an elegant bed .
来 到 惊喜 她 作为 她 是 说谎 轻轻 在 一个 优雅的 床 .

当她轻柔地躺在优雅的床上时，他突然出现，让她感到惊喜。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['skelitnz] [ə'weiks] [hɜ:r; hər][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˌvaɪə'lɪn] ,
One of the skeletons awakes her with the sound of a violin ,
一 的 这 骷髅 醒来 她 和 这 声音 的 一个 小提琴 ,

其中一具骷髅用小提琴声唤醒了她。

[waɪl] [ðə; ði] ['ʌðər] [ɪz] ['pʊlɪŋ] [ɔ:f][hɜ:r; hər][bed] - [kloʊðz] , ['meɪkɪŋ] ['fraɪtf(ə)l] ['grɪmɪsiz] .
while the other is pulling off her bed - clothes , making frightful grimaces .
尽管 这 其他 是 拉 离开 她 床 - 衣服 , 制作 可怕 鬼脸 .

而另一个女人则在脱掉被子，做出可怕的鬼脸。

[di:] - , ['su:pər] [kɛm] - , [nɑ:n] - , [ˌɛsˌi'di:] [mɔ:rt] [mɔrɪrəs] .
De lectulo , super quem ascendisti , non descendes , sed morte morieris .
德 - , 极好的 quem - , 非 - , sed 死亡 莫里埃里斯 .

Delectulo，超级上升，非下降，sed morte morieris。

[fɔ:r][redʒ] . [aɪ] . [fɔ:r] .
4 Reg . i . 4 .
4 雷格 . 我 . 4 .

4 Reg. i. 4.

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][ˌɛks'ɛks'aɪ] . — [lɑ:] [dʊ'ʃes] .
PLANCHE XXI . — LA DUCHESSE .
平板 二十一 . — 洛杉矶 公爵夫人 .

版画 XXI.—女公爵。

['su:] [lɑ:] ['fɪgjər] [di:] ['du:] - - , [lɑ:][mɔ:rt] [vi'ɛnt] [lɑ:] [sɜprɛndɜ] ,
Sous la figure de deux sequelettes hideux , la Mort vient la surprendre ,
深 拉 数字 德 deux - - , 拉 莫特 文特 拉 惊喜 ,

Sous lafigure de deux successettes hideux, la Mort vient la suprendre,

[mɑːləmənt] - [suə] [ən] [lɪt] - .
mollement couchée sur un lit élégant .
莫尔门特 - 苏尔 联合国点燃 - .

mollement couchée sur un lit élégant。

[-] ['di'i'es] [skwɪlɛts] [lɑː] - [ˌeɪ 'juː] [sʌn] [-] [ˌviːə'lɑːn] ,
L'un des squelettes la réveille au son d'un violon ,
卢恩 德斯 骷髅 拉 - au 儿子 逼债 小提琴 ,

L'un des squelettes la réveille au son d'un violon,

[tændɪs][ˌkju ju 'i] [lɔtɜˠ] ['luːɪ] - ['sɑː][kuvə'tjuə(r)] [ɪn] ['feɪsənt] - ['grɪmɪsiz] . [-]
tandis que l'autre lui arrache sa couverture en faisant d'effroyables grimaces . [23]
坦迪斯 que 另一个 刘 - 萨 涂层 英文 费桑特 - 鬼脸 . [-]

tandis que l'autre lui arrache sa couverture en faisant d'effroyables 鬼脸。[23]

[pleɪt] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] . — [ðə; ði]['kaʊntəs,'kaʊntes] .
PLATE XXII . — THE COUNTESS .
盘子 二十二 . — 这 伯爵夫人 .

图版 22——伯爵夫人。

[ʃiː; ʃi][ɪz] ['hoʊlli] ['teɪkən][ʌp][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ker] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [dres] , [ænd; ənd][ɪz] [rɪ'siːvɪŋ] [wɪð; wɪθ]
She is wholly taken up with the care of her dress , and is receiving with
她 是 完全 已采取 向上 和 这 关心 的 她 裙子 , 和 是 接收 和
['iːgərnəs] ,
eagerness ,
渴望 ,

她全神贯注于打理自己的衣着，并且热情地接待来访者。

[frʌm; frəm][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][wʌn][ʌv; əv][hɜːr; hər][meɪdz] , [ə; eɪ]['veri] [rɪtʃ] [roʊb][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][goʊld]
from the hands of one of her maids , a very rich robe with a gold
从 这 双手 的 一 的 她 女佣 , 一个 非常 富有的 长袍 和 一个 金子
[tʃeɪn] .
chain .
链 .

从她的一位女仆手中，她得到了一件非常华丽的长袍，上面挂着一条金链。

[deθ] [kʌmz] [tuː; tə] [dɪ'reɪndʒ] [hɜːr; hər] ['tɔɪlət] , [ænd; ənd][hæz; həz] [ɔːl'redi] , [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ]
Death comes to derange her toilet , and has already , without being
死亡 来 到 精神错乱 她 洗手间 , 和 有 已经 , 没有 存在
[pər'siːvd] ,
perceived ,
感知 ,

死神前来扰乱她的梳妆台，而且已经悄无声息地完成了这一切。

[slɪpt] [raʊnd] [hɜːr; hər] [nek] [ə; eɪ]['kɑːlər] [meɪd] [ʌv; əv] [smɔːl] [boʊnz] .
slipped round her neck a collar made of small bones .
滑倒了 圆形的 她 脖子 一个 衣领 制成 的 小的 骨头 .

她脖子上套着一个由小骨头制成的项圈。

[duːkʌnt] [ɪn]['boʊnɪs][daɪz][swːoʊz] , [et][ɪn] [æd] - - .
Ducunt in bonis dies suos , et in puncto ad inferna descendunt .
ducunt 在 博尼斯 死亡 苏奥斯 , 等 在 标点 广告 - - .

Ducunt in bonis dies suos, et in puncto ad inferna后代。

[dʒɑːb][ˌɛks'ɛks'aɪ] . - .
Job xxi . 13 .
工作 二十一 . - .

工作二十一.13。

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] . — [lɑː] [kjŋ'tes] .
PLANCHE XXII . — LA COMTESSE .
平板 二十二 . — 洛杉矶 伯爵夫人 .

二十二号图版——伯爵夫人。

['ɛl] [-] - [ˌkju ju 'i][di:'ju]['səʊɪn][di:]['sɑ:] [pə'rʊr] , & - [ə'vɛk] [ɑ:mpres'mɑ:nt] ,
Elle n'est occupée que du soin de sa parure , & reçoit avec empressement ,
艾丽 巢 - que 杜 索因 德 萨 套装 , & - 和 压迫 ,

Elle n'est occupée que du soin de sa parure, & reçoit avec empressement,

['di'i'es] [meɪnz] [-] [di:][ˌɛsˌi:'ɛs] [femz] , [ən] - [treɪ] - ['rɪtʃ] [ə'vɛk][ˌju ɛn 'i] [ʃeɪn] ['dɔr] .
des mains d'une de ses femmes , un habillement très - riche avec une chaîne d'or .
德斯 电源 沙丘 德 ses 女性 , 联合国 - 非常 - 富有 和 一 chaîne 金 .

女性的主要财富是金链子的财富。

[lɑ:][mɔ:rt] [vi'ɛnt] ['trʌbələr] ['sɑ:] [twɑ:'let] , & ['lu:ɪ][ə; eɪ] - [pæ'seɪ] [ɔ:'tʊr] [di:'ju]['ku:] ,
La Mort vient troubler sa toilette , & lui a déjà passé autour du cou ,
拉 莫特 文特 麻烦制造者 萨 厕所 , & 刘 一个 - 过去 自动驾驶 杜 库 ,

La Mort vient Troubler sa梳妆台，&lui a déjà passé autour du cou，

[sænz] [kwɛl] [-] [swɑ:]['ɑ:nkɔ:r] - , [ən] ['kɑ:liər][feɪt][di:] ['peti] [ˌoʊ 'es][di:][mɔ:rt] . [-]
sans qu'elle s'en soit encore aperçue , un collier fait de petits os de mort . [24]
无 qu'elle s'en 所以 安可 - , 联合国 煤矿 事实 德 小 操作系统 德 死亡 . [-]

sans qu'elle s'en soit encore aperçue, un collier fait de petits os de mort.[24]

[pleɪt] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] . — [ðə; ði] [nu:] - ['mærid] [per] .
PLATE XXIII . — THE NEW - MARRIED PAIR .
盘子 二十三 . — 这 新的 - 已婚 一对 .

图版 23.—新婚夫妇。

[ɪn][ðə; ði][fɜ:rst][træn'spɔrts, 'trænspɔrts][ʌv; əv][æn; ən] ['hæpi] ['ju:niən] ,
In the first transports of an happy union ,
在 这 第一的 运输 的 一个 快乐的 联盟 ,

在幸福结合的最初旅程中，

[ðɪs] ['tendər] ['kʌp(ə)l] [ə'pɪrz] [soʊ] ['hoʊlli] ['teɪkən][ʌp][wɪð; wɪθ] [i:tʃ] ['ʌðər] ,
this tender couple appears so wholly taken up with each other ,
这 投标 夫妻 出现 所以 完全 已采取 向上 和 每个 其他 ,

这对恩爱的情侣看起来完全沉浸在彼此的世界里。

[ænd; ənd][soʊ] [ɪ'ni:brieɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər]['mju:tʃuəl] ['hæpinəs] , [ðæt] [ðeɪ] ['ni:ðər] [si:] [nɔ:r] [hɪr] .
and so inebriated with their mutual happiness , that they neither see nor hear .
和 所以 醉酒 和 他们的 相互的 幸福 , 那 他们 两者都不 看 也不 听到 .

他们沉浸在彼此的幸福之中，以至于既看不见也听不见。

[deθ] , [hu:] [ɪz] [maːtʃiŋ] [bɪ'fɔ:r] [ðem; ðəm] , ['bi:tɪŋ] ['fjʊriəsli] [ɑ:n][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [drʌm] ,
Death , who is marching before them , beating furiously on a little drum ,
死亡 , WHO 是 行军 前 他们 , 殴打 愤怒地 在 一个 小的 鼓 ,

死神走在他们前面，一边愤怒地敲着小鼓，一边行进着。

[ɪz] [su:n] [tu:; tə] [gɪv] [ə; eɪ]['kru:əl] [ˌɪntə'rʌpʃ(ə)n] [tu:; tə][ðer; ðər] [ɪn'dʒɔɪmənt] .
is soon to give a cruel interruption to their enjoyments .
是 很快 到 给 一个 残忍的 中断 到 他们的 享受 .

不久之后，他们的快乐将受到残酷的打断。

['soʊlə][mɔ:z][ˌem 'i:][et][ti:] - .
Sola mors me et te separaverit .
太阳 mors 我 等 te - .

Sola mors me et te separaverit。

[ru:θ] [aɪ] . - .
Ruth i . 17 .
露丝 我 . - .

路得记 1:17

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] . — [lez] [ˌnu:'voʊ] ['mɛriz] .
PLANCHE XXIII . — LES NOUVEAUX MARIES .
平板 二十三 . — LES 新 玛丽斯 .

Planche XXIII。—新玛丽。

[dænz][lez] [prɪ'mɪr] [træn'spɔrts, 'trænspɔrts] [-] [duːs] ['juːniən] , [sɛs] ['duː] -

Dans	les	premiers	transports	d'une	douce	union	,	ces	deux	tendres	époux
丹斯	莱斯	总理们	运输	沙丘	温柔	联盟	,	ces	deux	嫩肉	-

- [tɛl'mɑ̃] - [-] [diː] [lɔtɘ] ,

paroissent	tellement	occupés	l'un	de	l'autre	,
-	故事	-	一个	德	另一个	,

Dans les Premiers Transports d'une douce union, ces deux tentres époux paroissenttellement 占领 l'un de l'autre,

[ˌaɪ'el'es][sɒnt][ˌes 'aɪ] - [diː] [lɜːr] [bɒ'nɜːr] ['mjuːtʃuəl] ,

ils	sont	si	enivrés	de	leur	bonheur	mutuel	,
伊尔斯	儿子	是	-	德	leur	幸福	互助	,

ils sont si enivrés de leur bonheur muuel,

[kwɪlz] [en iː] [vɔɪənt] [ˌen 'aɪ] [nɛntɛndənt] [lɑː][mɔːrt][ˌkju ju 'aɪ] [mɑrʃ] [də'vænt][juːks] ,

qu'ils	ne	voient	ni	n'entendent	la	Mort	qui	marche	devant	eux	,
奎尔斯	ne	voient	ni	n'entendent	拉	莫特	qui	马尔凯	前	欧	,

qu'ils ne voient ni n'entendent la Mort qui Marche devant eux,

[ɪn] [fræpənt] [vɪgərʊːsmənt] [suə] [ən] ['peti] ['tæmbʊr] , & [ˌkju ju 'aɪ][ˌvi 'e] [lɜːr] ['dɑːnɘ] [ˌbiːɛn'toʊ]

en	frappant	vigoureusement	sur	un	petit	tambour	,	&	qui	va	leur	donner	bientôt
英文	弗拉潘特	活力	苏尔	联合国	小	鼓	,	&	qui	va	leur	捐赠者	再见

[ən] ['kruːəl] ['trʌb(ə)l] - [feɪt] . [-]

un	cruel	trouble	-	fête	.	[	25	]
联合国	残忍的	麻烦	-	宴请	.	[	-	]

en frappant vigoureusement sur un petit tambour, & qui va leur donner bientôt un残酷的麻烦盛宴。[25]

[pleɪt] [ˌɛks'ɛks'aɪ'viː] . — [ðə; ði] ['kænənəs] .

PLATE	XXIV	.	—	THE	CANONESS	.
盘子	二十四	.	—	这	女修道士	.

图版 24.—女教士。

[ðer; ðər] [ə'pɪrz] [ɪn] [ðɪs] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['reklu:s] , [ə; eɪ] ['straɪkɪŋ] ['mɪkstʃər][ʌv; əv] ['gæləntri]

There	appears	in	this	young	and	beautiful	recluse	,	a	striking	mixture	of	gallantry
那里	出现	在	这	年轻的	和	美丽的	隐士	,	一个	引人注目	混合物	的	英勇

[ænd; ənd][dɪ'voʊʃ(ə)n] .

and	devotion	.
和	虔诚	.

在这位年轻貌美的隐士身上，展现出一种英勇与奉献的鲜明结合。

[ɑːn][hɜːr; hər] [niːz] [bɪ'fɔːr] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ɔːltər] , [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər]['roʊzəri][ɪn][hɜːr; hər][hænd] ,

On	her	knees	before	a	little	altar	,	with	her	rosary	in	her	hand	,
在	她	膝盖	前	一个	小的	坛	,	和	她	念珠	在	她	手	,

她跪在小祭坛前，手里拿着念珠。

[ʃiː; ʃi][ɪz] ['æmərəsli] ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɔŋz] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] , ['siːtɪd] [ɑːn][ə; eɪ][bed] ,

she	is	amorously	listening	to	the	songs	which	a	young	man	,	seated	on	a	bed	,
她	是	深情地	聆听	到	这	歌曲	哪个	一个	年轻的	男人	,	坐着	在	一个	床	,

她正深情地聆听着坐在床上的年轻男子演唱的歌曲。

[ə'dresiz] [tuː; tə][hɜːr; hər] , [ə'kʌmpəniɪŋ] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [luːt] .

addresses	to	her	,	accompanying	them	with	his	lute	.
地址	到	她	,	随同	他们	和	他的	琵琶	.

他一边弹奏鲁特琴，一边向她致意。

[deθ] [kʌmz] [tuː; tə][pʊt] [aʊt][ðə; ði]['teɪpərz] ['bɜːrnɪŋ] [ɑːn][ðə; ði]['ɔːltər] ,

Death	comes	to	put	out	the	tapers	burning	on	the	altar	,
死亡	来	到	放	出去	这	锥形	燃烧	在	这	坛	,

死神降临，熄灭了祭坛上燃烧的蜡烛。

[ænd; ənd][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] ['ɪntuː] ['sædnəs] [ðə; ði] ['pleʒərz] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] .

and	to	change	into	sadness	the	pleasures	of	this	conversation	.
和	到	改变	进入	悲伤	这	快乐	的	这	对话	.

并将这场谈话带来的快乐转化为悲伤。

[ˌiː es ˈtiː][ˈvaɪə] , - [vɪˈdeɪtʊr][ˈhɑːmɪˌnaɪ][ˈdʒʌstə, dʒɪstə] : [novɪsiːmə] [ˈɔːtəm] [ˈiːˌdʒʌs] - [ˈhɑːmɪnɛm]

Est	via	,	quæ	videtur	homini	justa	:	novissima	autem	ejus	deducunt	hominem
估计	通过	,	-	视频	人类	只是	:	诺维西玛	奥特姆	ejus	-	人

[æd] [ˈmɔrtəm] .

ad	mortem	.
广告	死亡	.

Est via, quæ videtur homini justa: novissima autem ejus deducunt hominem ad mortem。

[prɑːv] . [ˌɛksˌaɪˈviː] . - .

Prov	.	xiv	.	12	.
省	.	十四	.	-	.

箴言 14.12

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˈɛksˈaɪˈviː] . — [lɑː] - .

PLANCHE	XXIV	.	—	LA	CHANOINESSE	.
平板	二十四	.	—	洛杉矶	-	.

Planche XXIV。—LA CHANOINES。

[-] [ˈvɔɪt][dænz] [sɛt] [ʒɜːn] & [bel] [ˈrekluːs] [ən] [meɪˈlɑːnʒ] [fræpənt] [diː] [gəlæntɘi] & [diː]

L'on	voit	dans	cette	jeune	&	belle	recluse	un	mélange	frappant	de	galanterie	&	de
上	沃伊特	丹斯	cette	年轻的	&	美女	隐士	联合国	混血	弗拉潘特	德	加兰特里	&	德

- .

dévotion	.
-	.

年轻时的她和美丽的隐士是优雅和奉献的混合体。

- [dəˈvænt] [ən] [ˈpeti] [ˈoʊtɛl] , [sʌn] [ˈroʊˌzɛr] - [lɑː][meɪn] ,

Agenouillée	devant	un	petit	autel	,	son	rosaire	à	la	main	,
-	前	联合国	小	奥特尔	,	儿子	罗莎尔	-	拉	主要的	,

Agenouillée devant un petit autel, son rosaire à la main,

[ˈɛl] - - [lez] [ˈʃænsənz] [kwʌn] [ʒɜːn] [ɔm] , [ˈæsɪs][suə][sʌn] [lɪt] ,

elle	écoute	amoureusement	les	chansons	qu'un	jeune	homme	,	assis	sur	son	lit	,
艾莉	-	-	莱斯	香颂	qu'un	年轻的	男	,	助理	苏尔	儿子	点燃	,

elle écoute amoureusement les chansons qu'un jeune homme, assis sur son lit,

[ˈluːɪ] [əˈdrɛs] [ɪn] [lez] - [diː] [sʌn] [ˈluːθ] .

lui	adresse	en	les	accompagnant	de	son	luth	.
刘	地址	英文	莱斯	-	德	儿子	路德	.

Lui 是 Luth 儿子的伴奏者。

[lɑː][mɔːrt] [viˈɛnt] - [lez] - [suə] - ,

La	Mort	vient	éteindre	les	cierges	allumés	sur	l'autel	,
拉	莫特	文特	-	莱斯	礼宾人员	-	苏尔	-	,

La Mort vient éteindre les cierges allumés sur l'autel,

& [ˈtʃeɪndʒər] [ɪn] [æmɘtuːm] [lez] [dʊˈsɜːr] [diː][ˌsiː ˈiː] [teɪt] - - - [teɪt] . [-]

&	changer	en	amertume	les	douceurs	de	ce	tête	-	à	-	tête	.	[	26	]
&	换碟机	英文	阿默图姆	莱斯	温柔的	德	ce	头	-	-	-	头	.	[	-	]

& 更换器 en amertume les douceurs de ce tête-à-tête.[26]

[pleɪt] [ˌɛksˈɛksˈviː] . — [ðə; ði] [kaʊnt] .

PLATE	XXV	.	—	THE	COUNT	.
盘子	25	.	—	这	数数	.

图版 25——伯爵。

[deθ] [hɪr] [ædz] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈjuːʒuəl] [ɪmˈplɔɪmənt] [ðæt] [ʌv; əv][əˈvendʒər][ʌv; əv] [əˈprest] [ˈvæsl] .

Death	here	adds	to	his	usual	employment	that	of	avenger	of	oppressed	vassals	.
死亡	这里	添加	到	他的	通常	就业	那	的	复仇者	的	受压迫者	附庸	.

死神除了平常的职责外，还承担了为受压迫的封臣复仇的重任。

[hiː; hi][ɪz] ['θroʊɪŋ] [wɪð; wɪθ]['vaɪələns][æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [ðɪs] [lɔːrd] , [hɪz; ɪz][koʊt][ʌv; əv][ɑːrmz] ,

He	is	throwing	with	violence	at	the	head	of	this	Lord	,	his	coat	of	arms	,
他	是	投掷	和	暴力	在	这	头	的	这	主	,	他的	外套	的	武器	,

他猛地将这位领主的纹章扔向他的头上。

[ðə; ði] [dɪr] ['ɑːbdʒekt][ʌv; əv][hɪz; ɪz][praɪd] ,

the	dear	object	of	his	pride	,
这	亲爱的	目的	的	他的	自豪	,

他引以为傲的挚爱，

['ʌndər][ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz] ['redi] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm][fɔːl] .

under	the	weight	of	which	he	is	ready	to	make	him	fall	.
在下面	这	重量	的	哪个	他	是	准备好	到	制作	他	落下	.

他感觉自己快要被压垮了。

[hiː; hi] [ə'pɪrz] ['træmplɪŋ] ['ʌndər] [fʊt] [ə; eɪ][fleɪl] , [tuː; tə][mɑːrk][hɪz; ɪz][ˌɪnhjuː'mænəti][tuː; tə] ['leɪbərər] ,

He	appears	trampling	under	foot	a	flail	,	to	mark	his	inhumanity	to	labourers	,
他	出现	践踏	在下面	脚	一个	连枷	,	到	标记	他的	不人道	到	劳工	,

他似乎正用脚踩着连枷，以此来表明他对劳动者的残忍无情。

[ə; eɪ] [klæs] [ʌv; əv][sə'saɪəti][soʊ] ['nesəseri] [ænd; ənd] [rɪ'spektəbl] .

a	class	of	society	so	necessary	and	respectable	.
一个	班级	的	社会	所以	必要的	和	可敬	.

社会中一个如此必要且受人尊敬的阶层。

[ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ['ɔːlsoʊ][ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [siːn] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['helmɪt] [wɪtʃ] [fɔːrmd]

On	the	ground	also	are	to	be	seen	the	remains	of	the	helmet	which	formed
在	这	地面	还	是	到	是	已见	这	遗迹	的	这	头盔	哪个	形成

[ðə; ði][krest][ʌv; əv][hɪz; ɪz][ɑːrmz] ,

the	crest	of	his	arms	,
这	波峰	的	他的	武器	,

地面上还可以看到他纹章顶部的头盔残骸。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər] ['ɔrnəmənts] [ðæt] ['dekəreɪtɪd][ðem; ðəm] .

with	the	other	ornaments	that	decorated	them	.
和	这	其他	装饰品	那	装饰	他们	.

以及其他装饰物。

['kwɒniəm] [kʌm] - , [nɑːn] ['ɑːmniə] : ['niːkweɪ] - [kʌm] [ˌiː'oʊ]['glɔːriə]['iːˌdʒʌs] .

Quoniam	cum	interierit	,	non	sumet	omnia	:	neque	descendet	cum	eo	gloria	ejus	.
quoniam	精液	-	,	非	苏美特	奥米尼亚	:	内克	-	精液	eo	格洛丽亚	ejus	.

Quoniam cum interierit，non sumetomnia：nequescendet cum eo gloria ejus。

[sɑːl] .

Psal	.
诗篇	.

诗篇。

[ˌɛksˌɛl'viː'aɪ'aɪ] . - .

xlvii	.	18	.
xlvii	.	-	.

xlvii.18.

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛks'ɛks'viː] . — [lə] [kuŋt] .

PLANCHE	XXV	.	—	LE	COMTE	.
平板	25	.	—	LE	孔特	.

二十五号图版——勒孔特。

[lɑː][mɔːrt][ədʒaʊt][ˌaɪˌsiːˈaɪ] - [lɛksɜ˞səs] [diː][sʌn][ˌɑ̃ˈplwɑː] - [səˈlwiː][diː] [vɛngɜ˞] [diː] [vəˈsoʊ]

La	Mort	ajoute	ici	à	l'exercice	de	son	emploi	accoutumé	celui	de	vengeur	de	vassaux
拉	莫特	附加	ici	-	练习	德	儿子	就业	-	celui	德	复仇者	德	瓦索
	-	;												
opprimés	;													
-	;													

La Mort ajoute ici à l'exercice de son emploi accoutumé celui de vengeur de vassaux opprimés;

['ɛl] ['dʒɛt] [ə'vɛk] ['vaɪələns] - [lɑː] [teɪt] [diː][ˌsiː 'iː] ['sɪ'njɜːr] [ˌɛsˌiː'ɛs][ɑːmwɑːriːz] , [lɑːbdʒɛt] [ʃɛ'riː] [diː][sʌn]

elle	jette	avec	violence	à	la	tête	de	ce	Seigneur	ses	armoiries	,	l'objet	chéri	de	son
艾莉	杰特	和	暴力	-	拉	头	德	ce	领主	ses	军械库	,	物体	亲爱的	德	儿子

[ɔːr'gɜːj] ,

orgueil	,
奥格伊尔	,

elle jette avec 暴力 à la tête de ceigneur ses 军械库, l'object chéri de son orgueil,

['suː] [lə] [pwɑː] [dɪskels] ['ɛl] [ˌvi 'e][lə]['lese 'fer] - .

sous	le	poids	desquelles	elle	va	le	faire	périr	.
深	勒	磅	desquelles	艾莉	va	勒	公平	-	.

Sous le poids desquelles elle va le faire périr。

[ɑːn][lə]['vɔɪt] ['faʊlər] - [ˌɛsˌiːˈɛs][piˈeɪdz] [ən] - , [pɔːr] - [sʌn] - ['ɛnvərz] [lez]

On	le	voit	fouler	à	ses	pieds	un	fléau	,	pour	désigner	son	inhumanité	envers	les
在	勒	沃伊特	犯规者	-	ses	pieds	联合国	-	,	倒	-	儿子	-	逆	莱斯
	-	,													
laboureurs	,														
-	,														

On le voit foller à ses pieds un fléau, pour 设计师儿子对劳动者的不人道，

[sɛt] [klæs] [diː][lɑː] - [ˌes 'aɪ] & [ˌes 'aɪ] [rɪ'spektəbl] ; [ɑːn] [pɜːt] ['ɑːnkɔːr] [rɪmɑːrkɜ˞] -

cette	classe	de	la	société	si	nécessaire	&	si	respectable	;	on	peut	encore	remarquer	à
cette	班级	德	拉	-	是	必要的	&	是	可敬	;	在	可以	安可	备注	-

['tɛrə, 'tɛr] ,

terre	,
土地	,

cette classe de la société si necessaire & si尊敬；在"peut encore remarquer à terre"上，

[lez] [diː'juː] [kæsk] [dəʊnt][sɛs][ɑːmwɑːriːz] - - [əˈvɛk] [doʊtɜ˞z] -

les	débris	du	casque	dont	ces	armoiries	étoient	surmontées	avec	d'autres	ornemens
莱斯	碎片	杜	头盔	不	ces	军械库	-	-	和	其他人	-

[ˌkju ju 'aɪ][lez] - . [-]

qui	les	décoroient	.	[	27	]
qui	莱斯	-	.	[	-	]

盔甲上的碎片不会在装饰物上留下痕迹。[27]

[pleɪt] [ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪ] . — [ðə; ði] [naɪt] .

PLATE	XXVI	.	—	THE	KNIGHT	.
盘子	26	.	—	这	骑士	.

图版 26——骑士。

[ðɪs] ['wɜːrði] [ˌkævəˈlɪr] , [rɪˈtɜːrnd] [vɪkˈtɔːriəs] [frʌm; frəm][soʊ] ['meni] ['kɒmbæts][ænd; ənd] ['tɔːnəmənts]

This	worthy	Cavalier	,	returned	victorious	from	so	many	combats	and	tournaments
这	值得	骑士	,	返回	胜利者	从	所以	许多	战斗	和	锦标赛

,

,

,

这位功勋卓著的骑士，从无数的战斗和比武中凯旋而归，

[kʌmz] [æt; ət][leŋkθ; leŋθ][tuː; tə] [miːt] [hɪz; ɪz] [mætʃ] .

comes	at	length	to	meet	his	match	.
来	在	长度	到	见面	他的	匹配	.

他最终还是遇到了对手。

[deθ] [hæz; həz] [rʌn] [hɪm; ɪm] [θruː] [ðə; ði] ['bɑːdi] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['fjʊriəs] [stroʊk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [læns] ,

Death	**has**	**run**	**him**	**through**	**the**	**body**	**with**	**a**	**furious**	**stroke**	**of**	**the**	**lance**	**,**
死亡	有	跑步	他	通过	这	身体	和	一个	狂怒	中风	的	这	槊	,

死神用长矛猛烈地刺穿了他的身体。

[ænd; ənd] [ɪz] ['læfɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [veɪn] ['efərts] [hiː; hi] [meɪks] [tuː; tə] [dɪ'fend] [hɪm'self] .

and	**is**	**laughing**	**at**	**the**	**vain**	**efforts**	**he**	**makes**	**to**	**defend**	**himself**	**.**
和	是	笑	在	这	徒劳	努力	他	制作	到	保卫	他自己	.

他嘲笑着自己徒劳的自卫行为。

['suːbitəu] - , & [ɪn] ['miːdiə] ['nəukti] - ['pɑːpjʊˌlaɪ] , & - - [æbsk] ['mænuː] .

Subito	**morientur**	**,**	**&**	**in**	**media**	**nocte**	**turbabuntur**	**populi**	**,**	**&**	**auferent**	**violentum**	**absque**	**manu**	**.**
速成	-	,	&	在	媒体	夜	-	流行	,	&	-	-	艾布斯克	曼努	.

Subito morientur，& in media nocte turbabuntur populi，& auferent有暴力的absque manu。

[dʒɑːb] [ˌɛksˈɛksˈfɔːr] . - .

Job	**xxxiv**	**.**	**20**	**.**
工作	34	.	-	.

约伯记 xxxiv.20。

[plɑːntʃ, plæntʃ] [ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪ] . — [lə] [ˌʃevəˈliə] .

PLANCHE	**XXVI**	**.**	**—**	**LE**	**CHEVALIER**	**.**
平板	26	.	—	LE	骑士	.

PLANCHE XXVI.—LE CHEVALIER.

[ˌsiː ˈiː] [prəːks] [ˌʃevəˈliə] ['sɔːrti] [ˌvɛ̃ˈkɜː] [diː] ['tænt] [diː] ['kɒmbæts] & [diː] ['tænt] [diː] [tjəˈnwɑː,tuːr-] ,

Ce	**preux**	**Chevalier**	**sorti**	**vainqueur**	**de**	**tant**	**de**	**combats**	**&**	**de**	**tant**	**de**	**tournois**	**,**
塞	预加载	骑士	排序	胜利者	德	坦特	德	战斗	&	德	坦特	德	巡回赛	,

Ce preux Chevalier sorti vainqueur de tant de Battles & de tant detournois,

[viˈɛnt] ['enfɪn] [diː] [truˈveɪ] [sʌn] ['meɪtrə] .

vient	**enfin**	**de**	**trouver**	**son**	**maître**	**.**
文特	结束	德	寻宝者	儿子	师傅	.

Vient enfin de trouver son maître。

[lɑː] [mɔːrt] [-]

La	**Mort**	**l'a**
拉	莫特	拉

La Mort l'a

[pɛrˈseɪ] [diː] [pɑːrt] [ɪn] [pɑːrt] [-] [fjʊriːuʊ] [kuː] [diː] [læns] ,

percé	**de**	**part**	**en**	**part**	**d'un**	**furieux**	**coup**	**de**	**lance**	**,**
佩尔塞	德	部分	英文	部分	逼债	愤怒	政变	德	槊	,

Percé de part en part d'un Furieux coup de lance,

& [ˌes ˈiː] ['rɪt] ['diˈiˈes] [veɪnz] ['efərts] [kwɪl] [met] [ɪn] ['juːsɪdʒ] [pɔːr] [ˌes ˈiː] - - . [-]

&	**se**	**rit**	**des**	**vains**	**efforts**	**qu'il**	**met**	**en**	**usage**	**pour**	**se**	**défendre**	**contr'elle**	**.**	**[**	**28**	**]**
&	塞	rit	德斯	静脉	努力	奎尔	遇见	英文	用法	倒	塞	-	-	.	[	-	]

& se rit des 徒劳的努力 qu'il met en use pour se défendre contr'elle.[28]

[pleɪt] [ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪ] . — [ðə; ði] ['dʒent(ə)lmən] .

PLATE	**XXVII**	**.**	**—**	**THE**	**GENTLEMAN**	**.**
盘子	xxvii	.	—	这	绅士	.

图版 27——绅士。

[hiː; hi][ɪz]['duːɪŋ] ['evri] [θɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz]['paʊər][tuː; tə][pʊt][ɔːf][ðə; ði]['moʊmənt][ðæt][ɪz][tuː; tə] ['seprət]

He	is	doing	every	thing	in	his	power	to	put	off	the	moment	that	is	to	separate
他	是	正在做	每一个	事物	在	他的	力量	到	放	离开	这	片刻	那	是	到	分离

[hɪm; ɪm][fɔːr; fər]['evər][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [pə'zeʃnz] ,

him	for	ever	from	his	possessions	,
他	为了	曾经	从	他的	财产	,

他正竭尽全力拖延那将使他永远失去所有财产的时刻。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz][faɪn] [siːt] , [wɪtʃ] [ə'pɪrz] [ɪn][ðə; ði][bæk] [graʊnd] ;

and	his	fine	seat	,	which	appears	in	the	back	ground	;
和	他的	美好的	座位	,	哪个	出现	在	这	后退	地面	;

还有他那张漂亮的椅子，出现在背景中；

[bʌt; bət] [deθ] [ɪn'eksərəb(ə)l][hæz; həz] [ɔːl'redi] [set] [daʊn] [bɪ'saɪd][hɪm; ɪm][ðə; ði]['feɪt(ə)l] [bɪr] ,

but	Death	inexorable	has	already	set	down	beside	him	the	fatal	bier	,
但	死亡	无情的	有	已经	放	向下	旁	他	这	致命的	柩	,

但死神无情地已经将致命的灵柩安放在他身边。

['ɪntuː] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz][ə'baʊt][tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm]['entər] .

into	which	he	is	about	to	make	him	enter	.
进入	哪个	他	是	关于	到	制作	他	进入	.

他即将让他进入的地方。

[kwis][ˌiː es 'tiː]['hoʊmoʊ] , [ˌkju ju 'aɪ][vɪvət] , [et][nɑːn] - ['mɔrtəm] : - ['ænɪmæm][suː'æm][diː]

Quis	est	homo	,	qui	vivet	,	et	non	videbit	mortem	:	eruet	animam	suam	de
quis	est	同型人	,	qui	维维特	,	等	非	-	死亡	:	-	灵魂	苏阿姆	德

['mænuː][ɪn'fɪəriː] ?

manu	inferi	?
曼努	下	?

Quis esthomo,quivivet,etnonvidebitmortem: eruet animam suam de manu inferi?

[sɑːl] . [lksvɪːi] . - .

Psal	.	lxxxviii	.	49	.
诗篇	.	88	.	-	.

诗篇 88.49。

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪ] . — [lə]

PLANCHE	XXVII	.	—	LE
平板	xxvii	.	—	LE

第二十七号图版——LE

[ˌdʒɛn'tiːl'ɔm] .

GENTILHOMME	.
绅士	.

绅士。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

死亡之舞贯穿人生的各(The Dances of Death Through the Various Stages)

[ɪl] [feɪt] [taʊt] [ˌsiː ˈiː] [kwɪl] [pɜːt] [pɔːr] [rɪkjuːlɘ] [lə] ['moʊmənt] [ˌkju ju 'aɪ] [dɔɪt] [lə] - [pɔːr] [tuːˈʒʊr] [diː]

Il	**fait**	**tout**	**ce**	**qu'il**	**peut**	**pour**	**reculer**	**le**	**moment**	**qui**	**doit**	**le**	**séparer**	**pour**	**toujours**	**de**
il	事实	兜售者	ce	奎尔	可以	倒	雷库勒	勒	片刻	qui	做	勒	-	倒	总是	德

[ˌɛsˌiːˈɛs] [pəˈzeʃnz] ,

ses	**possessions**	**,**
ses	财产	,

Il fait tout ce qu'il peut pour reculer le moment qui doit le separer pour toujours de ses 所有财产，

& [diː] [sʌn] [boʊ] [ʃæˈtoʊ] [ˌkju ju 'aɪ] - [dænz] [lə] [lɔɪntɪn] ;

&	**de**	**son**	**beau**	**château**	**qui**	**paroît**	**dans**	**le**	**lointain**	**;**
&	德	儿子	帅哥	城堡	qui	-	丹斯	勒	腰肉	;

& de son beau château qui paroît dans le lointain;

['meɪs] [lɑː] [mɔːrt] [ɪnˈeksərəb(ə)l] [ə; eɪ] - - [prɛ] [diː] ['luːɪ] [lɑː] [biːr] [fəˈtɑːl] - ['ɛl] [ˌvi 'e] [lə] ['lese 'fer]

mais	**la**	**Mort**	**inexorable**	**a**	**déjà**	**placé**	**près**	**de**	**lui**	**la**	**bière**	**fatale**	**où**	**elle**	**va**	**le**	**faire**
麦斯	拉	莫特	无情的	一个	-	-	近	德	刘	拉	啤酒	致命	-	艾莉	va	勒	公平

['ɑːnˌtreɪ] . [-]

entrer	**.**	**[**	**29**	**]**
入口	.	[	-	]

mais la Mort inexorable a déjà place près de lui la bière fatale où elle va le faire entrer.[29]

[pleɪt] [ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪ] . — [ðə; ði] [swɪs] ['soʊldʒər] .

PLATE	**XXVIII**	**.**	**—**	**THE**	**SWISS**	**SOLDIER**	**.**
盘子	二十八	.	—	这	瑞士	士兵	.

图版 28——瑞士士兵。

[ɑːn] [ə; eɪ] [fiːld] [ʌv; əv] ['bæt(ə)l] , ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [ded] ['kɑːkəsɪz] , [deθ] ,

On	**a**	**field**	**of**	**battle**	**,**	**covered**	**with**	**dead**	**carcasses**	**,**	**Death**	**,**
在	一个	场地	的	战斗	,	涵盖	和	死的	尸体	,	死亡	,

在遍地尸骸的战场上，死神，

[ɑːrmd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['bʌklər] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hjuːdʒ] [dɑːrt] , [əˈtæks] [ðɪs] ['wɔːriər] , [ɪn] [ðə; ði] ['bʊzəm]

armed	**with**	**a**	**buckler**	**and**	**a**	**huge**	**dart**	**,**	**attacks**	**this**	**warrior**	**,**	**in**	**the**	**bosom**
武装	和	一个	盾牌	和	一个	巨大的	镖	,	攻击	这	战士	,	在	这	怀

[ʌv; əv] ['vɪktəri] ,

of	**victory**	**,**
的	胜利	,

他手持圆盾和巨型飞镖，向这位正处于胜利喜悦中的战士发起攻击。

[ɪˈskeɪpt] [əˈloʊn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['kɑːrnɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [deɪ] , [ænd; ənd] [ɪz] ['gɪvɪŋ] [hɪm; ɪm] [sʌm; səm]

escaped	**alone**	**from**	**the**	**carnage**	**of**	**the**	**day**	**,**	**and**	**is**	**giving**	**him**	**some**
逃脱	独自的	从	这	屠杀	的	这	天	,	和	是	给予	他	一些

['terəb(ə)l] [bloʊz] .

terrible	**blows**	**.**
糟糕的	打击	.

他独自一人从当天的屠杀中逃脱，并对他进行了猛烈的攻击。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ɪn] [veɪn] [ðæt] [ðɪs] [breɪv] ['soʊldʒər] , [huːz] ['kɜːrɪdʒ] [siːmz] [ɪnˈvɪnsəb(ə)l] ,

It	**is**	**in**	**vain**	**that**	**this**	**brave**	**Soldier**	**,**	**whose**	**courage**	**seems**	**invincible**	**,**
它	是	在	徒劳	那	这	勇敢的	士兵	,	谁	勇气	似乎	无敌	,

这位勇敢的士兵，他的勇气似乎无懈可击，然而这一切都是徒劳的。

[ɪz] ['ɑ:bstɪnətli] [ə'temptɪŋ] [tu:; tə] [dɪ'spju:t] [ðə; ði] ['vɪktəri] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] [ˌɪrɪ'zɪstəb(ə)l] ['ædvərseri] .

is	obstinately	attempting	to	dispute	the	victory	with	an	irresistible	adversary	.
是	顽固地	尝试	到	争议	这	胜利	和	一个	无法抗拒	对手	.

顽固地试图与不可战胜的对手争夺胜利。

[ɪn] [ðə; ði] [bæk] [graʊnd] [ə'pɪrz] [ə'nʌðər] [deθ] , ['rʌnɪŋ] , [ænd; ənd] ['bi:tɪŋ] [ɑ:n] [ə; eɪ] [drʌm] ,

In	the	back	ground	appears	another	Death	,	running	,	and	beating	on	a	drum	,
在	这	后退	地面	出现	其他	死亡	,	跑步	,	和	殴打	在	一个	鼓	,

背景中出现另一个死神，他奔跑着，敲着鼓。

[hu:] [ɪz] ['fɑ:loʊd] [baɪ] ['sevrəl] ['soʊldʒərz] .

who	is	followed	by	several	soldiers	.
WHO	是	随后	经过	一些	士兵	.

他身后跟着几名士兵。

[kʌm] ['fɔ:rtɪs] ['ɑ:mətəs] - ['eɪtriəm] ['su:əm] , & [si:] . [ˌes 'aɪ] ['ɔ:təm] - [ˌi:'oʊ] -

Cum	fortis	armatus	custodit	atrium	suum	,	&	c	.	Si	autem	fortior	eo	superveniens
精液	福蒂斯	武装	-	中庭	苏姆	,	&	c	.	硅	奥特姆	-	eo	-

- [ju:m] ,

vicerit	eum	,
-	埃姆	,

Cum fortis armatus custodit atrium suum 等。 Si autem fortior eo superveniensvicerit eum，

[ˌju:nɪ'vɜ:rsə] ['i:ˌdʒʌs] ['ɑ:rmə] - , [ɪn] ['kwaɪbəs] - .

universa	ejus	arma	auferet	,	in	quibus	confidebat	.
宇宙	ejus	武器	-	,	在	奎布斯	-	.

Universa ejus arma auferet，in quibusconfidebat。

- [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . - , - .

Lucæ	xi	.	21	,	22	.
-	十一	.	-	,	-	.

路加福音 11:21, 22。

[plɑ:ntʃ, plæntʃ] [ˌɛks'ɛks'vi:'aɪ'aɪ'aɪ] . — [lə] [spl'dɑ:t] [swi:s] .

PLANCHE	XXVIII	.	—	LE	SOLDAT	SUISSE	.
平板	二十八	.	—	LE	出售	瑞士	.

Planche XXVIII。——瑞士士兵。

[suə] [ən] [tʃæmp] [di:] [bə'taɪ] - [di:] [kədævrz] , [lɑ:] [mɔ:rt] [ɑ:r'meɪ] [-] [bu:klaɪɝ] & [-] [grænd]

Sur	un	champ	de	bataille	jonché	de	cadavres	,	la	Mort	armée	d'un	bouclier	&	d'un	grand
苏尔	联合国	冠军	德	巴塔耶	-	德	尸体	,	拉	莫特	军队	逼债	布克利尔	&	逼债	盛大

[ˌdʒævə'lɒt] ,

javelot	,
标枪	,

Sur un champ de bataille jonché de cadavres, la Mortarmée d'un Bouclier & d'un grand javelot,

[ə'tæk] [dænz] [lə] ['saɪn] [di:] [lɑ:] [vi:k'twɑ:r] [ˌsi: 'i:] ['gɛri:ɝ] [sœl] [ˌeɪ 'ju:] ['kɑ:rnɪdʒ] ,

attaque	dans	le	sein	de	la	victoire	ce	guerrier	échappé	seul	au	carnage	,
攻击	丹斯	勒	塞因	德	拉	胜利	ce	战士	逃脱	瑟尔	au	屠杀	,

游击队胜利之战在大屠杀中的攻击，

& ['lu:ɪ] [pɔ:rt] ['di'i'es] [ku:] ['terəb(ə)l] .

&	lui	port	des	coups	terribles	.
&	刘	港口	德斯	政变	可怕的	.

& 路易港政变可怕。

['sɛst, 'seɪ] [ɪn] [veɪn] [ˌkju ju 'i] [ˌsi: 'i:] [breɪv] [spl'dɑ:t] [dəʊnt] [lɑ:] [væ'lɜ:r] - [ɪndɑ:mptəbəl] ,

C'est	en	vain	que	ce	brave	Soldat	dont	la	valeur	sembloit	indomptable	,
是	英文	徒劳	que	ce	勇敢的	出售	不	拉	价值	-	不可战胜的	,

勇敢的战士们不屈不挠，这也是徒劳的，

-	-	[dɪ'spjʊtər][lɑ:][vi:k'twɑ:r]	-	[ən]	[ædvɝsɛr]	[ɑkwəl]	[ri:ɛn][en i:]	-	-	.
s'acharne	**à**	**disputer**	**la**	**victoire**	**à**	**un**	**adversaire**	**auquel**	**rien**	**ne**	**sauroit**	**résister**	**.**
-	-	争议者	拉	胜利	-	联合国	对手	奥奎尔	里恩	ne	-	-	.

s'acharne 是争议者la victoire à un adversaire auquel rien ne sauroit résister。

[dænz][lə]	[lɔɪntɪn]	[ɑ:n]	-	[ˌju ɛn 'i]['oʊtrə][mɔ:rt][ˌkju ju 'aɪ][bæt][di:'ju]	['tæmbʊr]	[ɪn]	[kɔrənt]	,
Dans	**le**	**lointain**	**on**	**apperçoit**	**une**	**autre**	**Mort**	**qui**	**bat**	**du**	**tambour**	**en**	**courrant**	**,**
丹斯	勒	腰肉	在	-	一	另一个	莫特	qui	蝙蝠	杜	鼓	英文	新闻	,

Dans le lointain on apperçoit une autre Mort qui bat du tambour en courrant,

& [ˌkju ju 'aɪ][ˌi: es 'ti:]	[su:ɪvi]	[di:]	[kɛlks]	[spl'dɑ:ts]	.	[	-	]
&	**qui**	**est**	**suivie**	**de**	**quelques**	**soldats**	**.**	**[**	**30**	**]**
&	qui	est	跟踪	德	quelques	士兵	.	[	-	]

& qui est suivie de quelques sellats.[30]

[pleɪt]	[ˌɛks'ɛks'aɪ'ɛks]	.	—	[ðə; ði]	[dʒʌdʒ]	.
PLATE	**XXIX**	**.**	**—**	**THE**	**JUDGE**	**.**
盘子	二十九	.	—	这	法官	.

图版 29——法官。

[ˌaɪ 'ti:]	[ə'pɪrz]	[ðæt]	[ðɪs]	[sə'pɔ:rtər]	[ʌv; əv]['dʒʌstɪs]	,	[fə'getiŋ]	[ðə; ði]['dɪgnəti]	[ʌv; əv][hɪz; ɪz]['steɪʃ(ə)n]	,
It	**appears**	**that**	**this**	**supporter**	**of**	**Justice**	**,**	**forgetting**	**the**	**dignity**	**of**	**his**	**station**	**,**
它	出现	那	这	支持者	的	正义	,	遗忘	这	尊严	的	他的	车站	,

这位正义的支持者似乎忘记了自己的身份尊严，

[ə'bændənz]	[hɪm'self]	[wɪ'ðaʊt]	[ʃeɪm]	[tu:; tə]	[ɪn'dʒʌstɪs]	.
abandons	**himself**	**without**	**shame**	**to**	**injustice**	**.**
放弃	他自己	没有	耻辱	到	不公正	.

他毫无羞耻地任由自己遭受不公。

[hi:; hi][ɪz]	['stretʃiŋ]	[aʊt][hɪz; ɪz][hænd][fɔ:r; fər][ðə; ði][goʊld]	[ðæt]	[ðə; ði]	[rɪtʃ]	[mæn][ɪz]['goʊɪŋ][tu:; tə]	[gɪv]
He	**is**	**stretching**	**out**	**his**	**hand**	**for**	**the**	**gold**	**that**	**the**	**rich**	**man**	**is**	**going**	**to**	**give**
他	是	伸展	出去	他的	手	为了	这	金子	那	这	富有的	男人	是	去	到	给

[hɪm; ɪm]	,
him	**,**
他	,

他伸出手去接富翁要给他的金子。

[wɪ'ðaʊt]	[daʊt]	[tu:; tə]	[əb'teɪn]	[ʌv; əv]	[hɪm; ɪm]	[ə; eɪ]	['feɪvərəbl]	[dɪ'sɪʒ(ə)n]	,	[ænd; ənd]	[tu:; tə]	[ber]	[daʊn]
without	**doubt**	**to**	**obtain**	**of**	**him**	**a**	**favourable**	**decision**	**,**	**and**	**to**	**bear**	**down**
没有	怀疑	到	获得	的	他	一个	有利	决定	,	和	到	熊	向下

[ðə; ði]	[pʊr]	[ʌn'fɔ:rtʃənət]	[mæn]	,
the	**poor**	**unfortunate**	**man**	**,**
这	贫穷的	不幸	男人	,

毫无疑问，他的目的是为了从他那里得到一个有利的判决，并打压这个可怜的不幸之人。

[hu:]	[ə'pɪrz]	[ɪn][ə; eɪ]	['tremblɪŋ]	['pɑ:stʃər]	[æt; ət][ðə; ði][saɪd]	[ʌv; əv][ðə; ði]	[dʒʌdʒ]	.
who	**appears**	**in**	**a**	**trembling**	**posture**	**at**	**the**	**side**	**of**	**the**	**Judge**	**.**
WHO	出现	在	一个	发抖	姿势	在	这	边	的	这	法官	.

他颤抖着身子出现在法官身边。

[deθ]	[kʌmz]	[tu:; tə]	[sər'praɪz]	[hɪm; ɪm]	[ɪn]	[ðə; ði]	[mɪdst]	[ʌv; əv]	[hɪz; ɪz]	[prɪˌværɪ'keɪʃənz]	,
Death	**comes**	**to**	**surprise**	**him**	**in**	**the**	**midst**	**of**	**his**	**prevarications**	**,**
死亡	来	到	惊喜	他	在	这	中间	的	他的	含糊其辞	,

死神在他百般推诿之时突然降临，令他措手不及。

[ænd; ənd][ɪz]	['snætʃɪŋ]	[aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz][hændz][ðə; ði][rɑ:d]	[wɪtʃ]	[ɪz][ðə; ði][mɑ:rk][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['dɪgnəti]
and	**is**	**snatching**	**out**	**of**	**his**	**hands**	**the**	**rod**	**which**	**is**	**the**	**mark**	**of**	**his**	**dignity**
和	是	抢夺	出去	的	他的	双手	这	杆	哪个	是	这	标记	的	他的	尊严

.

:

.

并夺走了他手中的权杖，那是他尊严的象征。

- - [diː]['midɪoʊ]['iːˌdʒʌs] .
Disperdam judicem de medio ejus .
- - 德 中等 ejus .

Disperdam judicem de medio ejus。

['eɪməs] [iː] . [θriː] .
Amos ii . 3 .
阿莫斯 二、 . 3 .

阿摩司书 2.3。

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˈɛksˈaɪˈɛks] . — [lə] [ʒjuːʒ] .
PLANCHE XXIX . — LE JUGE .
平板 二十九 . — LE 法官 .

PLANCHE XXIX.—LE JUGE.

[ɪl] - [ˌkju juˈiˈ][ˌsiː ˈiː] - [diː] - , - [lɑː] - [diː]['sɑː] [pleɪs] ,
Il paroît que ce suppôt de Thémis , oubliant la dignité de sa place ,
il - que ce - 德 - , - 拉 - 德 萨 地方 ,

Il paroît que ce support de Thémis, oubliant la dignité de sa place,

- [sænz] [pjuˈdɝ] - - .
s'abandonne sans pudeur à l'iniquité .
- 无 羞耻 - - .

s'abandonne sans pudeur à l'iniquité。

[ɪl] [tend] [lɑː] [meɪn] - [-] [ˌkju juˈiˈ][ˌsiː iː ˈtiː] [ɔm] ['rɪtʃ] [ˌvi ˈe]['luːɪ] ['dɑːnɝ] ,
Il tend la main à l'or que cet homme riche va lui donner ,
il 趋向 拉 主要的 - 或 que cet 男 富有 va 刘 捐赠者 ,

Il tent la main à l'or que cet homme riche va lui donner,

[sænz] [duːt] [pɔːr] [ɪn] [ˌɔːbˈtɪnɪr] [ən] [ʒyʒˈmɑ̃] ['feɪvərəbl] ,
sans doute pour en obtenir un jugement favorable ,
无 怀疑 倒 英文 获得 联合国 判决 有利 ,

sans doute pour en obtenir un jugement 有利的，

& ['lese 'fer] - [lə] [poʊv] [mælhɝʊ] [-] ['vɔɪt] [dænz][ˌju ɛn 'i] ['ætɪtuːd] - - -
& faire succomber le pauvre malheureux qu'on voit dans une attitude craintive à côté
& 公平 - 勒 穷人 不幸 qu'on 沃伊特 丹斯 一 态度 - - -
[diː'ju][ʒjuːʒ] .
du Juge .
杜 法官 .

在法官的态度下，我们可以克服贫穷的痛苦。

[lɑː][mɔːrt] [viˈɛnt] [lə] [sɝprɛndɝ] [ˌeɪ ˈjuː] [mɪlˈjuː] [diː][ˌɛsˌiːˈɛs] - ,
La Mort vient le surprendre au milieu de ses prévarications ,
拉 莫特 文特 勒 惊喜 au 环境 德 ses - ,

La Mort vient le surprendre au milieu de ses prevarications，

& ['luːɪ] - ['diˈiˈes] [meɪnz] [lɑː] [bæˈget] [ˌkju juˈaɪ][ˌiː es ˈtiː][lɑː] [mɑːrk] [diː]['sɑː] - . [-]
& lui arrache des mains la baguette qui est la marque de sa dignité . [31]
& 刘 - 德斯 电源 拉 法棍面包 qui est 拉 商标 德 萨 - . [-]

& lui arrache des mains la baguette qui est la marque de sa dignité.[31]

[pleɪt] [ɛ.ksɛ.ksɛks] . — [ðə; ði] ['kaʊnsələr] .
PLATE XXX . — THE COUNSELLOR .
盘子 XXX . — 这 顾问 .

图版 XXX.—顾问。

[ðɪs] ['mædʒɪstreɪt] [ə'pɪrz] ['di:pli] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['gɪvɪŋ] , [ɪn][ðə; ði]['oʊpən] [stri:t] , [tu:; tə][ə; eɪ] [rɪtʃ]
This magistrate appears deeply engaged in giving , in the open street , to a rich
这 地方法官 出现 深 已订婚的 在 给予 , 在 这 打开 街道 , 到 一个 富有的
[mæn] ,
man ,
男人 ,

这位地方法官似乎正全神贯注地在大街上向一位富人施舍。

[ðə; ði] [əd'vaɪs] [wɪtʃ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['dev(ə)l] , [ə'straɪd] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [nek] , [ɪz] ['bloʊɪŋ] ['ɪntu:][hɪz; ɪz] [ɪrz] ,
the advices which a little devil , astride on his neck , is blowing into his ears ,
这 建议 哪个 一个 小的 魔鬼 , 跨骑 在 他的 脖子 , 是 吹 进入 他的 耳朵 ,

一个小恶魔骑在他的脖子上，正往他耳朵里吹着口令，

[waɪl] [hi:; hi] [peɪz] [noʊ][sɔ:rt][ʌv; əv][rɪ'gɑ:rd][tu:; tə][ðə; ði] [pʊr] [mæn] , [hu:] [ɪz] ['tæpɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ʃoʊldər]
while he pays no sort of regard to the poor man , who is tapping his shoulder
尽管 他 支付 不 种类 的 看待 到 这 贫穷的 男人 , WHO 是 窃听 他的 肩膀
,
,
,

而他却对那个轻拍他肩膀的可怜人毫不在意。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][moʊst] ['sʌpliənt] ['pɑ:stʃər] ['æskɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi] [hɜ:rd] .
and in the most suppliant posture asking to be heard .
和 在 这 最多 请求者 姿势 问 到 是 听到 .

并以最恳求的姿态请求被倾听。

[deθ] [si:mz] [tu:; tə][bi:; bi]['raɪzɪŋ][frʌm; frəm][ðə; ði] [ɜ:rθ] , [ɪn][ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n] ,
Death seems to be rising from the earth , in indignation ,
死亡 似乎 到 是 上升 从 这 地球 , 在 愤慨 ,

死神似乎正从地底升起，带着愤怒。

[tu:; tə][pʊt][æn; ən][end][tu:; tə] [ðɪs] ['ɪntrəstɪŋ] [ˌkɑ:nvər'seɪʃ(ə)n] .
to put an end to this interesting conversation .
到 放 一个 结尾 到 这 有趣的 对话 .

结束这场有趣的对话。

[ˌkju ju 'aɪ] - - [su:'æm][æd] - ['pɔ:pəris] , [et] ['ɪpsi] - , & [nɑ:n] - .
Qui obturat aurem suam ad clamorem pauperis , et ipse clamabit , & non exaudietur .
qui - - 苏阿姆 广告 - 贫民 , 等 ipse - , & 非 - .

Qui obturat aurem suam ad clamorem pauperis, et ipse clamabit, & non exaudietur。

[prɑ:v] . [ˌɛks'ɛks'aɪ] . - .
Prov . xxi . 13 .
省 . 二十一 . - .

箴言 21.13

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][ɛ.ksɛ.ksɛks] . — [lə] [kɔ̃sɛ'je] .
PLANCHE XXX . — LE CONSEILLER .
平板 XXX . — LE 顾问 .

PLANCHE XXX.—LE CONSEILLER.

[ˌsi: 'i:]['mædʒɪstrət] - [fɔ:rt] - - ['dɑ:nɘ] [ɪn] [plɛn] [ru:] - [ən] [ɔm] ['rɪtʃ] ,
Ce magistrat paroît fort occupé à donner en pleine rue à un homme riche ,
塞 治安官 - 堡 - - 捐赠者 英文 普莱恩 后悔 - 联合国 男 富有 ,

行政长官帕洛特堡占领了一位富有的人的大街上的唐纳，

['di'i'es] [kɔ̃'sɛj] [kwʌn] ['peti] ['di:əbl] - [kælɪfɔrkʃən] [suə][sʌn] ['ku:]['lu:ɪ] [su:'fleɪ] ['oʊ] [ɔ:'reɪz] ,
des conseils qu'un petit diable à califourchon sur son cou lui souffle aux oreilles ,
德斯 会议 qu'un 小 迪亚布尔 - 加州福琼 苏尔 儿子 库 刘 舒芙蕾 辅助 耳朵 ,

des conseils qu'un petit diable à califourchon sur son cou lui souffle aux oreilles,

[tændɪs] [kwɪl] [en iː] [feɪt] [oˈkʌn] [əˈtenʃ(ə)n] [ˌeɪ ˈjuː] [poʊv] [ˌkju ju ˈaɪ] [ˈluːɪ] [tuːˈʃeɪ] [duːˈsmɑ̃] - ,

tandis	qu'il	ne	fait	aucune	attention	au	pauvre	qui	lui	touche	doucement	l'épaule	,
坦迪斯	奎尔	ne	事实	绝对没有	注意力	au	穷人	qui	刘	触摸	杜克门特	-	,

tandis qu'il ne fait aucune focus au pauvre qui lui touche doucement l'épaule,

& - [dænz] [lætətuːd] [lɑː] [plʌs] - - - - .

&	démande	dans	l'attitude	la	plus	suppliante	à	être	écouté	.
&	-	丹斯	态度	拉	加	-	-	-	-	.

并要求态度上加恳求。

[lɑː][mɔːrt] - ['sembl] [sɔːrˈtɪər][diː]['tɛrə, 'tɛr] , [pɔːr] ['mɛtrə] [fɪn] - [sɛt] [ˌkɑːnvərˈseɪʃ(ə)n]

La	Mort	indignée	semble	sortir	de	terre	,	pour	mettre	fin	à	cette	conversation
拉	莫特	-	集合	sortir	德	土地	,	倒	公元	鳍	-	cette	对话

- . [-]

intéressée	.	[	32	]
-	.	[	-	]

La Mort indignée semble sortir de terre, pour metre fin à cette contéressée.[32]

[pleɪt] [ˌɛksˈɛksˈaɪ] . — [ðə; ði] ['ædvəkeɪt] .

PLATE	XXXI	.	—	THE	ADVOCATE	.
盘子	xxxi	.	—	这	提倡	.

图版 XXXI.—倡导者。

[ðɪs] ['sʌbdʒekt] ['ænsər] [tuː; tə][noʊ] . - .

This	subject	answers	to	No	.	29	.
这	主题	答案	到	不	.	-	.

本题答案为第29题。

[ðə; ði][ɪgˈzæmp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][dʒʌdʒ] [siːmz] [tuː; tə] ['ɔːθəraɪz] [ðə; ði] ['ædvəkeɪt] [tuː; tə][get] [hɪmˈself]

The	example	of	the	Judge	seems	to	authorize	the	Advocate	to	get	himself
这	例子	的	这	法官	似乎	到	授权	这	提倡	到	得到	他自己

[wel] [peɪd] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [prɪˌværɪˈkeɪʃn] ,

well	paid	for	his	prevarication	,
出色地有薪酬的		为了	他的	推诿	,

法官的例子似乎在授权律师可以通过说谎来获得高额报酬。

[ænd; ənd] [ðæt] ['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [pʊr] ['klaɪənt] ,

and	that	even	in	the	presence	of	his	poor	client	,
和	那	甚至	在	这	在场	的	他的	贫穷的	客户	,

即使当着他可怜的客户面，

[huːz] ['retʃɪd] [kənˈdɪʃ(ə)n] [wʊd] [reɪz] [kəmˈpæʃ(ə)n] [ɪn] ['eni] [brest] [les] ['ɑːbdərət] [ðæn; ðən] [ðæt]

whose	wretched	condition	would	raise	compassion	in	any	breast	less	obdurate	than	that
谁	可怜	状况	会	增加	同情	在	任何	胸部	较少的	顽固的	比	那

[ʌv; əv][ðə; ði] ['lɔɪər] .

of	the	lawyer	.
的	这	律师	.

任何人，只要心肠不那么冷漠，都会对律师的悲惨境遇产生同情。

[bʌt; bət] [deθ] [wɪl] [əˈvendʒ] [ðə; ði] [əˈprest] ;

But	Death	will	avenge	the	oppressed	;
但	死亡	将要	报仇	这	受压迫者	;

但死神会为受压迫者复仇；

[hiː; hi][ɪz] ['pɔːrɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ðə; ði] ['ædvəkeɪt] ['mʌni] [ɪn] [əˈbʌndəns] ,

he	is	pouring	into	the	hands	of	the	Advocate	money	in	abundance	,
他	是	浇注	进入	这	双手	的	这	提倡	钱	在	丰富	,

他正大量向《倡导者报》输送资金。

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [hiː; hi] [wɪl] [hæv; həv]['lɪt(ə)l][juːz] , [fɔːr; fər][hiː; hi][ɪz] , [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] ['ɪnstənt] ,

of	which	he	will	have	little	use	,	for	he	is	,	at	the	same	instant	,
的	哪个	他	将要	有	小的	使用	,	为了	他	是	,	在	这	相同的	立即的	,

但他对此几乎无济于事，因为就在同一时刻，

[ʃəʊ] [hɪm; ɪm] , [wɪð; wɪθ][æn; ən] [er] [ʌv; əv][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt] , [hɪz; ɪz][sænd] [rʌn] [aʊt] .

shewing	**him**	**,**	**with**	**an**	**air**	**of**	**insult**	**,**	**his**	**sand**	**run**	**out**	**.**
显示	他	,	和	一个	空气	的	侮辱	,	他的	沙	跑步	出去	.

他带着侮辱的语气向他示意，他的沙子已经用完了。

['kælɪdəs] ['vɪdɪt]['meɪləm] , & - , [ˌɛsˌi'di:] - - & - [ˌi: es 'ti:] - .

Callidus	**vidit**	**malum**	**,**	**&**	**abscondit**	**,**	**sed**	**innocens**	**pertransiit**	**&**	**afflictus**	**est**	**damno**	**.**
卡利杜斯	维迪特	恶意	,	&	-	,	sed	-	-	&	-	est	-	.

Callidus vidit malum，&潜逃，sed innocens pertransiit & afflictus estdamno。

[prɑ:v] . [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] . [θri:] .

Prov	**.**	**xxii**	**.**	**3**	**.**
省	.	二十二	.	3	.

箴言 22.3

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][ˌɛks'ɛks'aɪ] . — [lævəkæt] .

PLANCHE	**XXXI**	**.**	**—**	**L'AVOCAT**	**.**
平板	xxxi	.	—	律师	.

PLANCHE XXXI.—L'AVOCAT.

[ˌsi: 'i:][sʊ'ʒeɪ][ˌes 'i:] [rəpɔrt] [ˌeɪ 'ju:][noʊ] . - .

Ce	**sujet**	**se**	**rapporte**	**au**	**No**	**.**	**29**	**.**
塞	主题	塞	报告	au	不	.	-	.

Ce sujet se rapporte au No. 29。

[lɛksɪmpəl] [di:'ju][ʒju:ʒ] ['sembl] [ˌɔ:toʊ'ri:zər][lævəkæt] - [ˌes 'i:]['lese 'fer] ['peɪər] - [ˌɛsˌi:'ɛs]

L'exemple	**du**	**Juge**	**semble**	**autoriser**	**l'Avocat**	**à**	**se**	**faire**	**payer**	**chèrement**	**ses**
示例	杜	法官	集合	自动升降机	律师	-	塞	公平	付款人	-	ses

-	,
prévarications	**,**
-	,

L'Exemple du Juge semble autoriser l'Avocat à se faire payer chèrement ses prevarications,

& ['sɛlə] [meɪm] [ɪn] [preɪ'zɑ̃:s] [di:][sʌn] [poʊv] ['klaɪənt][ˌkju ju 'aɪ][ˌes 'i:]['ti:ɛnt][dænz] [ən] ['sɜ:rt(ə)n]

&	**cela**	**même**	**en**	**présence**	**de**	**son**	**pauvre**	**client**	**qui**	**se**	**tient**	**dans**	**un**	**certain**
&	塞拉	同	英文	在场	德	儿子	穷人	客户	qui	塞	时间	丹斯	联合国	肯定

-	,
éloignement	**,**
-	,

& cela même en presence de son pauvre client qui se tiient dans un certain éloignement,

& [dəʊnt] - - - - - [ˌju ɛn 'i] - [mɔɪn] [d(j)uə][ˌkju ju 'i] ['sɛl] [di:] [lɑ:m] [di:]

&	**dont**	**l'état**	**misérable**	**feroit**	**pitié**	**à**	**une**	**âme**	**moins**	**dure**	**que**	**celle**	**de**	**l'homme**	**de**
&	不	-	-	-	-	-	一	-	莫因斯	杜尔	que	细胞	德	男人	德

['ɛlˌoʊ'aɪ] .

loi	**.**
法律	.

不要对人类的不幸感到悲痛。

['meɪs][lɑ:][mɔ:rt] [vɛndɛrə] - ;

Mais	**la**	**Mort**	**vengera**	**l'opprimé**	**;**
玉米	拉	莫特	复仇者	-	;

Mais la Mort vengera l'opprimé;

['ɛl] [vɜ:rs] [əbɑ:ndæmənt] [dænz][lez] [meɪnz] [di:][lævəkæt] [di:] [-] [dəʊnt][ɪl][en i:][proʊfɪtɛrə] - ,

elle	**verse**	**abondamment**	**dans**	**les**	**mains**	**de**	**l'Avocat**	**de**	**l'argent**	**dont**	**il**	**ne**	**profitera**	**guère**	**,**
艾莉	诗	放弃	丹斯	莱斯	电源	德	律师	德	银	不	il	ne	利润	-	,

elle verse abondamment dans les mains de l'Avocat de l'argent dont il neprofitera guère,

[kɑ:r] ['ɛl] ['lu:ɪ]['mɔ:ntrə] [ɪn] [meɪm] [tɛmz] [-] [er] - [sʌn] ['seɪbl] - . [-]

car	**elle**	**lui**	**montre**	**en**	**même**	**tems**	**d'un**	**air**	**moqueur**	**son**	**sable**	**écoulé**	**.**	**[**	**33**	**]**
车	艾莉	刘	蒙特	英文	同	物品	逼债	空气	-	儿子	黑貂	-	.	[	-	]

car elle lui montre en même tems d'un air moqueur son sable écoulé.[33]

[pleɪt] [ˌɛksˈɛksˈtuː] . — [ðə; ði] [ˈmɜːrtʃənt] .
PLATE **XXXII** **.** **—** **THE** **MERCHANT** **.**
盘子 xxxii . — 这 商人 .

图版三十二——商人。

[ɪˈskeɪpt] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈdeindʒəz][ʌv; əv][ðə; ði] [siː] , [ænd; ənd] [ˈseɪfli] [əˈraɪvd] [ɪn][pɔːrt] ,
Escaped **from** **the** **dangers** **of** **the** **sea** **,** **and** **safely** **arrived** **in** **port** **,**
逃脱 从 这 危险 的 这 海 , 和 安全 到达的 在 港口 ,

摆脱了海上危险，安全抵达港口。

[ðɪs] [rɪtʃ] [ˈmɜːrtʃənt] [bɪˈliːvz] [hɪmˈself] [naʊ] [ɪn] [ˈpɜːrfɪkt] [ˈseɪfti] ; [bʌt; bət][hiː; hi][ɪz][mɪˈsteɪkən] .
this **rich** **Merchant** **believes** **himself** **now** **in** **perfect** **safety** **;** **but** **he** **is** **mistaken** **.**
这 富有的 商人 相信 他自己 现在 在 完美的 安全 ; 但 他 是 错误 .

这位富商以为自己现在绝对安全了；但他错了。

[ɪmˈplɔɪd] [ɪn] [kaʊntɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˈmʌni] , [ɪgˈzæmɪnɪŋ] [hɪz; ɪz] [gʊdz] , [ænd; ənd] [ˈtriːtɪŋ] [əˈbaʊt][ðer; ðər] [dɪˈspoʊz(ə)l] ,
Employed **in** **counting** **his** **money** **,** **examining** **his** **goods** **,** **and** **treating** **about** **their** **disposal** **,**
受雇 在 计数 他的 钱 , 检查 他的 商品 , 和 治疗 关于 他们的 处理 ,

受雇清点他的钱财，检查他的货物，并商讨如何处置这些货物。

[ə; eɪ][bæd] [ˈkʌstəmər] , [deθ] [hɪmˈself] , [kʌmz] [ʌp] ,
a **bad** **customer** **,** **Death** **himself** **,** **comes** **up** **,**
一个 坏的 顾客 , 死亡 他自己 , 来 向上 ,

一个难缠的顾客出现了，死神本人也出现了。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][hɪz; ɪz][ˈpɜːrs(ə)n][ˈoʊnli] [ðæt] [hiː; hi][ˈwɒnts][tuː; tə][ˈbɑːrgən][fɔːr; fər] .
and **it** **is** **his** **person** **only** **that** **he** **wants** **to** **bargain** **for** **.**
和 它 是 他的 人 仅有的 那 他 想要 到 便宜货 为了 .

他只想用自己这个人来讨价还价。

[ˌkju ju ˈaɪ] - - [ˈlɪŋgwə] - , - [et] - [ˌiː es ˈtiː] , & - [æd] - [ˈmɔrtɪs] .
Qui **congregat** **thesauros** **lingua** **mendacii** **,** **vanus** **et** **excors** **est** **,** **&** **impingetur** **ad** **laqueos** **Mortis** **.**
qui - - 语言 - , - 等 - est , & - 广告 - 死亡 .

Qui congregat thesauros lingua mendacii, vanus et excors est, & impingetur ad laqueos Mortis。

[prɑːv] .
Prov **.**
省 .

省

[ˌɛksˈɛksˈaɪ] . [sɪks] .
xxi **.** **6** **.**
二十一 . 6 .

xxi.6.

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˈɛksˈtuː] . — [lə] [mɑːrkˈhænd, mɑːrˈtʃænd] .
PLANCHE **XXXII** **.** **—** **LE** **MARCHAND** **.**
平板 xxxii . — LE 马尔尚 .

第 32 号图版——商人。

- [ˈoʊ] - [diː][lɑː][ˈmɛr, ˈmɜː] , - [hʊrːsmənt] [ˌeɪ ˈjuː][pɔːrt] ,
Echappé **aux** **périls** **de** **la** **mer** **,** **arrivé** **heureusement** **au** **port** **,**
- 辅助 - 德 拉 梅尔 , - 娱乐 au 港口 ,

Echappé aux périls de la mer，抵达港口，

[ˌsiː ˈiː] [ˈrɪtʃ] [mɑːrkˈhænd, mɑːrˈtʃænd][ˌes ˈiː] [krɔɪt] [ɪn] [plɛn] - ; [ɪl][ˌes ˈiː] [trɔːmp] .

ce	riche	Marchand	se	croit	en	pleine	sécurité	;	il	se	trompe	.
ce	富有	马尔尚	塞	克罗伊特英文	普莱恩	-	;	il	塞	错视	.	

ce riche Marchand se croit en pleine sécurité； il se trompe。

\- - [kaunt] [sʌn][ˈɑːrdʒənt] , - [ɪgˈzæmɪnər][ˌɛsˌiːˈɛs] [mɑːrtʃəndaɪzɪz] & - [treɪtɝ] [diː] [lɜːr] [vɛnt] ,

Occupé	à	compter	son	argent	,	à	examiner	ses	marchandises	&	à	traiter	de	leur	vente	,
-	-	计算机	儿子	银色	,	-	考官	ses	商品	&	-	叛徒	德	leur	销售	,

占据银色的计算机、市场的审查员和出口的叛徒，

[ən] [ˌmoʊˈveɪ] [tʃælənd] , [lɑː][mɔːrt] [ˈɛl] - [meɪm] , [əˈraɪv] ,

un	mauvais	chaland	,	la	Mort	elle	-	même	,	arrive	,
联合国	糟糕的	沙兰德	,	拉	莫特	艾莉	-	同	,	到达	,

un mauvais chaland, la Mort elle-même, 到达，

& [ˌsiː ˈiː] [-] [ˌkju ju ˈi][diː][ˈsɑː] [pərˈsɒn] [kwɛl] [vɜː] [ˈlese ˈfer] - . [-]

&	ce	n'est	que	de	sa	personne	qu'elle	veut	faire	emplette	.	[	34	]
&	ce	巢	que	德	萨	人	qu'elle	蔬菜	公平	-	.	[	-	]

& ce n'est que de sa personne qu'elle veut faire emplette.[34]

[pleɪt] [ˌɛksˈɛksˈθriː] . — [ðə; ði] [ˈhɔːkər] .

PLATE	XXXIII	.	—	THE	HAWKER	.
盘子	xxxiii	.	—	这	小贩	.

图版 33.—小贩。

[ˈbendɪŋ] [ˈʌndər][ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][loʊd] , [hiː; hi][ɪz] [ədˈvænsɪŋ] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kwɪk] [peɪs] ,

Bending	under	the	weight	of	his	load	,	he	is	advancing	,	with	a	quick	pace	,
弯曲	在下面	这	重量	的	他的	加载	,	他	是	前进	,	和	一个	快的	步伐	,

他弯着腰，背负着重物，快速地向前走着。

[tuː; tə][ðə; ði] [ˈneɪbərɪŋ] [taʊn] , [ˈkʌmfərtɪŋ] [hɪmˈself][wɪð; wɪθ] [ˈθɪŋkɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][geɪn][hiː; hi][ɪz]

to	the	neighbouring	town	,	comforting	himself	with	thinking	on	the	gain	he	is
到	这	邻接	镇	,	令人感到安慰	他自己	和	思维	在	这	获得	他	是

[tuː; tə] [meɪk] [ðer; ðər] ;

to	make	there	;
到	制作	那里	;

他前往邻镇，心中想着在那里能获得好处，以此安慰自己；

[bʌt; bət] [deθ] , [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv] [tuː] [ˈskelɪtnz] ,

but	Death	,	in	the	form	of	two	skeletons	,
但	死亡	,	在	这	形式	的	二	骷髅	,

但死神却以两具骷髅的形象出现，

[ɪz] [kʌm] [tuː; tə][pʊt][ə; eɪ]['sʌd(ə)n] [end][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['leɪbər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][hoʊps] .

is	come	to	put	a	sudden	end	to	his	labours	and	his	hopes	.
是	来	到	放	一个	突然	结尾	到	他的	劳动	和	他的	希望	.

他的辛勤劳动和希望戛然而止。

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['skelɪtnz] [ɪz] ['drægɪŋ] [hɪm; ɪm]['fɔːrsəbli][baɪ][ðə; ði][ɑːrm] ,

One	of	the	skeletons	is	dragging	him	forcibly	by	the	arm	,
一	的	这	骷髅	是	拖拽	他	强制	经过	这	手臂	,

其中一个骷髅正用力拽着他的胳膊。

[waɪl] [ðə; ði] ['ʌðər] [bɪˈhaɪnd][hɪm; ɪm][ɪz] ['pleɪɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] [məˈriːn] ['trʌmpɪt] .

while	the	other	behind	him	is	playing	on	a	marine	trumpet	.
尽管	这	其他	在后面	他	是	玩耍	在	一个	海洋	喇叭	.

而他身后的另一个人则在吹奏海事号角。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn] [veɪn] [ðæt] [ðə; ði] [pʊr] ['hɔːkər] [pɔɪnts] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['fɪŋgər][tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wer]

It	is	in	vain	that	the	poor	Hawker	points	with	his	finger	to	the	place	where
它	是	在	徒劳	那	这	贫穷的	霍克	积分	和	他的	手指	到	这	地方	在哪里

[hɪz; ɪz] ['bɪznəs] [kɔːlz][hɪm; ɪm] ;

his	business	calls	him	;
他的	商业	呼叫	他	;

可怜的小贩徒劳地用手指着他做生意的地方；

[ðɪs] [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] ['kʌmpəni] [ə'pɪrz] [dɪ'zaɪərəs][ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [hɪm; ɪm] [teɪk] [ə'nʌðər] [roʊd] .

this	disagreeable	company	appears	desirous	of	making	him	take	another	road	.
这	令人不快的	公司	出现	渴望	的	制作	他	拿	其他	路	.

这家令人讨厌的公司似乎想让他走另一条路。

[viˈnaiti] [æd][ˌem 'iː]['ɑːmniːz] , [ˌkju ju 'aɪ] - , [et] - ['ɛstɪs] .

Venite	ad	me	omnes	,	qui	laboratis	,	et	onerati	estis	.
维尼特	广告	我	所有人	,	qui	-	,	等	-	埃斯蒂斯	.

Venite ad me omnes, qui labatis, et onerati estis。

[mæt] .

Matth	.
马修	.

马修。

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . - .

xi	.	28	.
十一	.	-	.

十一月28日

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˈɛksˈθriː] . — [lə] ['kɑːlˌpoʊrtər; 'kɑːlˌpɔːrtər] .

PLANCHE	XXXIII	.	—	LE	COLPORTEUR	.
平板	xxxiii	.	—	LE	搬运工	.

Planche XXXIII.—LE COLPORTEUR。

- ['suː] [lə] [pwɑː] [diː]['sɑː] [tʃɑːrdʒ] , [ɪl] [əˈvɑːns] - [grændz]['pɑː] [vəːs] [lə] [luː] [vɔɪ'zæn] ,

Courbé	sous	le	poids	de	sa	charge	,	il	avance	à	grands	pas	vers	le	lieu	voisin	,
-	深	勒	磅	德	萨	收费	,	il	前进	-	大人物	帕斯	版本	勒	代替	邻居	,

Courbé sous le poids de sa charge, il avance à grands pas vers le lieu voisin,

& [truˈveɪ] [diː'ju] [suːlɪdʒmənt] [ɪn] - [ˌeɪ 'juː][geɪn] [kwɪl] - [waɪ]['lese 'fer] ; ['meɪs][lɑː][mɔːrt] ,

&	trouve	du	soulagement	en	rêvant	au	gain	qu'il	pourroit	y	faire	;	mais	la	Mort	,
&	发现	杜	索拉格门	英文	-	au	获得	奎尔	-	是	公平	;	麦斯	拉	莫特	,

& trouve du Soulagement en rêvant au gain qu'il pourroit y faire；死亡之家，

['suː] [lɑː] ['fɪgjər] [diː] ['duː] [skwɪlɛts] ,

sous	la	figure	de	deux	squelettes	,
深	拉	数字	德	deux	骷髅	,

sous lafigure de deux squelettes，

[ˌiː es 'tiː]['venjuː] - ['mɛtrə] [fɪn] - [ˌɛsˌiː'ɛs] [peɪnz] & - [ˌɛsˌiː'ɛs] - .

est	venue	subitement	mettre	fin	à	ses	peines	&	à	ses	espérances	.
est	场地	-	公元	鳍	-	ses	佩恩斯	&	-	ses	-	.

最好的场地是 fin à ses peines & à ses espérances。

[-] ['diˈiˈes] [skwɪlɛts] [lə]['taɪər][əˈvɛk] [fɔːrs] [pɑːr][lə][brɑːz] ,

L'un	des	squelettes	le	tire	avec	force	par	le	bras	,
卢恩	德斯	骷髅	勒	胎	和	力量	帕	勒	胸罩	,

L'un des squelettes le tyre avec force par le bras,

[tændɪs][ˌkju ju 'i] [lɔtɜˊ] [ʒuː] [ˌdɛ'rjɛr] ['luːɪ][diː][lɑː] [ˌtrɑːmˈpɛt] [mə'riːn] .

tandis	que	l'autre	joue	derrière	lui	de	la	trompette	marine	.
坦迪斯	que	另一个	joue	臀部	刘	德	拉	小号	海洋	.

坦迪斯是一名海军陆战队队员。

['sɛst, 'seɪ] [ɪn] [veɪn] [ˌkju ju 'i] [lə] [poʊv] ['kɑːlˌpoʊrtər; 'kɑːlˌpɔːrtər] ['mɔːntrə] ['di'i'es] [dwɑː] [lɛndrɔɪt] - [ˌɛsˌiː'ɛs]

C'est	en	vain	que	le	pauvre	Colporteur	montre	des	doigts	l'endroit	où	ses
是	英文	徒劳	que	勒	穷人	搬运工	蒙特	德斯	点	l'endroit	-	ses

[ə'feərz] - ,

affaires	l'appellent	,
事务	-	,

这是徒劳的 le pauvre Colporteur montre des doigts l'endroit où ses thinges l'appellent,

[sɛt] - [kɔnpa'njiː] - [vu'lwaʁ] ['luːɪ] ['lese 'fer] ['prɑːndrə] [ˌju ɛn 'i] ['oʊtrə] [ruːt] . [-]

cette	fâcheuse	compagnie	paroît	vouloir	lui	faire	prendre	une	autre	route	.	[	35	]
cette	-	公司	-	沃洛伊	刘	公平	普伦德	一	另一个	路线	.	[	-	]

cette fâcheuse compagnie paroît vouloir lui faire prendre une autre 路线。[35]

[pleɪt] [ˌɛksˈɛksˈfɔːr] . — [ðə; ði] ['ʃɪprek] .

PLATE	XXXIV	.	—	THE	SHIPWRECK	.
盘子	34	.	—	这	海难	.

图版 34——沉船。

[deθ] [hɪr] [ɪz] ['eksəsaɪzɪŋ] [hɪz; ɪz] ['paʊər] [ɑːn] [wʌn] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [moʊst] ['fɜːrtl] [doʊ'meɪnz] .

Death	here	is	exercising	his	power	on	one	of	his	most	fertile	domains	.
死亡	这里	是	锻炼	他的	力量	在	一	的	他的	最多	沃	域名	.

死神正在他最肥沃的领地之一行使他的力量。

[hiː; hi] [hɪm'self] [ɪz] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [mæst] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ʃɪp] ['vaɪələntli] [tɔːst] [baɪ] [ðə; ði] ['tempɪst] ,

He	himself	is	breaking	the	mast	of	a	ship	violently	tossed	by	the	tempest	,
他	他自己	是	打破	这	桅杆	的	一个	船	暴力	抛掷	经过	这	暴风雨	,

他自己正在折断一艘被暴风雨剧烈摇晃的船的桅杆。

[ænd; ənd] [θroʊz] [ɔːl] [ðə; ði] ['pæsndʒɚ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [moʊst] ['fɪrf(ə)l] [dɪ'sper] .

and	throws	all	the	passengers	into	the	most	fearful	despair	.
和	投掷	全部	这	乘客	进入	这	最多	可怕	绝望	.

这让所有乘客陷入了极度的恐惧和绝望之中。

[wʌn] [ə'loʊn] [wiː; wi] [kæn; kən] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] , [nɪr] [ðə; ði] [mæst] , [huː] [prɪ'zɜːrv] [ðə; ði] [træŋ'kwɪləti]

One	alone	we	can	distinguish	,	near	the	mast	,	who	preserves	the	tranquillity
一	独自的	我们	能	区分	,	靠近	这	桅杆	,	WHO	果酱	这	宁静

[ʌv; əv] [maɪnd] [wɪtʃ] ,

of	mind	which	,
的	头脑	哪个	,

在桅杆附近，我们只能辨认出一个人，他保持着内心的平静，

[ɪn] [ðə; ði] ['gretɪst] ['deɪndʒər] , [ə; eɪ] [gʊd] ['kɑːnʃəns] [jiːldz] [tuː; tə] [fɜːrm] [ænd; ənd] [ɪn'trepɪd] [maɪndz] ;

in	the	greatest	danger	,	a	good	conscience	yields	to	firm	and	intrepid	minds	;
在	这	最	危险	,	一个	好的	良心	产量	到	公司	和	强悍	思想	;

在最大的危险面前，善良的良心会屈服于坚定无畏的意志；

[hɪz; ɪz] [hed] [hæz; həz] [ɔːl] [ðə; ði] [fitʃər] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] ['sɑːkrəˌtiːz] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ˌreprɪ'zentɪd] .

his	head	has	all	the	features	with	which	Socrates	is	usually	represented	.
他的	头	有	全部	这	特征	和	哪个	苏格拉底	是	通常	代表	.

他的头像具备了苏格拉底通常被描绘成的所有特征。

[ˌkju ju 'aɪ] ['vɒlʌnt] - [ɪnsədənt] [ɪn] [tɛnteɪʃənəm] & - , & - [mʌltəz] - &

Qui	volunt	ditescere	incidunt	in	tentationem	&	laqueum	,	&	cupiditates	multas	stultas	&
qui	志愿者	-	事件	在	尝试	&	-	,	&	-	穆尔塔斯	-	&

- ,

noxias	,
-	,

Qui volunt ditescere incidunt in tentationem & laqueum, & cupiditates multas stultas & noxias,

- - ['hɑːmɪˌniːz] [ɪn] - & - .

quæ	demergunt	homines	in	exitum	&	interitum	.
-	-	人	在	-	&	-	.

quæ demergunt homines in exitum & interitum。

[wʌn][æd]['tiːmoʊ] . ['vaɪ, 'viː] . [naɪn] .
1 ad Timo . vi . 9 .
1 广告 蒂莫 . 六 . 9 .

1 ad Timo. vi. 9.

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛks'ɛks'fɔːr] . — [lə] ['nɔːˌfrɑːʒ] .
PLANCHE XXXIV . — LE NAUFRAGE .
平板 34 . — LE 航海 .

第三十四号图版——《航海记》。

[lɑː][mɔːrt][ɪg'zɜːrs][ˌaɪˌsiː'aɪ][sʌn]['empaɪər][suə] [ən] [diː][ˌɛsˌiː'ɛs][plʌs] - [dəu'mein] ;
La Mort exerce ici son empire sur un de ses plus fertiles domaines ;
拉 莫特 锻炼 ici 儿子 帝国 苏尔 联合国 德 ses 加 - 域名 ;

La Mort 行使 ici son 帝国 sur un de ses plus 肥沃的领域;

['ɛl] [briːz] ['ɛl] - [meɪm] [lə] - [-] - [vaɪələmənt] - [pɑːr][lɑː] - ,
elle brise elle - même le mât d'un vaisseau violemment agité par la tempête ,
艾莉 微风 艾莉 - 同 勒 - 逼债 - 暴力 - 帕 拉 - ,

elle brise elle-même le mat d'un vaisseau violemment agité par la tempête,

& ['dʒɛt] [tuː] [lez] [pæsɪdʒɝz] [dænz][lə] [plʌs] [ə'frɜː] - .
& jette tous les passagers dans le plus affreux désespoir .
& 杰特 我们 莱斯 乘客 丹斯 勒 加 affreux - .

和所有的乘客都在 le plus affreux désespoir 中。

[ɑːn] [ɪn] [di'stæŋ^ei] [ən] [sœl] - [prɛ] [diː'ju] - ,
On en distingue un seul placé près du mât ,
在 英文 纤弱 联合国 瑟尔 - 近 杜 - ,

On en distingue un seul place près du mat,

[ˌkju ju 'aɪ][ə; eɪ] - [sɛt] - - [kwuːn] [bɑːn] ['kɑːnʃəns] [ɑːkɔrd] [dænz][lez] [plʌs]
qui a conservé cette tranquillité d'âme qu'une bonne conscience accorde dans les plus
qui 一个 - cette - - qu'une 好 良心 和弦 丹斯 莱斯 加
[grændz] - ['oʊ] [e'spriː] [fɝːmiːz] & [kɝədʒʊ] ;
grands périls aux esprits fermes & courageux ;
大人物 - 辅助 艾斯普利特 农场 & 勇气 ;

qui a conservé cette stilllité d'ame qu'une bonne conscience Acce dans les plus grands périls aux esprits fermes & pleasureux;

['sɑː] [teɪt] [ə; eɪ] [tuː] [lez] [treɪts] ['suː] [lɛskwɛlz] [ɑːn] - - [sɔː'kreɪt] . [-]
sa tête a tous les Traits sous lesquels on représente ordinairement Socrate . [36]
萨 头 一个 我们 莱斯 特征 深 莱斯凯尔斯 在 - - 苏格拉底 . [-]

sa tête a tous les Traits sous lesquels on represente ordinairement Socrate.[36]

[pleɪt] [ˌɛks'ɛks'faɪv] — [ðə; ði] ['wægənər] .
PLATE XXXV — THE WAGGONER .
盘子 xxxv — 这 马车夫 .

图版 XXXV——马车夫。

[wiː; wi] [siː] [deθ] [hɪr] ['ventɪŋ] [hɪz; ɪz] [kə'prɪʃəs] ['fjʊri][ɑːn][ə; eɪ][kɑːrt][ʌv; əv][waɪn] [ðæt] [ə; eɪ] [pʊr]
We see Death here venting his capricious fury on a cart of wine that a poor
我们 看 死亡 这里 通风 他的 任性 愤怒 在 一个 大车 的 葡萄酒 那 一个 贫穷的
['wægənər] [ɪz] [kən'dʌktɪŋ] .
Waggoner is conducting .
瓦格纳 是 进行 .

我们看到死神正在向一辆可怜的马车夫赶着的酒车发泄他反复无常的怒火。

[wɪ'ðaʊt] [daʊt] , [ðə; ði][mæn][hɪm'self] [wɪl] [suːn] [kʌm] , [ɪn][hɪz; ɪz][tɜːrn] ,
Without doubt , the man himself will soon come , in his turn ,
没有 怀疑 , 这 男人 他自己 将要 很快 来 , 在 他的 转动 ,

毫无疑问，他本人很快也会到来。

[tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][spɔːrt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [kə'priːs] ; [ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [kɔːz] [ðæt] [hæz; həz] [naʊ]

to	be	the	sport	of	his	caprice	;	and	the	same	cause	that	has	now
到	是	这	运动	的	他的	任性	;	和	这	相同的	原因	那	有	现在

[prə'duːst] ,

produced	,
生产	,

成为他任性妄为的玩物；而正是这一原因，如今导致了.....

[wɪl] [er] [lɔːŋ] [ɪ'fektʃuəli] ['fɪnɪʃ] [hɪz; ɪz] [dɪ'sper] .

will	ere	long	effectually	finish	his	despair	.
将要	埃雷	长的	有效地	结束	他的	绝望	.

不久之后，他的绝望将彻底结束。

- - : & ['æmˌboʊ][ɪn] - - .

Cæcus	cæcum	ducit	:	&	ambo	in	foveam	cadunt	.
-	cæcum	-	:	&	救护车	在	-	-	.

Cæcus cæcum ducit: & ambo in foveam cadunt。

[mæt] .

Matth	.
马修	.

马修。

['ɛks'viː] . - .

xv	.	14	.
十五	.	-	.

十五、14。

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛks'ɛks'faɪv] . — [lə] [vwɑ'tʏʁɪeɪ] .

PLANCHE	XXXV	.	—	LE	VOITURIER	.
平板	xxxv	.	—	LE	车辆	.

PLANCHE XXXV.—LE VOITURIER.

[ɑːn] ['vɔɪt] [ˌaɪˌsiː'aɪ][lɑː][mɔːrt][ɛgzɔˣːsɔˣ][ˌɛsˌiː'ɛs] [bɪ'zɑːr] - [suə] [ən] [tʃɑːr] [diː][væ̃; væn][ˌkju ju 'i]

On	voit	ici	la	Mort	exercer	ses	bizarres	fureurs	sur	un	char	de	vin	que
在	沃伊特	ici	拉	莫特	锻炼者	ses	怪事	-	苏尔	联合国	字符	德	葡萄酒	que

['kɑːnduɪt] [ən] [poʊv] [vwɑ'tʏʁɪeɪ] .

conduit	un	pauvre	Voiturier	.
导管	联合国	穷人	车辆	.

在 voit ici la Mort 锻炼者中，有一些奇怪的事情发生在 char de vin que 管道上，un pauvre Voiturier。

[sænz] [duːt] [ˌkju ju 'i]['luːɪ] - [meɪm] [ˌvi 'e][də'viːnɪr] - [sʌn] [tʊr] [lə] [ʒuː'eɪ] [diː][ˌɛsˌiː'ɛs] [kə'priːsiz] ,

Sans	doute	que	lui	-	même	va	devenir	à	son	tour	le	jouet	de	ses	caprices	,
无衬线	怀疑	que	刘	-	同	va	成为	-	儿子	旅游	勒	玩具	德	ses	一掷千金	,

Sans doute que lui-même va devenir à son Tour le jouet de ses caprices,

& [ˌkju ju 'i][lɑː] [meɪm] [kɔːz] [ˌkju ju 'aɪ] [viˈɛnt] - [sʌn] - [en iː][tɑːrdɛrə]['pɑː] - [lə]

&	que	la	même	cause	qui	vient	d'occasionner	son	désespoir	ne	tardera	pas	à	le
&	que	拉	同	原因	qui	文特	-	儿子	-	ne	迟缓	帕斯	-	勒

['tɜːminə] . [-]

terminer	.	[	37	]
终结者	.	[	-	]

& que la même Cause qui vient d'occasionner son désespoir ne tardera pas à le terminer.[37]

[pleɪt] [ˌɛks'ɛks'sɪks] . — [ðə; ði] ['hʌzbəndmən] .

PLATE	XXXVI	.	—	THE	HUSBANDMAN	.
盘子	xxxvi	.	—	这	农夫	.

图版 XXXVI.—农夫。

[wɜːr; wər] [deθ] ['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] [kənsɪdə'reɪʃnz] ,

Were	Death	capable	of	considerations	,
是	死亡	有能力的	的	考虑因素	,

如果死神能够体谅人，

[wʌt] [klæs] [ʌv; əv][sə'saɪəti] [wʊd] ['betər] [dɪ'zɜ:rv] [tu:; tə][bi:; bi] [ig'zemptid] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['rævɪdʒɪz] ,

what	class	of	society	would	better	deserve	to	be	exempted	from	his	ravages	,
什么	班级	的	社会	会	更好的	应得	到	是	豁免	从	他的	蹂躏	,

社会上哪个阶层更应该免受他的蹂躏?

[ðæn; ðən][ðə; ði] ['leɪbərər] ; [ˌɪnkən'testəbli] [ðə; ði][moʊst]['ju:sf(ə)l] , [moʊst] [lə'bɔ:riəs] , [ænd; ənd][moʊst]

than	the	labourers	;	incontestably	the	most	useful	,	most	laborious	,	and	most
比	这	劳工	;	无可争议地	这	最多	有用	,	最多	费力的	,	和	最多

[prə'dʌktɪv] [ʌv; əv]['ri:əl] ['ɑ:pjələns] ?

productive	of	real	opulence	?
生产力	的	真实的	丰裕	?

比劳动者更甚；毫无疑问，他们才是真正财富的最有用、最勤劳、最能创造财富的人?

[bʌt; bət][hi:; hi][ɪz] [naʊ] ['straɪkɪŋ] [ðə; ði]['hɔ:rsɪz] ['hɑ:nist] [tu:; tə] [ðɪs] - [plaʊ] ;

But	he	is	now	striking	the	horses	harnessed	to	this	Husbandman's	plough	;
但	他	是	现在	引人注目	这	马匹	已掌握	到	这	-	犁	;

但他现在正在鞭打农夫犁上的马匹;

[ænd; ənd] [ðɪs] ['enəmi] [ʌv; əv][ðə; ði]['hju:mən] [reɪs] [kæn; kən] [straɪk] [noʊ] [bloʊ] [mɔ:r] [sɪ'vɪrli] [felt] ,

and	this	enemy	of	the	human	race	can	strike	no	blow	more	severely	felt	,
和	这	敌人	的	这	人类	种族	能	罢工	不	吹	更多的	严重	毛毡	,

而人类的这个敌人，再也没有比这更惨重的打击了。

[ðæn; ðən][baɪ] [ðʌs] [ə'tækɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][ɪn][ðə; ði] [sɔ:rs] [ʌv; əv][ɪts] [səb'sɪstəns] .

than	by	thus	attacking	it	in	the	source	of	its	subsistence	.
比	经过	因此	攻击	它	在	这	来源	的	它是	生存	.

与其攻击其生存之源，不如直接攻击它。

[ɪn] [su:dɔri] [vʌltəs] ['tuɪ] - [peɪn] [tu:oʊ] .

In	sudore	vultus	tui	vesceris	pane	tuo	.
在	苏多尔	伏尔图斯	tui	-	窗格	拓	.

在sudore vultus tui vesceris pan tuo中。

[dʒen] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . - .

Gen	.	iii	.	19	.
Gen	.	三、	.	-	.

创世记 3:19

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][ˌɛks'ɛks'sɪks] . — [lə] [læbɝ] .

PLANCHE	XXXVI	.	—	LE	LABOUREUR	.
平板	xxxvi	.	—	LE	拉布勒尔	.

Planche XXXVI.—LE LABOUREUR。

[ˌes 'aɪ][lɑ:][mɔ:rt] - ['ju:zər][di:] [kɛlk] - ,

Si	la	Mort	pouvoit	user	de	quelque	considération	,
硅	拉	莫特	-	用户	德	quelque	-	,

Si la Mort pouvoit user de quelque consideration,

[kwɛl] [klæs] [di:][lɑ:] - - [mjɜ:] [-] - - [ˌkju ju 'i] ['sɛl] [di:'ju] [læbɝ] ,

quelle	classe	de	la	société	mériteroit	mieux	d'en	être	ménagée	que	celle	du	laboureur	,
来源	班级	德	拉	-	-	更好	d'en	-	-	que	细胞	杜	拉布勒尔	,

quelle classe de la société mériteroit mieux d'en être ménagée que celle du laboureur,

[sænz] [kəntrɛdɪt] [lɑ:] [plʌs] ['ju:tail] , [lɑ:] [plʌs] - , & [lɑ:] [plʌs] [prə'dʌktɪv] ['di'i'es] -

sans	contredit	la	plus	utile	,	la	plus	laborieuse	,	&	la	plus	productive	des	véritables
无	矛盾	拉	加	有用的	,	拉	加	-	,	&	拉	加	生产力	德斯	-

[rɪtʃəsɪz] ?

richesses	?
财富	?

没有对实用性、劳动性和生产性财富的限制吗?

['meɪs] ['ɛl] [fræ'peɪ] - [lez] [ʃə'voʊ] - - [lɑː] - [diː][ˌsiː 'iː] - ,

Mais	elle	frappe	déjà	les	chevaux	attelés	à	la	charrue	de	ce	Cultivateur	,
玉米	艾莉	冰沙	-	莱斯	马	-	-	拉	-	德	ce	-	,

Mais elle frappe déjà les chevaux attelés à la charrue de ce Cultivateur,

& [sɛt] [diː'ju]['ʒɑːnrə][hjuː'mæn][en iː] - ['luːɪ] ['potər] ['di'i'es] [kuː] [plʌs] ['sensəb(ə)l] [kwɛn]

&	cette	ennemie	du	genre	humain	ne	sauroit	lui	porter	des	coups	plus	sensibles	qu'en
&	cette	敌人	杜	类型	人类	ne	-	刘	搬运工	德斯	政变	加	明智的	qu'en

[lætəkwɑːnt] [dænz][lez] ['sɔːrsɪz] [diː]['sɑː] [səbsɪstəns] . [-]

l'attaquant	dans	les	sources	de	sa	subsistance	.	[	38	]
攻击	丹斯	莱斯	来源	德	萨	生存	.	[	-	]

& cette ennemie du humain ne sauroit lui porter des coups plus sensibles qu'en l'attaquant dans les resources de sa subsistance.[38]

[pleɪt] [ˌɛksˈɛksˈsɛvən] . — [ðə; ði]['maɪzər] .

PLATE	XXXVII	.	—	THE	MISER	.
盘子	xxxvii	.	—	这	吝啬鬼	.

图版 XXXVII——吝啬鬼。

[ðə; ði] ['kærəktər] [ʌv; əv][ðə; ði]['maɪzər][ɪz] ['veri] ['fɔːrsəbli] [ɪkˈsprest] [ɪn] [ðɪs] [sketʃ] .

The	character	of	the	Miser	is	very	forcibly	expressed	in	this	sketch	.
这	特点	的	这	吝啬鬼	是	非常	强制	表达	在	这	草图	.

这幅素描非常有力地展现了守财奴的性格。

[ʃʌt] [ʌp][ɪn][ə; eɪ] [vɔːlt] , [wɪtʃ] [rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][ðə; ði] [laɪt] ['oʊnli] [θruː] [ə; eɪ] ['wɪkɪt] ,

Shut	up	in	a	vault	,	which	receives	the	light	only	through	a	wicket	,
关闭	向上	在	一个	金库	,	哪个	接收	这	光	仅有的	通过	一个	便门	,

被关在密室里，只有一扇小窗能透进光线。

[sɪ'kjʊrd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [greɪt] [ʌv; əv] [θɪk] ['aɪərn][baːz] ,

secured	with	a	double	grate	of	thick	iron	bars	,
安全	和	一个	双倍的	格特	的	厚的	铁	酒吧	,

用双层厚铁条栅栏加固，

[hiː; hi][ɪz] [ɪn'taɪərli] ['teɪkən][ʌp][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] ['treʒər] ,

he	is	entirely	taken	up	with	his	beloved	treasure	,
他	是	完全	已采取	向上	和	他的	心爱	宝藏	,

他完全被他心爱的宝贝迷住了。

[ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l][pɑːrt] [wer'ʌv] [deθ] [ɪz] ['snætʃɪŋ] [ʌp] [bɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz] [aɪz] .

a	considerable	part	whereof	Death	is	snatching	up	before	his	eyes	.
一个	大量	部分	其中	死亡	是	抢夺	向上	前	他的	眼睛	.

其中相当一部分正在死神眼前被夺走。

[ðɪs] [lɔːs] [ikˈsaits] [ɪn][hɪm; ɪm][ɔːl][ðə; ði] ['sɪmptəmz] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst]['vaɪələnt] [ˌdespə'reɪʃn] ,

This	loss	excites	in	him	all	the	symptoms	of	the	most	violent	desperation	,
这	损失	兴奋	在	他	全部	这	症状	的	这	最多	暴力	绝望	,

这次损失在他心中激起了最剧烈的绝望症状。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['pleɪnli] [ə'pɪrz] [ðæt] [hɪz; ɪz][goʊld][ɪz][æn; ən] ['hʌndrəd] [taɪmz] ['dɪrɚ] [tuː; tə][hɪz; ɪz]

and	it	plainly	appears	that	his	gold	is	an	hundred	times	dearer	to	his
和	它	显然	出现	那	他的	金子	是	一个	百	时代	更贵	到	他的

[hɑːrt] [ðæn; ðən][hɪz; ɪz][laɪf] .

heart	than	his	life	.
心	比	他的	生活	.

显然，在他心中，黄金比生命珍贵百倍。

- , [ˌeɪtʃˌeɪ'siː]['nəukti] - ['ænɪmæm][tuː'ɑːm] : & - [pɚ'æsti] , [kjuːdʒəs] [ɪrʌnt] ?

Stulte	,	hac	nocte	repetunt	animam	tuam	:	&	quæ	parasti	,	cujus	erunt	?
-	,	哈克	夜	-	灵魂	图阿姆	:	&	-	寄生虫	,	库朱斯	erunt	?

Stulte，hac nocte repetunt animam tuam：& qua parasti，cujus erunt?

- [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . - .
Lucæ xii . 20 .
- 十二 . - .

Lucæ xii. 20.

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][ˌɛks'ɛks'sɛvən] . — [lə'vɑ:r] .
PLANCHE XXXVII . — L'AVARE .
平板 xxxvii . — 吝啬鬼 .

PLANCHE XXXVII.—L'AVARE.

[lə] ['kærəktər] [di:] [lə'vɑ:r] [ˌi: es 'ti:]['rɔndu:][dænz][ˌsi: 'i:] [dɪseɪn] [ə'vɛk] ['boʊku:] - .
Le caractère de l'Avare est rendu dans ce dessein avec beaucoup d'énergie .
乐 性格 德 吝啬鬼 est 伦杜 丹斯 ce 德塞因 和 很多 - .

Le caractère de l'Avare est rendu dans ce dessein avec beaucoup d'énergie。

- [dænz] [ən] [kəvoʊ] [ˌkju ju 'aɪ][en i:] - [di:'ju]['dʒu:r][ˌkju ju 'i][pɑ:r][ˌju ɛn 'i] [lu:'kɑ:n] ['gɑ:rni]
Renfermé dans un caveau qui ne reçoit du jour que par une lucarne garnie
- 丹斯 联合国 洞穴 qui ne - 杜 一天 que 帕 一 卢卡恩 加尼
[-] ['dʌb(ə)l] [grɪl] - [bɜʳoʊ] [di:]['fɜʳ:, 'fɛr] ,
d'une double grille d'épais barreaux de fer ,
沙丘 双倍的 格栅 - 桶 德 fer ,

Renfermé dans un Caveau qui ne reçoit du jour que par une lucarne garnie d'une double gride d'épais barreaux de fer,

[ɪl] [-] - [ˌkju ju 'i][di:] [sʌn] ['ʃɛr] [trɛ'zɔ:r] ,
il n'est occupé que de son cher trésor ,
il 巢 - que 德 儿子 亲爱的 宝藏 ,

il n'est ocupé que de son cher trésor,

[dəʊnt][lɑ:][mɔ:rt]['lu:ɪ] - - [ˌɛsˌi:'ɛs] [jɜ:] [ən] ['pɔ:rʃ(ə)n] [treɪ] - - .
dont la Mort lui enlève à ses yeux un portion très - considérable .
不 拉 莫特 刘 - - ses 眼睛 联合国 部分 非常 - - .

不要把死亡的部分放在相当大的部分上。

[sɛt] [pɜʳ:t] [ɪk'saɪt] [ɪn] ['lu:ɪ] [tu:] [lez] - [di:'ju] [plʌs] ['vaɪələnt] - ,
Cette perte excite en lui tous les symptômes du plus violent désespoir ,
cette 佩尔特 激发 英文 刘 我们 莱斯 - 杜 加 暴力 - ,

Cette perte excite en lui tous les symptômes du plus有暴力倾向,

& [-] ['vɔɪt] ['bi:n] [ˌkju ju 'i] [sʌn] [ɔ:r]['lu:ɪ]['ti:ɛnt] [sent] [fwɑ:] [plʌs] - [kɜ:r] [ˌkju ju 'i][lɑ:][vaɪ] . [-]
& l'on voit bien que son or lui tient cent fois plus à cœur que la vie . [39]
& 上 沃伊特 好 que 儿子 或者 刘 时间 中心 fois 加 - 心 que 拉 争夺 . [-]

& l'on voit bien que son 或 lui tient cent fois plus à cœur que la vie.[39]

[pleɪt] [ˌɛks'ɛks'eɪt] . — [ðə; ði] ['haɪweɪ] ['rɑ:bər] .
PLATE XXXVIII . — THE HIGHWAY ROBBER .
盘子 38 . — 这 公路 强盗 .

图版三十八——公路强盗。

[ðɪs] [ɪl] - ['feɪtɪd] [mæn] [ə'tæks] [ɪn][ə; eɪ]['fɔ:rɪst] , [ə; eɪ] ['kʌntri] [gɜ:rl] [rɪ'tɜ:rnɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [fer]
This ill - fated man attacks in a forest , a country girl returning from the fair
这 患病的 - 命中注定 男人 攻击 在 一个 森林 , 一个 国家 女孩 返回 从 这 公平的
,
,
,

这个倒霉的男人在森林里袭击了一个从集市回来的乡村女孩,

[ænd; ənd][ɪz] [ɪn'devər] [tu:; tə] [teɪk] [frʌm; frəm][hɜ:r; hər] [wʌt] [ʃi:; ʃi][ɪz] ['brɪŋɪŋ] [frʌm; frəm] [ðens]
and is endeavouring to take from her what she is bringing from thence
和 是 努力 到 拿 从 她 什么 她 是 带来 从 因此
;
;
;

并试图从她那里夺走她从那里带来的东西;

[bʌt; bət] , ['fɔːrtʃənətli] [fɔːr; fər][ðə; ði] [pʊr] ['wʊmən] , [deθ] [kʌmz] [tuː; tə][hɜːr; hər] [ə'sɪstəns] ;

but	,	fortunately	for	the	poor	woman	,	Death	comes	to	her	assistance	;
但	,	幸运的是	为了	这	贫穷的	女士	,	死亡	来	到	她	协助	;

[ænd; ənd] ['leɪɪŋ] [hoʊld][ʌv; əv][ðə; ði] ['rɑːbər] ,

and	laying	hold	of	the	Robber	,
和	躺下	抓住	的	这	强盗	,

但幸运的是，死神前来帮助了这位可怜的女人；他抓住了强盗，

[prɪ'vɛnts, priː'vɛnts] , ['prɑːbəbli]['oʊnli][baɪ][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] , [ðə; ði] ['hæŋmən] ,

prevents	,	probably	only	by	a	few	days	,	the	hangman	,
阻止	,	大概	仅有的	经过	一个	很少	天	,	这	刽子手	,

或许只能阻止几天，刽子手被处决。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [meɪd] [hɪm; ɪm] [ber] [ɑːn][ə; eɪ]['skæfoʊld][ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [duː] [tuː; tə][hɪz; ɪz]

who	would	have	made	him	bear	on	a	scaffold	the	punishment	due	to	his
WHO	会	有	制成	他	熊	在	一个	脚手架	这	惩罚	到期的	到	他的

[kraɪmz] .

crimes	.
犯罪	.

谁会让他站在断头台上，承受他罪行应得的惩罚呢?

['kweɪzaɪ,'kweɪsaɪ,'kwɑːzi]['ægnəs] - & - , [nɛsɪt] [kwɒd][æd]['vɪŋkjʊlə] - - .

Quasi	agnus	lasciviens	&	ignorans	,	nescit	quod	ad	vincula	stultus	trahatur	.
准	羔羊	-	&	-	,	nescit	猱	广告	结节	-	-	.

准agnus lasciviens 和无知者，nescit quod ad vincula stultus trahatur。

[prɑːv] . [ˌviːˌaɪ'aɪ] . - .

Prov	.	vii	.	22	.
省	.	七	.	-	.

箴言 7:22

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛks'ɛks'eɪt] . — [lə]

PLANCHE	XXXVIII	.	—	LE
平板	38	.	—	LE

版画 XXXVIII.—LE

[vɔ'lœʁ] [diː] [grænd] [ʃə'mɪn] .

VOLEUR	DE	GRAND	CHEMIN	.
偷窃者	德语	盛大	切明	.

VOLEUR DE GRAND CHEMIN.

[ˌsiː 'iː] [mælhɜʊ] [ə'tæk] [dænz][ˌju ɛn 'i][fɔː'reɪ][ˌju ɛn 'i] [ˌpeɪ'zæn] [ˌkju ju 'aɪ][riːviːənt][diː][lɑː][fwɑːr] ,

Ce	malheureux	attaque	dans	une	forêt	une	paysanne	qui	revient	de	la	foire	,
塞	不幸	攻击	丹斯	一	森林	一	农民	qui	复苏	德	拉	集市	,

Ce malheureux attaque dans une forêt une paysanne qui revient de la foire,

& [vɜː] ['luːɪ] [ɛnlɛvɜ] [ˌsiː 'iː] [kwɛl] [ɪn] [rəpɔrt] ; ['meɪs] [hʊrːsmənt] [pɔːr] [lɑː] [poʊv] [fem] ,

&	veut	lui	enlever	ce	qu'elle	en	rapporte	;	mais	heureusement	pour	la	pauvre	femme	,
&	蔬菜	刘	恩莱弗	ce	qu'elle	英文	报告	;	麦斯	娱乐	倒	拉	穷人	女性	,

& veut lui enlever ce qu'elle en rapporte; mais heureusement pour la pauvre femme,

[lɑː][mɔːrt] [viˈɛnt] - [sʌn] [sɪ'kʊrz] ,

la	Mort	vient	à	son	secours	,
拉	莫特	文特	-	儿子	救援	,

la Mort vient à son secours,

& [ɪn] [ˌes 'iː] [seɪsɪsənt] [diː'ju] [vɔ'lœʁ] ['ɛl] [en iː] - [pɜːt] - - [ˌkju ju 'i][diː] [kɛlks] ['d͡ʒɜːz][lə]

&	en	se	saisissant	du	Voleur	elle	ne	prévient	peut	-	être	que	de	quelques	jours	le
&	英文	塞	赛西桑特	杜	偷窃者	艾莉	ne	-	可以	-	-	que	德	quelques	日子	勒

[buˈroʊ] ,

bourreau	,
布罗	,

& en se saisissant du Voleur elle ne prévient peut-être que de quelques jours le bourreau,

[ˌkju ju 'aɪ]['luːɪ] - [feɪt] ['potər] [suə] [ən] - [lɑː] [peɪn] [diː][ˌɛsˌiː'ɛs] [kraɪmz] . [-]
qui lui auroit fait porter sur un échaffaut la peine de ses crimes . [40]
qui 刘 - 事实 搬运工 苏尔 联合国 - 拉 佩恩 德 ses 犯罪 . [-]

qui lui auroit fait porter sur un échaffaut la peine de ses 罪行。[40]

[pleɪt] [ˌɛks'ɛks'naɪn] . — [ðə; ði] ['drʌŋkədz] .
PLATE XXXIX . — THE DRUNKARDS .
盘子 xxxix . — 这 醉汉 .

图版三十九——醉汉。

[dɪ'bɔːtʃəri] , [ænd; ənd] , [ə'bʌv] [ɔːl] , [ɪk'ses] [ɪn] ['drɪŋkɪŋ] , [ʌn'daʊtɪdli] ['fɜːrnɪʃ] [deθ] [wɪð; wɪθ]
Debauchery , and , above all , excess in drinking , undoubtedly furnish Death with
放荡 , 和 , 多于 全部 , 过量的 在 喝 , 无疑 提供 死亡 和
['paʊərf(ə)l][ɑːrmz][fɔːr; fər] [kə'mitiŋ] [hɪz; ɪz]['rævɪdʒɪz] .
powerful arms for committing his ravages .
强大的 武器 为了 提交 他的 蹂躏 .

放荡不羁，尤其是过度饮酒，无疑为死神提供了实施其暴行的强大武器。

[hɪr] [hiː; hi] [ə'pɪrz] ['pɔːrɪŋ] [ðə; ði][waɪn][ɪn] [greɪt] [ə'bʌndəns] ['ɪntuː][ðə; ði] [θroʊt] [ʌv; əv][wʌn][ʌv; əv]
Here he appears pouring the wine in great abundance into the throat of one of
这里 他 出现 浇注 这 葡萄酒 在 伟大的 丰富 进入 这 喉 的 一 的
[ðiːz] ['drʌŋkədz] ,
these Drunkards ,
这些 醉汉 ,

画面中，他正往其中一个醉汉的喉咙里灌大量的酒。

[ænd; ənd][ðə; ði][moʊst] ['biːstli] ['drʌŋkənnəs] [reɪn] [ɪn] [ðiːz] [dɪs'gʌstɪŋ] ['ɔːdʒiːz] .
and the most beastly drunkenness reigns in these disgusting orgies .
和 这 最多 兽 酒醉 统治 在 这些 令人作呕 狂欢 .

在这些令人作呕的狂欢中，充斥着最野蛮的醉酒行为。

[et] [nəlaɪt] - ['viːnoʊ] , [ɪn][kwoʊ][ˌiː es 'tiː][lʌk'sʊriə] .
Et nolite inebriari vino , in quo est luxuria .
等 诺利特 - 葡萄酒 , 在 如此 est 奢侈 .

Et nolite inebriari vino，in quo est luxuria。

[ɛf] .
Eph .
以弗 .

以弗所书

[viː] . - .
v . 18 .
v . - .

第 18 节

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛks'ɛks'naɪn] . — [lez] - .
PLANCHE XXXIX . — LES YVROGNES .
平板 xxxix . — LES - .

Planche XXXIX。—LES YVROGNES。

[lɑː] - & [sjʊə'tʊ] [lez] - [diː][lɑː][bwɑ'sɔn] [fɔrnɪsənt] [sænz] [sɛs] - [lɑː][mɔːrt]['di'i'es]
La débauche & surtout les excès de la boisson fournissent sans cesse à la Mort des
拉 - & 苏尔特 莱斯 - 德 拉 布瓦松 四分 无 停止 - 拉 莫特 德斯
['ɑːrmz] [pwːsɑːntɛs] [pɔːr] [ɛgzɔ˞ːsɔ˞][ˌɛsˌiː'ɛs]['rævɪdʒɪz] .
armes puissantes pour exercer ses ravages .
武器 强大的 倒 锻炼者 ses 蹂躏 .

La débauche & surtout les excès de la boisson fournissent sans cesse à la Mort des Armes puissantes pour exercer ses ravages.

[ɑːn][lɑː] ['vɔɪt] [ˌaɪˌsiː'aɪ] [ˌkju ju 'aɪ] - [lə][væ̃; væn] - [grændz]['flɑːts][dænz][lə] - [-] [diː][sɛs]

On	la	voit	ici	qui	entonne	le	vin	à	grands	flots	dans	le	gozier	d'un	de	ces
在	拉	沃伊特	ici	qui	-	勒	葡萄酒	-	大人物	浮标	丹斯	勒	-	逼债	德	ces
-	,															
Yvrognes	,															
-	,															

On la voit ici qui entonne le vin à grands flots dans le gozier d'un de ces Yvrognes,

& [lɑː] [plʌs] - [kræpjuːl] - - [sɛt] - ['ɔːdʒi] . [-]

&	la	plus	grossière	crapule	préside	à	cette	dégoûtante	orgie	.	[	41	]
&	拉	加	-	垃圾	-	-	cette	-	狂欢派对	.	[	-	]

& la plusgrossièrecrapulepréside à cettedégoûtanteorgie.[41]

[pleɪt] [ˌeks 'el] . — [ðə; ði] ['geɪmstərz] .

PLATE	XL	.	—	THE	GAMESTERS	.
盘子	XL	.	—	这	赌徒	.

XL 盘——游戏大师。

[hɪr] [ɪz] [ə'nʌðər] ['kʌmpəni] [wel] ['wɜːrði] [ʌv; əv][ðə; ði]['fɔːrmər] ;

Here	is	another	company	well	worthy	of	the	former	;
这里	是	其他	公司	出色地	值得	的	这	以前的	;

这是另一家完全配得上前者称号的公司;

[ænd; ənd][ðə; ði] [feɪt] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [kəm'poʊz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nɪrli] [ðə; ði] [seɪm] ; [ˌaɪ 'tiː]['oʊnli] ['difəz] [ɪn] [ðɪs] ,

and	the	fate	of	those	who	compose	it	is	nearly	the	same	;	it	only	differs	in
和	这	命运	的	那些	WHO	撰写	它	是	几乎	这	相同的	;	它	仅有的	不同	在
this	,															
这	,															

而组成这部作品的人的命运也几乎相同;唯一的区别在于:

[ðæt] [ðə; ði]['devə)l][ænd; ənd] [deθ] [ɑːr; ər] [dis'pjuːtɪŋ] [wɪtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ʃæl; ʃəl] ['kæri] [ɔːf][ðə; ði] ['luːzɪŋ] ['geɪmstər] .

that	the	Devil	and	Death	are	disputing	which	of	them	shall	carry	off	the	losing	Gamester	.
那	这	魔鬼	和	死亡	是	争议	哪个	的	他们	将	携带	离开	这	输	赌棍	.

魔鬼和死神正在争论谁来带走输掉赌局的赌徒。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['kɑːntest] , [ɪf] [wiː; wi] [meɪ] [seɪ] [soʊ] , ['fraɪtf(ə)l] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['luːdɪkrəs] ,

It	is	a	contest	,	if	we	may	say	so	,	frightful	as	well	as	ludicrous	,
它	是	一个	竞赛	,	如果	我们	可能	说	所以	,	可怕	作为	出色地	作为	荒谬	,

如果可以这么说的话,这是一场既可怕又荒谬的竞赛。

[soʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði] [mɔːr] [soʊ] , [ðæt] [ðə; ði] ['sekənd] ['geɪmstər] , ['ɪntrəstɪŋ] [hɪm'self][ɪn][ðə; ði] [feɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] ,

so	much	the	more	so	,	that	the	second	Gamester	,	interesting	himself	in	the	fate
所以	很多	这	更多的	所以	,	那	这	第二	赌棍	,	有趣的	他自己	在	这	命运
of	the	first	,												
的	这	第一的	,												

正因如此,第二个赌徒对第一个赌徒的命运产生了浓厚的兴趣。

[ɪz] [ə'dresɪŋ] ['fɜːrvənt] [prerz] [tuː; tə][ðə; ði]['devə)l][ɑːn][hɪz; ɪz] [bɪ'hæf] ; [bʌt; bət][ðə; ði][θɜːrd][ɪz] ['duːɪŋ] [stɪl] ['betər] ,

is	addressing	fervent	prayers	to	the	Devil	on	his	behalf	;	but	the	third	is	doing
是	解决	热切	祈祷	到	这	魔鬼	在	他的	代表	;	但	这	第三	是	正在做
still	better	,													
仍然	更好的	,													

正在为他向魔鬼虔诚祈祷;但第三个做得更好。

['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] ['moʊmənt][ʌv; əv] ['trʌb(ə)l] [ænd; ənd] ['terər] ,

taking	the	advantage	of	this	moment	of	trouble	and	terror	,
采取	这	优势	的	这	片刻	的	麻烦	和	恐怖	,

利用这混乱和恐慌的时刻，

[tuː; tə] ['gæðər] [ɪn][ðə; ði] ['mʌni] [ðæt] [ɪz] ['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] .

to	gather	in	the	money	that	is	lying	on	the	table	.
到	收集	在	这	钱	那	是	说谎	在	这	桌子	.

把桌上的钱都收起来。

[kwɪd] ['ɛnɪm] [prɑːdɪst] ['hɑːmɪˌnaɪ] , [ˌes 'aɪ] ['mʌndəm] [ˌjuːnɪ'vɜːrsəm] - , - ['vɛroʊ] -

Quid	enim	prodest	homini	,	si	mundum	universum	lucretur	,	animæ	vero	suæ
英镑	埃尼姆	普德斯特	人类	,	是	世界	宇宙	-	,	-	维罗	-
-		-	?									

detrimentum	patiatur	?
-	-	?

你们要保护人类，世界是光明的，你们的生命是有害的吗?

[mæt] .

Matth	.
马修	.

马修。

[ˌɛks'viː'aɪ] . - .

xvi	.	26	.
十六	.	-	.

xvi.26.

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌeks 'el] . — [lez] [ʒɑːuːrz] .

PLANCHE	XL	.	—	LES	JOUEURS	.
平板	XL	.	—	LES	玩家	.

XL 平面图.—LES JOUEURS。

[vwa'si][ˌju ɛn 'i]['oʊtrə] [kɔnpa'njiː] ['biːn] [diːn] [diː][lɑː] - ;

Voici	une	autre	compagnie	bien	digne	de	la	précédente	;
voici	一	另一个	公司	好	优雅	德	拉	-	;

Voici une autre compagnie bien digne de la precédente;

['ɔːzi] [lə][sɔːrt][diː] [sø] [ˌkju ju 'aɪ][lɑː][kəmpoʊzənt][ˌiː es 'tiː] - [ɪl] - [pɜː] [prɛ] [lə] [meɪm] ;

aussi	le	sort	de	ceux	qui	la	composent	est	-	il	à	peu	près	le	même	;
也	勒	种类	德	ceux	qui	拉	组成	est	-	il	-	peu	近	勒	同	;

aussi le sort de ceux qui la composent est-il à peu près le même;

[ɪl][en iː] - [kwɛn] [ˌsiː 'iː][ˌkju ju 'i][lə] ['diːəbl] & [lɑː][mɔːrt][ˌes 'iː][dɪspjuːtənt][ˌkju ju 'aɪ]['di'i'es] ['duː]

il	ne	diffère	qu'en	ce	que	le	Diable	&	la	Mort	se	disputent	qui	des	deux
il	ne	-	qu'en	ce	que	勒	迪亚布尔	&	拉	莫特	塞	争议方	qui	德斯	deux

- [lə] [ʒuː'ɜːr] [ˌkju ju 'aɪ][ə; eɪ][pəː'djuː] .

emportera	le	Joueur	qui	a	perdu	.
-	勒	玩家	qui	一个	佩尔杜	.

与《恶魔》和《死者》相比，这两者之间并没有什么不同。

['sɛst, 'seɪ] [ən] ['kɑːmbæt] , [-] [ˌiː es 'tiː]['pɜːrmɪs][diː][lə]['daɪər] , ['ɔːzi] [ɛfrɔɪəbəl] [ˌkju ju 'i] ['kɑːmɪk] ,

C'est	un	combat	,	s'il	est	permis	de	le	dire	,	aussi	effroyable	que	comique	,
是	联合国	战斗	,	s'il	est	许可证	德	勒	可怕的	,	也	易燃的	que	喜剧	,

这是一场战斗，这是一场可怕的战斗，是一场喜剧，

[doʊtənt] [plʌs] [ˌkju ju 'i][lə]['sekənd] [ʒuː'ɜːr] , - [ˌeɪ 'juː][sɔːrt][diː'ju] [prɪ'mɪr] ,

d'autant	plus	que	le	second	Joueur	,	s'intéressant	au	sort	du	premier	,
d'autant	加	que	勒	第二	玩家	,	-	au	种类	杜	总理	,

d'autant plus que le Second Joueur, s'intéressant au sort du prime,

[ə'drɛs] [di:] - - [ˌeɪ 'ju:] ['di:əbl] [ɪn] ['sɑ:] [fævɝ:] ; ['meɪs][lə][trwɑ:'zi:ɛm][feɪt]['ɑ:nkɔ:r] [mjɜ:]

adresse	de	ferventes	prières	au	Diable	en	sa	faveur	;	mais	le	troisième	fait	encore	mieux
地址	德	-	-	au	迪亚布尔	英文	萨	最爱	;	麦斯	勒	第三部分	事实	安可	更好

,

,

,

adresse de ferventes prières au Diable en sa faveur； mais le troisième fait encore mieux,

& [prɑ:fət] [di:][ˌsi: 'i:]['moʊmənt][di:] ['trʌb(ə)l] & - ,

&	profite	de	ce	moment	de	trouble	&	d'effroi	,
&	利润	德	ce	片刻	德	麻烦	&	-	,

& 利润 de ce 时刻 de 麻烦 & d'effroi,

[pɔ:r] [rɑ:mæsɝ] [-] [ˌkju ju 'aɪ][ˌes 'i:] [tru'veɪ] [suə][lɑ:] ['teɪbl] . [-]

pour	ramasser	l'argent	qui	se	trouve	sur	la	table	.	[	42	]
倒	拉马瑟	银	qui	塞	发现	苏尔	拉	桌子	.	[	-	]

pour ramasser l'argent qui se trouve sur la table.[42]

[pleɪt] ['ɛks'ɛl'aɪ] . — [ðə; ði][oʊld][mæn] .

PLATE	XLI	.	—	THE	OLD	MAN	.
盘子	xli	.	—	这	老的	男人	.

图版四十一——老人。

[hɪr] [wi:; wi] [si:] [deθ] ['li:dɪŋ; 'ledɪŋ] [ə'weɪ] , ['pleɪɪŋ] [ɑ:n][ə; eɪ] ['sɔ:ltəri] ,

Here	we	see	Death	leading	away	,	playing	on	a	psaltery	,
这里	我们	看	死亡	领导	离开	,	玩耍	在	一个	诗篇	,

我们看到死神一边弹奏着古筝，一边引领着我们离去。

[æn; ən][oʊld][mæn][tu:; tə][ðə; ði][brɪŋk][ʌv; əv][ðə; ði] [greɪv] , [bent] ['ʌndər][ðə; ði][loʊd][ʌv; əv] ['jɪrz] ,

an	Old	Man	to	the	brink	of	the	grave	,	bent	under	the	load	of	years	,
一个	老的	男人	到	这	边缘	的	这	严重	,	弯曲	在下面	这	加载	的	年	,

一位垂垂老矣、濒临坟墓的老人，被岁月的重担压弯了腰。

[ænd; ənd] ['vɝ:dʒɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][læst] [dɪ'gri:] [ʌv; əv] ['freɪlti] .

and	verging	to	the	last	degree	of	frailty	.
和	接近	到	这	最后的	程度	的	虚弱	.

已濒临崩溃边缘。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [ə'laʊz] [hɪm'self][tu:; tə][bi:; bi] ['kærid] [ɔ:f] , [wɪð; wɪθ][ðæt] ['kɑ:mnəs] [ænd; ənd]

The	Old	Man	allows	himself	to	be	carried	off	,	with	that	calmness	and
这	老的	男人	允许	他自己	到	是	携带	离开	,	和	那	平静	和

[træŋ'kwɪləti] ,

tranquillity	,
宁静	,

老人平静而安详地任由自己被带走。

[wɪtʃ] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [ɪ'fekts] [ʌv; əv] ['wɪzdəm] , [ænd; ənd][ðə; ði][fru:ts] [ʌv; əv][ə; eɪ] [gʊd] ['kɑ:nʃəns] .

which	are	the	effects	of	wisdom	,	and	the	fruits	of	a	good	conscience	.
哪个	是	这	效果	的	智慧	,	和	这	水果	的	一个	好的	良心	.

这是智慧的果效，也是良心的果实。

['spɪrɪtəs] [mju:z] - , [daɪz][ˌɛm i 'aɪ] - , & ['soʊləm]['mi:hi:]['su:pə; 'sju:-] -

Spiritus	meus	attenuabitur	,	dies	mei	breviabuntur	,	&	solum	mihi	superest	sepulchrum
酮	我的	-	,	死亡	梅	-	,	&	灵魂	mihi	最强	-

.

:

.

Spiritus meus attenuabitur, dies mei breviabuntur, & solum mihi superest sepulchrum.

[dʒɑ:b][ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ] . [wʌn] .

Job	xvii	.	1	.
工作	十七	.	1	.

约伯记第十七章第一节

[plɑːntʃ, plæntʃ]['ɛksˈɛlˈaɪ] . — [lə] [vjeˈjɑːr] .

PLANCHE	**XLI**	**.**	**—**	**LE**	**VIEILLARD**	**.**
平板	xli	.	—	LE	维亚尔	.

第四十一页——老者。

[-] ['vɔɪt] [ˌaɪˌsiːˈaɪ][lɑː][mɔːrt][ˌkju ju 'aɪ]['kɑːnduɪt][suə][lə] [bɔːd] [diː]['sɑː] [fɑːs] ,

L'on	**voit**	**ici**	**la**	**Mort**	**qui**	**conduit**	**sur**	**le**	**bord**	**de**	**sa**	**fosse**	**,**
上	沃伊特	ici	拉	莫特	qui	导管	苏尔	勒	板	德	萨	福斯	,

L'on voit ici la Mort quiduct sur le bord de sa fosse,

[ɪn] [dʒɑːənt][diːˈju][sɔːlˈtiəriɔn, sæl-] , [ən] [vjeˈjɑːr] - ['suː] [lə] [pwɑː] ['diˈiˈes] [ˌɑːˈneɪz] ,

en	**jouant**	**du**	**psalterion**	**,**	**un**	**Vieillard**	**courbé**	**sous**	**le**	**poids**	**des**	**années**	**,**
英文	旅行者	杜	诗篇	,	联合国	维亚尔	-	深	勒	磅	德斯	年	,

en jouant du psalterion, un Vieillard courbé sous le poids des années,

& ['pɑːrvənuː][ˌeɪ 'juː]['dɜːrnɪər] - [diː][lɑː] - .

&	**parvenu**	**au**	**dernier**	**degré**	**de**	**la**	**caducité**	**.**
&	暴发户	au	德尼尔	-	德	拉	-	.

& 年轻的新贵。

[lə] [vjeˈjɑːr] [ˌes 'iː] [leɪs] [ɛmənɜˇ] [əˈvɛk][ˌsiː 'iː] [kɑːlm] & [sɛt] - [ˌkju ju 'aɪ] [sɒnt] -

Le	**Vieillard**	**se**	**laisse**	**emmener**	**avec**	**ce**	**calme**	**&**	**cette**	**tranquillité**	**qui**	**sont**	**l'apanage**
乐	维亚尔	塞	莱瑟	埃门纳	和	ce	平静	&	cette	-	qui	儿子	-

[diː][lɑː] [sɑːˈʒɛs] & [lez] [fruːts] [-] [bɑːn] ['kɑːnʃəns] . [-]

de	**la**	**sagesse**	**&**	**les**	**fruits**	**d'une**	**bonne**	**conscience**	**.**	**[**	**43**	**]**
德	拉	智慧	&	莱斯	水果	沙丘	好	良心	.	[	-	]

Le Vieillard se laisse emmener avec ce chille & cette stilllité qui sont l'apanage de la sagesse & lesfruits d'une bonne conscience.[43]

[pleɪt] [ˌɛksˌɛlˈaɪˈaɪ] . — [ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] .

PLATE	**XLII**	**.**	**—**	**THE**	**OLD**	**WOMAN**	**.**
盘子	xlii	.	—	这	老的	女士	.

图版 XLII——老妇人。

[ðə; ði][grɪm] ['kaʊntənəns] [ʌv; əv] [ðɪs] [gʊd] [oʊld] [deɪm] [dʌz] [nɑːt] ['ɪndɪkeɪt] [ðə; ði] [seɪm] [ˌrezɪgˈneɪʃ(ə)n]

The	**grim**	**countenance**	**of**	**this**	**good**	**old**	**Dame**	**does**	**not**	**indicate**	**the**	**same**	**resignation**
这	严峻	面容	的	这	好的	老的	贵妇人	做	不是	表明	这	相同的	辞职

[æz; əz] [əˈpɪrz] [ɪn][ðə; ði]['fɔːrmər]['sʌbdʒekt] .

as	**appears**	**in**	**the**	**former**	**subject**	**.**
作为	出现	在	这	以前的	主题	.

这位和蔼老妇人严肃的表情，与前一位主人公表现出的无奈和顺从截然不同。

['hoʊlli] ['ɑːkjupaɪd][ɪn] ['mʌmblɪŋ] [hɜːr; hər]['roʊzəri] , [ʃiː; ʃi] [peɪz] [noʊ] [əˈtenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊnd]

Wholly	**occupied**	**in**	**mumbling**	**her**	**rosary**	**,**	**she**	**pays**	**no**	**attention**	**to**	**the**	**sound**
完全	占领	在	喃喃自语	她	念珠	,	她	支付	不	注意力	到	这	声音

[ʌv; əv][ə; eɪ] ['dʌlsɪmər] ,

of	**a**	**dulcimer**	**,**
的	一个	洋琴	,

她全神贯注地念着玫瑰经，丝毫没有注意到扬琴的声音。

[ɑːn] [wɪtʃ] [wʌn][ʌv; əv][hɜːr; hər] [kənˈdʌktəz] [ɪz] ['pleɪɪŋ] .

on	**which**	**one**	**of**	**her**	**conductors**	**is**	**playing**	**.**
在	哪个	一	的	她	导体	是	玩耍	.

其中一位指挥正在演奏。

[ðə; ði] ['ʌðər] ['skelɪt(ə)n] , [ɪmˈpeɪʃ(ə)nt][ʌv; əv][ðə; ði] ['sloʊnəs] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] ['wʊmənz] [mɑːrtʃ] ,

The	**other**	**skeleton**	**,**	**impatient**	**of**	**the**	**slowness**	**of**	**the**	**Old**	**Woman's**	**march**	**,**
这	其他	骨骼	,	不耐烦	的	这	缓慢	的	这	老的	女性的	行进	,

另一具骷髅，对老妇人缓慢的步伐感到不耐烦，

[ɪz] [im'plɔiŋ] ['menəsiz] [ænd; ənd] [bloʊz] [tuː; tə] [meɪk] [hɜːr; hər] [æd'væns] .
is employing menaces and blows to make her advance .
是 雇用 威胁 和 打击 到 制作 她 进步 .

她正利用威胁和攻击来推进自己的进程。

['miːliər] [ˌiː es 'tiː] [mɔːz] ['kwɑːm] ['viːtə] .
Melior est mors quam vita .
更佳 est mors 夸姆 维塔 .

Melior est mors quam vita.

.
Eccle .
埃克尔 .

传道书。

[ɛ.ksɛ.ksɛks] . - .
xxx . 17 .
xxx . - .

xxx. 17.

[plɑːntʃ, plæntʃ] [ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ] . — [lɑː] [vjej] .
PLANCHE XLII . — LA VIEILLE .
平板 xlii . — 洛杉矶 老 .

PLANCHE XLII.—LA VIEILLE.

[lə] ['vɪzɪdʒ] - [diː] [sɛt] [bɑːn] [vjej] - ['pɑː] [lɑː] [meɪm] - [ˌkju ju 'i] [dænz] [lə]
Le visage rechigné de cette bonne Vieille n'annonce pas la même résignation que dans le
乐 面容 - 德 cette 好 老 - 帕斯 拉 同 - que 丹斯 勒
[sʊ'ʒeɪ] - .
sujet précédent .
主题 - .

美丽的维埃耶的面容焕然一新，我已宣布辞职。

[tuːt] - - - [sʌn] ['roʊˌzɛr] ,
Toute occupée à marmotter son rosaire ,
兜售 - - - 儿子 罗莎尔 ,

Toute ocupée à marmotter son rosaire,

['ɛl] [en iː] - [o'kʌn] [ə'tenʃ(ə)n] [ˌeɪ 'juː] [sʌn] [diː'ju] - [dəʊnt] [ʒuː] [luːn] [diː] [ˌɛsˌiː'ɛs]
elle ne prête aucune attention au son du timpanon dont joue l'une de ses
艾莉 ne - 绝对没有 注意力 au 儿子 杜 - 不 joue 一月 德 ses
.
conductrices .
导体 .

请勿注意定音鼓的声音。

[lɔtɚ] [skwe'let] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] [diː] [lɑː] - [ˌkju ju 'i] [lɑː] [bɑːn] [vjej] [met] [dænz] ['sɑː] [mɑrʃ] ,
L'autre squelette impatient de la lenteur que la bonne Vieille met dans sa marche ,
另一个 片段 不耐烦 德 拉 - que 拉 好 老 遇见 丹斯 萨 马尔凯 ,

L'autre squelette impregnant de la lenteur que la bonne Vieille met dans sa Marche,

[ɛmplɔː] [lez] ['menəsiz] & [lez] [kuː] [pɔːr] [lɑː] ['lese 'fer] [ævænsɚ] . [-]
emploie les menaces & les coups pour la faire avancer . [44]
员工 莱斯 威胁 & 莱斯 政变 倒 拉 公平 前进者 . [-]

雇佣威胁和政变以促进公平。[44]

[pleɪt] [ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ'aɪ] . — [ðə; ði] [blaɪnd] [mæn] .
PLATE XLIII . — THE BLIND MAN .
盘子 四十三 . — 这 瞎的 男人 .

图版 XLIII——盲人。

[ðɪs] [pʊr] [blaɪnd][mæn][ɪz] ['fɑːloʊɪŋ] , [wɪð; wɪθ][æn; ən] [er] [ʌv; əv] [ʃə'grɪn] , [hɪz; ɪz] [nuː] [kən'dʌktər] ,
This poor Blind Man is following , with an air of chagrin , his new conductor ,
这 贫穷的 瞎的 男人 是 下列的 , 和 一个 空气 的 懊恼 , 他的 新的 导体 ,

这位可怜的盲人带着一丝懊恼，跟着他的新指挥。

[huː] , [wɪ'ðaʊt] ['pɪti] , [ɪz]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][hɪm; ɪm] [θruː] ['retʃɪd] [roʊdz] .
who , without pity , is leading him through wretched roads .
WHO , 没有 遗憾 , 是 领导 他 通过 可怜 道路 .

他毫不怜悯地领着他走过凄惨的道路。

[ɪn][veɪn] [dʌz] [hiː; hi] [ə'tempt] , [baɪ]['groʊpɪŋ][hɪz; ɪz] [wei] ,
In vain does he attempt , by groping his way ,
在 徒劳 做 他 试图 , 经过 摸索 他的 方式 ,

他徒劳地摸索着，

[tuː; tə][ə'vɔɪd][ðə; ði]['ɑːbstək(ə)lz][ðæt] [ə'poʊz] [hɪz; ɪz] [rɪ'lʌktənt] [mɑːrtʃ] ;
to avoid the obstacles that oppose his reluctant march ;
到 避免 这 障碍 那 反对 他的 不情愿的 行进 ;

为了避开阻碍他勉强前进的障碍；

[hiː; hi] [wɪl] [nɑːt][ə'vɔɪd] [ðæt] ['feɪt(ə)l][goʊl][tuː; tə] [wɪtʃ] [deθ] [ɪz] [kən'dʌktɪŋ] [hɪm; ɪm] ,
he will not avoid that fatal goal to which Death is conducting him ,
他 将要 不是 避免 那 致命的 目标 到 哪个 死亡 是 进行 他 ,

他终究无法逃脱死神正引领他走向的那个致命终点。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði]['oʊnli][ˌtɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['iːvəlz] .
and which will be the only termination of his evils .
和 哪个 将要 是 这 仅有的 终止 的 他的 罪恶 .

而这将是他罪恶的唯一终结。

['dɔmini] [vɪm] [peɪjɝ] .
Domine vim patior .
支配 vim 露台 .

Domine vim patior.

- [ˌɛks'ɛks'eɪt] . - .
Isaiæ xxxviii . 14 .
- 38 . - .

以赛亚书 38. 14.

- [sʌnt] , & ['duːtʃi] - .
Cæci sunt , & duces cæcorum .
- 太阳 , & 引物 - .

Cæci sunt, & duces cæcorum.

- ['ɔːtəm] [ˌes 'aɪ] - - - , ['æmˌboʊ][ɪn] - - .
Cæcus autem si cæco ducatum præstet , ambo in foveam cadunt .
- 奥特姆 是 - - - , 救护车 在 - - .

Cæcus autem si cæco ducatum præstet, ambo in foveam cadunt。

[mæt] .
Matth .
马修 .

马修。

['ɛks'viː] . - .
xv . 14 .
十五 . - .

十五、14。

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ'aɪ] . — - .
PLANCHE XLIII . — L'AVEUGLE .
平板 四十三 . — - .

第四十三号版画——盲人。

[ˌsiː ˈiː] [poʊv] [əˈvɜːgəl] [suːt] [-] [er] [ʃəˈgrɪn] [sʌn] [nuːˈvoʊ] [kɑːndʌktɝː] [ˌkju juˈaɪ][lə] -
Ce pauvre Aveugle suit d'un air chagrin son nouveau conducteur qui le mène
塞 穷人 盲人 套装 逼债 空气 懊恼 儿子 新艺术 指挥家 qui 勒 -
- [pɑːr][lez][plʌs] [ˌmoʊˈveɪ] [ʃəˈmɪnz] ;
impitoyablement par les plus mauvais chemins ;
- 帕 莱斯 加 糟糕的 化学 ;

Ce pauvre Aveuglesuit d'unairchagrinsonnouveauconducteurquilemèneimpitoyablementparlesplusmauvaischemins;

[ɪn] [veɪn] [vɜː] - [ɪl] - , [ɪn] - , [lez]['ɑːbstək(ə)lz][ˌkju juˈaɪ] [səpoʊzənt] - ['sɑː] [mɑrʃ]
en vain veut - il éviter , en tâtonnant , les obstacles qui s'opposent à sa marche
英文 徒劳 蔬菜 - il - , 英文 - , 莱斯 障碍 qui 反对者 - 萨 马尔凯
- ;
forcée ;
- ;

en veut-il éviter, en tâtonnant, les障碍qui s'oppositent à sa marche forcée;

[ɪl] - ['pɑː][lə]['tɜrmiː]['feɪt(ə)l] - [lɑː][mɔːrt][lə]['kɑːnduɪt] ,
il n'évitera pas le terme fatal où la Mort le conduit ,
il - 帕斯 勒 特米 致命的 - 拉 莫特 勒 导管 ,

il n'évitera pas le terme fatal où la Mort leduct,

[et][ˌkju juˈaɪ][en iː]['sɪrə][dænz][lə][fɑːnd][ˌkju juˈi][sə'lwiː][diː][ˌɛsˌiːˈɛs] [moʊ] . [-]
et qui ne sera dans le fond que celui de ses maux . [45]
等 qui ne 血清 丹斯 勒 喜爱 que celui 德 ses 莫克斯 . [-]

et qui ne sera dans le font que celui de ses maux.[45]

[pleɪt] [ˌɛksˌɛlˈaɪˈviː] . — [ðə; ði] ['begər] .
PLATE XLIV . — THE BEGGAR .
盘子 xliv . — 这 乞丐 .

图版四十四——乞丐。

[ɪn][ðə; ði][moʊst] [dɪˈplɔːrəbl] [ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n] , [leɪm] , [ænd; ənd][ɪkˈspoʊzd]['ɔːlmoʊst]['neɪkɪd][tuː; tə][ðə; ði]
In the most deplorable situation , lame , and exposed almost naked to the
在 这 最多 可悲的 情况 , 瘸 , 和 裸露 几乎 裸 到 这
['ɪndʒəriz][ʌv; əv][ðə; ði] ['weðər] ,
injuries of the weather ,
受伤 的 这 天气 ,

在最悲惨的情况下，跛脚，几乎赤身裸体地暴露在恶劣天气的伤害之下，

[hiː; hi][ɪz][set] [daʊn] [bɪˈfɔːr] [ə; eɪ] [rɪtʃ] ['mænz] [haʊs] ,
he is set down before a rich man's house ,
他 是 放 向下 前 一个 富有的 男人的 房子 ,

他被安排坐在一位富人的房子前，

['ɪntuː] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæz; həz][ðə; ði][ˌmɔːrtɪfɪˈkeɪʃ(ə)n][tuː; tə] [siː] ['sevrəl] ['entər] ,
into which he has the mortification to see several enter ,
进入 哪个 他 有 这 屈辱 到 看 一些 进入 ,

他羞愧地看到好几个人进去，

[huː] [lʊk] [æt; ət][hɪm; ɪm] [wɪˈðaʊt] ['evər] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [rɪˈliːvɪŋ] [hɪz; ɪz] [dɪ'stres] .
who look at him without ever thinking of relieving his distress .
WHO 看 在 他 没有 曾经 思维 的 缓解 他的 痛苦 .

他们看着他，却从未想过要减轻他的痛苦。

[deθ] , [nɑːt] [les] ['kruːəl][ðæn; ðən] [kə'prɪʃəs] , [huːz] [eɪd][ə'loʊn][hiː; hi] [ɪm'plɔːz] ,
Death , not less cruel than capricious , whose aid alone he implores ,
死亡 , 不是 较少的 残忍的 比 任性 , 谁 援助 独自的 他 恳求 ,

死神，残酷无情且反复无常，他只向死神祈求帮助。

[ænd; ənd][ɪn] [huːz] ['paʊər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] ['hæpi] , [def] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [prerz] ,
and in whose power it is to make him happy , deaf to his prayers ,
和 在 谁 力量 它 是 到 制作 他 快乐的 , 聋 到 他的 祈祷 ,

谁有能力让他快乐，谁又对他的祈祷充耳不闻呢?

[ə'laʊz] [hɪm; ɪm][tuː; tə][groʊn] ['ʌndər][ðə; ði][loʊd][ʌv; əv]['iːvəlz] [wɪtʃ] [ˌoʊvər'welm][hɪm; ɪm] ,

allows	him	to	groan	under	the	load	of	evils	which	overwhelm	him	,
允许	他	到	呻吟	在下面	这	加载	的	罪恶	哪个	压倒	他	,

让他得以在压倒他的邪恶重压下发出呻吟，

[waɪlst] [hiː; hi] [diˈlaɪts] [tuː; tə][ter; tɪ(ə)r][frʌm; frəm] [ðɪs] [laɪf] [ðoʊz] [huː] [θɪŋk] [ðəm'selvz] ['hæpi] ,

whilst	he	delights	to	tear	from	this	life	those	who	think	themselves	happy	,
而	他	美味	到	撕	从	这	生活	那些	WHO	思考	他们自己	快乐的	,

他乐于将那些自认为幸福的人从这个世界上夺走，

[ɔːr][ɑːr; ər] [əˈtætʃt] [tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː][baɪ][ðə; ði]['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst][taɪz] .

or	are	attached	to	it	by	the	strongest	ties	.
或者	是	随附的	到	它	经过	这	最强	领带	.

或者通过最牢固的纽带与它相连。

- [ɪn] - ['suːˌoʊ] .

Corruit	in	curru	suo	.
-	在	-	苏	.

Corruit in curru suo.

[krɑːn] .

Chron	.
克朗	.

时间。

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪ] .

xxii	.
二十二	.

二十二、

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˌɛlˈaɪˈviː] . — [lə] ['mɛndiənt] .

PLANCHE	XLIV	.	—	LE	MENDIANT	.
平板	xliv	.	—	LE	门迪安特	.

第四十四号图版——勒门迪安特。

[dænz] - [lə] [plʌs] - , - , [ɪkˈspoʊz] [prɛsk] [nʌd] ['oʊ] ['indʒəz] [diːˈju] [tɛmz] ,

Dans	l'état	le	plus	déplorable	,	estropié	,	exposé	presque	nud	aux	injures	du	tems	,
丹斯	-	勒	加	-	,	-	,	暴露	普雷斯克	裸体	辅助	受伤	杜	物品	,

Dans l'état le plus déplorable, estropié, exosé presque nud aux injures du tems,

[ɪl][ˌiː es ˈtiː]['æsɪs][dəˈvænt][lɑː]['meɪzən] [-] [ɔm] ['ɑːpjələnt] ,

il	est	assis	devant	la	maison	d'un	homme	opulent	,
il	est	助理	前	拉	豪森	逼债	男	奢华	,

il est assis devant la maison d'un homme opulent,

[dænz] [ləkɛl] [ɪl][ə; eɪ][lɑː] [duˈlɜːr] [diː][vˈwɑːr]['ɑːnˌtreɪ] [plʊˈzjɜːr] [ˌpɜːrˈsɒnz] [ˌkju ju 'aɪ][lə][rəgɑːrdənt]

dans	laquelle	il	a	la	douleur	de	voir	entrer	plusieurs	personnes	qui	le	regardent
丹斯	拉奎尔	il	一个	拉	疼痛	德	查看	入口	plusieurs	人	qui	勒	关于

[sænz] ['sɔŋɝ] - [suːlɪdʒɝ] [ˌɛsˌiːˈɛs] [peɪnz] .

sans	songer	à	soulager	ses	peines	.
无	歌手	-	索拉格	ses	佩恩斯	.

dans laquelle il a la douleur de voir entrer plusieurs personnes qui leregent sans Songer à Soulager ses peines。

[lɑː][mɔːrt][nɑːn] [mɔɪn] [kruːɛl] [ˌkju ju 'i] [bɪˈzɑːr] , [dəʊnt]['luːɪ] [sœl] [ɪmˈplɔːr] [lə] [sɪˈkʊrz] ,

La	Mort	non	moins	cruelle	que	bizarre	,	dont	lui	seul	implore	le	secours	,
拉	莫特	非	莫因斯	残酷	que	怪异	,	不	刘	瑟尔	恳求	勒	救援	,

La Mort 不是残酷的离奇，不要 lui seul 恳求 le secours，

& [ˌkju ju 'aɪ] - ['lese 'fer][sʌn] [bɒˈnɜːr] , [sɔrd] - [ˌɛsˌiːˈɛs] - ,

&	qui	pourroit	faire	son	bonheur	,	sourde	à	ses	prières	,
&	qui	-	公平	儿子	幸福	,	酸味	-	ses	-	,

& qui pourroit faire son bonheur, Sourde à ses prières,

[lə] [leɪs] - ['suː] [lə] [pwɑː] ['di'i'es] [moʊ] [ˌkju ju 'aɪ] - ,

le	laisse	gémir	sous	le	poids	des	maux	qui	l'accablent	,
勒	莱瑟	-	深	勒	磅	德斯	莫克斯	qui	-	,

le laisse gémir sous le poids des maux qui l'accablent,

[tændɪs] [kwɛl] [ˌes 'iː] [plɛ] - [ærəkɜˀ] [diː] [sɛt] [vaɪ] [sø] [ˌkju ju 'aɪ] [-] [krɔɪənt] [ɜː'rɜː] ,

tandis	qu'elle	se	plaît	à	arracher	de	cette	vie	ceux	qui	s'y	croient	heureux	,
坦迪斯	qu'elle	塞	编	-	猎杀者	德	cette	争夺	ceux	qui	s'y	克罗因特	幸福	,

tandis qu'elle se plaît à arracher de cette vie ceux qui s'y croient heureux,

[oʊ][ˌkju ju 'aɪ][waɪ] [tjɛnənt] [pɑːr][lez]['liːənz][lez] [plʌs] - . [-]

ou	qui	y	tiennent	par	les	liens	les	plus	puissans	.	[	46	]
你的	qui	是	蒂嫩特	帕	莱斯	留置权	莱斯	加	-	.	[	-	]

ou qui y tiennent par les liens les plus puissans.[46]

[pleɪt] [ˌɛksˌɛl'viː] . — [ðə; ði] [tʃaɪld] .

PLATE	XLV	.	—	THE	CHILD	.
盘子	xlv	.	—	这	孩子	.

图版四十五——孩童。

[ɪf] ['ʌndər] [ðə; ði] [ruːf] [ʌv; əv] ['pɑːvərti] [ðer; ðər][ɪz] ['eni] ['kʌmfərt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn] ['hævɪŋ] ['tʃɪldrən] ,

If	under	the	roof	of	poverty	there	is	any	comfort	,	it	is	in	having	children	,
如果	在下面	这	屋顶	的	贫困	那里	是	任何	舒适	,	它	是	在	拥有	孩子们	,

如果说贫困之中还有什么慰藉的话，那就是拥有孩子。

[baɪ] [huːm] [wiː; wi] [meɪ] [hoʊp] [wʌn] [deɪ] [tuː; tə][biː; bi] ['sɔlɪst] .

by	whom	we	may	hope	one	day	to	be	solaced	.
经过	谁	我们	可能	希望	一	天	到	是	太阳能	.

我们或许有朝一日能从他那里得到慰藉。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [keɪs] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [pʊr] ['wɪdoʊ] ; [bʌt; bət] [deθ] [ɪz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [ə'pɪnjən] ,

This	is	the	case	with	this	poor	widow	;	but	death	is	of	a	different	opinion	,
这	是	这	案件	和	这	贫穷的	寡妇	;	但	死亡	是	的	一个	不同的	观点	,

这位可怜的寡妇就是这种情况；但死神却不这么认为。

[ænd; ənd][ɪz] [kʌm] [tuː; tə] ['kæri] [ɔːf][hɜːr; hər] ['jʌŋ^ist] [tʃaɪld] , [ˌʌn'muːvd] [baɪ][hɜːr; hər] [prerz]

and	is	come	to	carry	off	her	youngest	Child	,	unmoved	by	her	prayers
和	是	来	到	携带	离开	她	最小的	孩子	,	不动	经过	她	祈祷

[ænd; ənd][læmen'teiʃənz] .

and	lamentations	.
和	哀歌	.

她前来带走她最小的孩子，对她的祈祷和哀号无动于衷。

['hoʊmoʊ]['neɪtəs][diː] - , ['briːvi] - ['tɛmpɔr, ˌtɛm'pɔri] , - ['mʌltɪs] - : [ˌkju ju 'aɪ]

Homo	natus	de	muliere	,	brevi	vivens	tempore	,	repletur	multis	miseriis	:	qui
人类	纳图斯	德	-	,	短篇	-	临时	,	-	多	-	:	qui

['kweɪzaɪˌ'kweɪsaɪˌ'kwɑːzi] [flɔs] - & - ,

quasi	flos	egreditur	&	conteritur	,
准	花朵	-	&	-	,

Homo natus de muliere, brevi vivens tempore, repletur multis misseriis: qui quasi flos egreditur & conteritur,

& ['fjuːdʒɪt] [vɛlət] ['ʌmbrə] .

&	fugit	velut	umbra	.
&	逃亡者	天鹅绒	本影	.

& fugit velut umbra.

[dʒɑːb][ˌɛksˌaɪ'viː] . [wʌn] , [ˌtuː'tuː] .

Job	xiv	.	1	,	2	.
工作	十四	.	1	,	2	.

约伯记 14.1, 2.

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][ˌɛksˌɛl'vi:] . — ['lɛnˌfɑ:nt, ˌlɑ:n'fɑ:nt] .

PLANCHE	**XLV**	**.**	**—**	**L'ENFANT**	**.**
平板	xlv	.	—	朗凡	.

版画 XLV.—L'ENFANT.

[ˌes 'aɪ] ['su:] [lə][twɑ:t][di:][lɑ:] - [ɪl][waɪ][ə; eɪ] [kɛlk] [ˌkɑ:nsə'leɪʃ(ə)n] ,

Si	**sous**	**le**	**toit**	**de**	**la**	**pauvreté**	**il**	**y**	**a**	**quelque**	**consolation**	**,**
硅	深	勒	到	德	拉	-	il	是	一个	quelque	安慰	,

Si sous le toit de la pauvreté il ya quelque confort,

['sɛst, 'seɪ][dəvwɑ:r]['di'i'es][ɛnfænz][dəʊnt][ɑ:n] [pɜ:t] - - [ən] ['dʒu:r] - .

c'est	**d'avoir**	**des**	**enfans**	**dont**	**on**	**peut**	**espérer**	**d'être**	**un**	**jour**	**soulagé**	**.**
是	d'avoir	德斯	孩子们	不	在	可以	-	-	联合国	一天	-	.

这是孩子们的愿望，不要在今天的灵魂中表现出来。

['sɛst, 'seɪ][lə][ˌsi e 'ɛs][di:] [sɛt] [poʊv] [v'ju:v] , ['meɪs][lɑ:][mɔ:rt] [-] [pɔɪnt] [di:][ˌsi: i: 'ti:]['eɪvɪs] ,

C'est	**le**	**cas**	**de**	**cette**	**pauvre**	**veuve**	**,**	**mais**	**la**	**Mort**	**n'est**	**point**	**de**	**cet**	**avis**	**,**
是	勒	卡斯	德	cette	穷人	凯歌香槟	,	麦斯	拉	莫特	巢	观点	德	cet	维斯	,

这是 cas de cette pauvre veuve，mais la Mort n'est point de cet avis，

& [vi'ɛnt] [di:]['lu:ɪ] [ɛnlɛvɝ] [lə] [plʌs] ['peti] [sænz][ˌes 'i:] [leɪ'seɪ] - ,

&	**vient**	**de**	**lui**	**enlever**	**le**	**plus**	**petit**	**sans**	**se**	**laisser**	**fléchir**	**,**
&	文特	德	刘	恩莱弗	勒	加	小	无	塞	莱瑟	-	,

& vient de lui enlever le plus petit sans se laisser fléchir,

[ˌen 'aɪ][pɑ:r][ˌɛsˌi:'ɛs] - [ˌen 'aɪ][pɑ:r][ˌɛsˌi:'ɛs][læmen'teiʃənz] . [-]

ni	**par**	**ses**	**prières**	**ni**	**par**	**ses**	**lamentations**	**.**	**[**	**47**	**]**
ni	帕	ses	-	ni	帕	ses	哀歌	.	[	-	]

ni par ses prières ni par ses lamentations.[47]

[pleɪt] [ˌɛksˌɛl'vi:'aɪ] . — [ðə; ði] [fu:l] .

PLATE	**XLVI**	**.**	**—**	**THE**	**FOOL**	**.**
盘子	xlvi	.	—	这	傻子	.

图版四十六——愚人。

[deθ] [ɪz]['li:dɪŋ; 'ledɪŋ][hɪm; ɪm] [ə'weɪ] ['geɪli] , ['meɪkɪŋ] [hɪm; ɪm] [dæns] [tu:; tə][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ə; eɪ]

Death	**is**	**leading**	**him**	**away**	**gaily**	**,**	**making**	**him**	**dance**	**to**	**the**	**sound**	**of**	**a**
死亡	是	领导	他	离开	兴高采烈地	,	制作	他	舞蹈	到	这	声音	的	一个

['bægpaɪp] .

bagpipe	**.**
风笛	.

死神欢快地牵着他走，让他伴着风笛声翩翩起舞。

[ðə; ði] [fu:l] , ['ɪgnərənt] [wɪ'ðaʊt] [daʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'tæstrəfi] [ðæt] [ə'weits] [hɪm; ɪm] ,

The	**Fool**	**,**	**ignorant**	**without**	**doubt**	**of**	**the**	**catastrophe**	**that**	**awaits**	**him**	**,**
这	傻子	,	无知	没有	怀疑	的	这	灾难	那	等待	他	,

愚人对即将到来的灾难毫不知情，

[si:mz] [tu:; tə][bi:; bi] ['mediteitiŋ] [sʌm; səm] [pi:s] [ʌv; əv] ['mɪstʃɪf] , [wɪtʃ] [wɪl] ['prɑ:bəbli] [bi:; bi][hɪz; ɪz]

seems	**to**	**be**	**meditating**	**some**	**piece**	**of**	**mischief**	**,**	**which**	**will**	**probably**	**be**	**his**
似乎	到	是	冥想	一些	片	的	恶作剧	,	哪个	将要	大概	是	他的

[læst] .

last	**.**
最后的	.

他似乎正在酝酿某种恶作剧，这很可能是他最后一次作恶了。

[ðɪs] ['dænsɪŋ] ['kʌp(ə)l] ['fɪnɪʃ] [ðə; ði] [prə'seʃ(ə)n] ,

This	**dancing**	**couple**	**finish**	**the**	**procession**	**,**
这	跳舞	夫妻	结束	这	游行	,

这对跳舞的舞者为游行队伍画上了句号。

[wer'ɪn] ['hoʊlbaɪn][hæz; həz][hæd; həd][ðə; ði] [skɪl] [tu:; tə][ju'naɪt][ə; eɪ]['sæljəteri]['mɔ:rəl][wɪð; wɪθ][ðə; ði]

wherein	Holbein	has	had	the	skill	to	unite	a	salutary	moral	with	the
其中	荷尔拜因	有	有	这	技能	到	团结	一个	有益的	道德	和	这

['geɪɪst] [ænd; ənd] ['laɪvlɪɪst] ['sæli] [ðæt] [fɔ:rm][ə; eɪ]['sɪŋgjələr]['kɑ:ntræst][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sædnəs] [ʌv; əv]

gayest	and	liveliest	sallies	that	form	a	singular	contrast	with	the	sadness	of
同性恋	和	最活跃的	萨利斯	那	形式	一个	单数	对比	和	这	悲伤	的

[ðə; ði]['sʌbdʒekt] .

the	subject	.
这	主题	.

其中，霍尔拜因巧妙地将有益的道德寓意与最欢快、最生动的插曲结合起来，与主题的悲伤形成了鲜明的对比。

['kweɪzaɪˌ'kweɪsaɪˌ'kwɑ:zi]['ægnəs] - , & - [kwɒd][æd]['vɪŋkjʊlə] - - .

Quasi	agnus	lasciviens	,	&	ignorans	quod	ad	vincula	stultus	trahatur	.
准	羔羊	-	,	&	-	猪	广告	结节	-	-	.

准agnus lasciviens，& ignorans quod ad vincula stultus trahatur。

[prɑ:v] . [ˌvi:ˌaɪ'aɪ] . - .

Prov	.	vii	.	22	.
省	.	七	.	-	.

箴言 7:22

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][ˌɛksˌɛl'vi:'aɪ] . — [lə] [fu:] .

PLANCHE	XLVI	.	—	LE	FOU	.
平板	xlvi	.	—	LE	福	.

第四十六号图版——疯子。

[lɑ:][mɔ:rt] - [gaɪmənt] [ɪn] [lə] ['feɪsənt] ['dænsɚ][ˌeɪ 'ju:] [sʌn] [-] ['kɔ:nəmju:z] ;

La	Mort	l'emmène	gaiement	en	le	faisant	danser	au	son	d'une	cornemuse	;
拉	莫特	-	欢乐	英文	勒	费桑特	丹瑟	au	儿子	沙丘	角膜	;

La Mort l'emmène gaiement en le faisant danser au son d'une cornemuse;

[lə] [fu:] [ˌkju ju 'aɪ][en i:][seɪt]['pɑ:][sænz] [du:t] [lɑ:] [kə'tæstrəfi] [ˌkju ju 'aɪ] - ,

le	Fou	qui	ne	sait	pas	sans	doute	la	catastrophe	qui	l'attend	,
勒	福	qui	ne	赛特	帕斯	无	怀疑	拉	灾难	qui	-	,

le Fou qui ne Sait pas sans doute la catastrophe qui l'attend,

- - [ˌju ɛn 'i] ['mælɪs] [ˌkju ju 'aɪ]['sɪrə] [vreɪzəmbləbəlmənt] [lɑ:] [dɛr'njɛr] .

paroît	méditer	une	malice	qui	sera	vraisemblablement	la	dernière	.
-	-	一	恶意	qui	血清	相似性	拉	dernière	.

Paroît méditer une malice qui sera vraisemblablement la dernière。

[ˌsi: 'i:]['kʌp(ə)l][dæn'sɑ:nt] ['tɜ:mɪn] [lɑ:] [mɑrʃ] [di:] [sɛt] [swi:t] - ['hoʊlbaɪn][ə; eɪ][su:] - [ˌju ɛn 'i]

Ce	couple	dansant	termine	la	marche	de	cette	suite	où	Holbein	a	su	réunir	une
塞	夫妻	丹桑特	终点站	拉	马尔凯	德	cette	套房	-	荷尔拜因	一个	苏	-	一

[mə'ræl] [sæljɑ:tɛr] ,

morale	salutaire	,
士气	萨鲁泰尔	,

夫妇俩在霍尔拜因的一场游行中结束了士气的升华，

['oʊ] ['sæli] [lez] [plʌs] [geɪz] & [lez] [plʌs] - [ˌkju ju 'aɪ] - - [ə'vɛk][lɑ:]

aux	sallies	les	plus	gaies	&	les	plus	plaisantes	qui	contrastent	singulièrement	avec	la
辅助	萨利斯	莱斯	加	同性恋	&	莱斯	加	-	qui	-	-	和	拉

[trɪs'tes] [di:'ju][sʊ'ʒeɪ] .

tristesse	du	sujet	.
悲伤	杜	主题	.

aux sallies les plus gaies & les plus plaisantes qui对比singulièrement avec la tristesse du sujet。

[ðə; ði] [end] .

THE	END	.
这	结尾	.

剧终。

['dʌbljuː] . [smɪθ] [ænd; ənd] [ˌsiː 'oʊ] .

W	.	**SMITH**	**AND**	**CO**	**.**
W	.	史密斯	和	一氧化碳	.

W. 史密斯公司

['printərz] , [kɪŋ] [striːt] , ['sev(ə)n] ['daiəlz] .

Printers	**,**	**KING**	**STREET**	**,**	**SEVEN**	**DIALS**	**.**
打印机	,	国王	街道	,	七	拨号盘	.

印刷厂，国王街，七晷区。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神